工商日報
中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍柒號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
督印及承印 工商日報有限公司
香港德輔道中四十三號
電話 [illegible]
今日出紙三張半

英文中學會考放榜

全部名單 刊港聞版

中共在西南沿海集結大軍

可能向台峽蠢動 配合北韓軍南侵

【台北二日中央社電】國防部軍事發言人吳嵩慶少將說：「共匪隨時可能在台灣海峽和東南亞地區製造事端」。吳嵩慶是於今日上午在行政院新聞局的記者會中，對美國陸軍參謀長惠勒將軍，于七月廿八日的談話，發表上述評論。惠勒將軍曾說：共匪和蘇俄在思想上發生歧見後，很可能在亞洲製造新的軍事緊張情勢，向東南亞台灣或印度施用更大壓力的報導。這位發言人最近曾到馬祖前線訪問，他說：目前台灣海峽的局勢很平靜，看不出有任何劇烈的變化。

【台北二日中央社電】國防部軍事發言人吳嵩慶少將，今日上午在行政院新聞局的記者會中，評論外傳共匪已在西藏地區增加陸軍兵力，及韓共在韓國非軍事區挑釁的報導時，呼籲自由世界，密切注視共匪未來的軍事動向。吳嵩慶少將指出：匪軍在中國大陸西南地區始終不斷地並經常有「陸空活動」，值此國際局勢錯綜複雜之時，自由世界對于共匪未來的軍事動向，確應予以密切的注視。他說：從韓戰停戰以來，共匪在北韓的空軍和陸軍主力，已從北韓撤離，移向中國大陸東南部和南部，使韓國軍事情勢，在表面上似乎是沉寂了一個時期，但最近韓共都在非軍事區製造糾紛，向聯軍一再挑釁，值得我們注意。有記者問他共匪出現在北韓的兵力有多少，他說：「匪軍的主力部隊，已于韓戰停戰後撤回中國大陸，目前國防部還沒有關于共匪增兵北韓的具體資料」。

羅斯克令晨啟程赴莫斯科 禁試條約一週簽字

【華盛頓一日美聯社電】美國務卿魯斯克，定於星期三晚啟程赴莫斯科，以簽署有限度之核子禁試條約，及探討東西方進一步諒解之機會，此項條約之簽署，星期一將為一項正式事件。羅氏定於星期五晨與甘迺迪總統，以進行最後一分鐘之策略會談。羅斯克將在政府高級官員及六位參議員（四位民主黨人及兩位共和黨人）陪同下，前往莫斯科。此次與甘氏之會商，足以強調白宮對羅氏將與蘇聯總理赫魯雪夫及其助手進行會談，極為重視。羅氏已接獲於簽字儀式之後，繼續在蘇聯逗留之邀請。此次莫斯科會談，預料將歷時三四天，到英外相荷姆，參加此等會談時間之久暫及參加會談之限度，暫時尚無所悉。荷姆、羅斯克與葛羅米柯，將在克里姆林宮壯麗之聖喬治廳簽署此項條約。

據官方人士稱，克容契夫預料將於星期三日與羅斯克展開會談，雖則克氏據悉已計劃在黑海度假。此項會談地點尚未決定，可能隨後在莫斯科與葛羅米柯進行。羅氏一行，將包括英國駐聯合國代表史蒂文生及裁軍暨軍備管制署長福斯特在內。據官方人士稱，羅氏將告知蘇聯，美英兩國相信此項三國條約，不管如何重要，僅為適當之開端，應繼之以進一步之努力，以達成一項綜合性之禁試條約，而使地下試驗亦在禁止之列。克氏料將力促羅氏簽訂一項北大西洋公約與華沙公約國家之間互不侵犯條約，政府人士強調稱，此項互不侵犯協定，無須以條約之形式出現。若干批評者相信，條約之形式，可能暗示對東德共黨政權，予以間接之承認。

【華盛頓二日合眾國際社電】甘迺迪總統表示，通過東西方核子條約之努力，可能有所幫助。甘氏於星期四日告記者招待會稱，地下試驗將繼續舉行，此種試驗，並未包括在與英、蘇兩國所達成之協定之內。此項協定，使禁止上空、太空及水底試驗。此項宣佈，似可減輕若干參議員之恐懼，即美國可能自動停止此種試驗，以期達成甘氏所稱美國將繼續試驗之完全禁試。

【華盛頓二日美聯社電】甘迺迪總統表示，美國將繼續進行地下武器試驗宣佈，星期五日似對選爭取參院此項同時表明，美國將以最有效之努力，將以某種實驗繼續進行。科學家通常估計，此種實驗之百分之八十。民主黨參議員傑克遜對此項核子發展領域，已估計，此種實驗可提供吾人在發展武器時「所需要之一切測試」。參院共和黨領袖狄克遜，對此項條約仍不置可否，狄氏稱，各參議員欲向軍事領袖領教者，係「地下試驗是否能滿足『吾人國家安全之需要』」。參氏則稱，總統有二日美國參議院……此項條約，可於九月前提交參院。

參院共和黨領袖，參議員傑克遜並稱：「余可說明者，保政府地下試驗計劃可能提出之保證，將有助於對此項條約之決定」。參院武器問題之原子能委員會主席，參議員傑克遜稱，可能須民主黨領袖受斯菲爾德稱……項條約表示懷疑，並指出，渠之決定，將受渠對地下試驗計劃之觀感所影響。

北韓特務滲入休戰線活動 聯合國軍今在板門店 向韓共提出嚴重抗議

【板門店二日美聯社電】聯合國軍司令部，將於明日在此停戰村莊中，向北韓提出一份抗議，指摘北韓特務在非軍事地帶以南，擊斃兩名美軍，及使另一名美軍受傷。聯合國軍發言人本日稱：停戰委員會聯合國軍首席代表克萊特少將，將與其北韓對手於明日上午十一時舉行會議。該次會議為自停戰簽字十年來之第一百七十六次，係由聯合國軍於星期二日要求舉行，以抗議一小隊北韓軍隊向美軍第一騎兵師之一輛巡邏吉普車掃射機關槍並投擲手榴彈。

【漢城二日美聯社電】中共將使韓國變成另一寮國或越南。此係高級人士於過去三週來宣稱，擊斃九名北韓共黨特務，並另俘獲十五名共特之後，於今日表示之見解。而自本星期一以來，有三名美國士兵被殺，另一名受傷。聯合國軍司令部高級人士認為：共黨增加滲透活動一事，旨在破壞政治氣氛。南韓軍政府已經稱：共黨企圖滋事，旨在破壞朴正熙將軍之軍政府於十月間舉行大選後，將權力移交民治政府。如果韓國變成另一寮國，（該國之停戰完全不受尊重）或變成另一越南（該國政治騷動四起）則正合中共領袖之意。該項據稱擊斃九名及俘擄十五名共特之數字，係由大韓民國中央情報局局長金用雨透露者。另據負責巡邏板門店以南十八哩地帶之第一騎兵師代師長稱：自星期三晚以來，巡邏沿邊界火。

康黎今日赴蘇 據稱接受醫療

【莫斯科二日路透社電】英國外交家康黎，將於明日離開此間，前往蘇聯接受醫療治療。蘇聯人士稱：康黎將軍訪問蘇聯，並無政治意義。

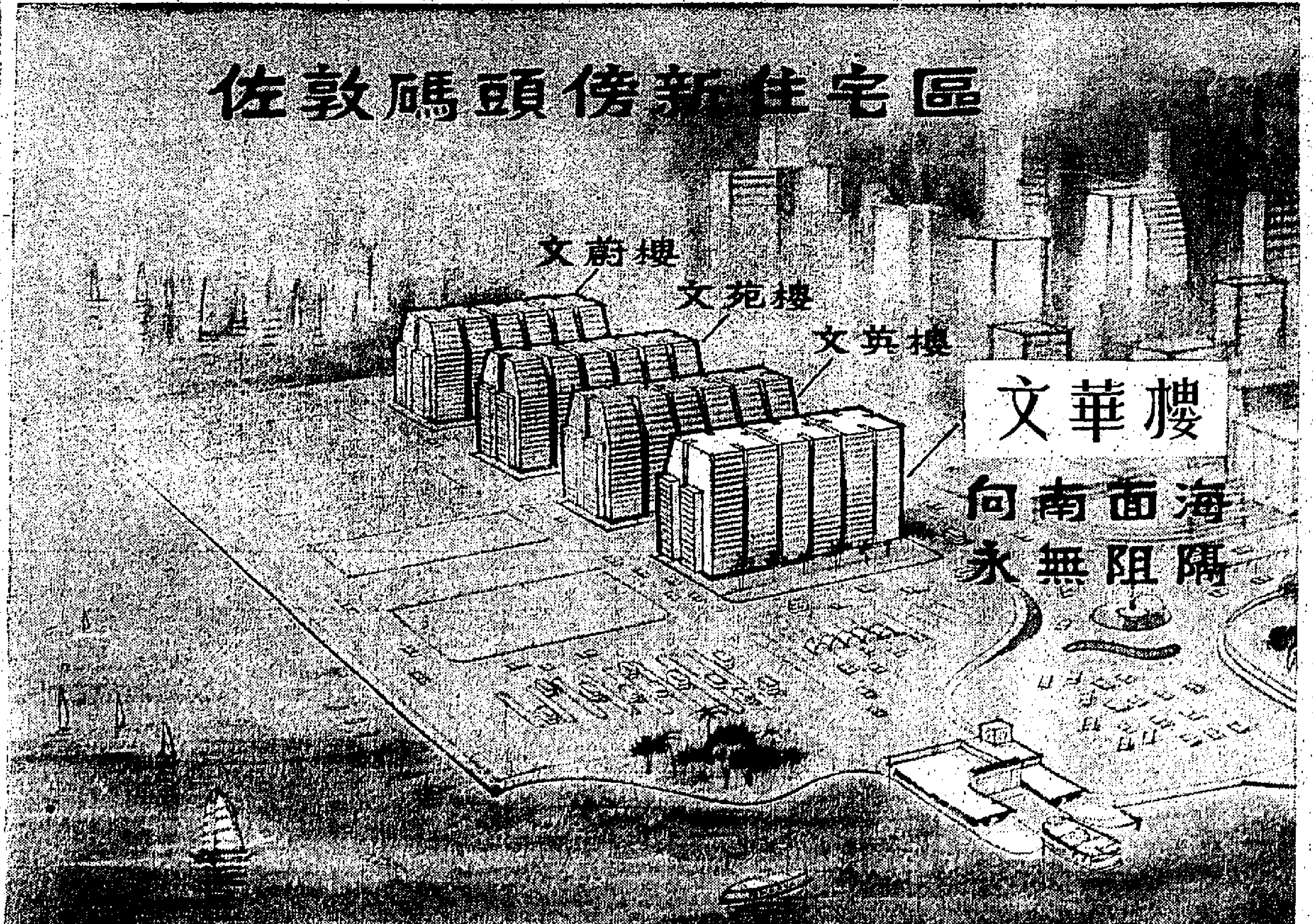
甘迺迪總統表示 倘中共在遠東啓釁 美即履行協防承諾

中共在十年後將威脅亞洲和平

【華盛頓一日中央社專電】美總統甘迺迪今日警告說：中共到達一九七〇年代之時，可能對其主張，使用暴力在遠東引起軍事爆發事件，美國準備履行其對亞洲各盟國的承諾。

【華盛頓一日路透社電】甘迺迪總統今日稱：此事自上次世界大戰結束後已為世人所知，渠描述中共在國際政治上之現時地位為「有威脅性」。甘迺迪被問評論關於官方估計中共可能約在十年內成為一個核子國家之事，及渠如何評定此中共所呈現之恐嚇。總統答稱：渠評定中共之力量，在於其七億人口，中共人口現正每年增加一千四百萬至一千五百萬人。此外，中共是一個在史達林典型人物領導下之國家，而其周圍之弱國，除印度之外，皆比中共為小，而且此等國家並面對社會與政治問題。甘迺迪稱：「吾人認為此點是一種有威脅性之形勢。」並稱：中共各領袖主張發動國際戰爭以推行共產主義政策。渠繼稱：「吾人認為此點是一種有威脅性之因素」。倘中共亦成為一核子國家，則將存在有「一種潛伏之更危險形勢，此種形勢比吾人於第二次世界大戰後所面對者尤為危險」。美國所以於現時從事締訂一項有限度禁止核試協定，其中之一個理由是「吾人不願見世界於一九七〇年代中因上述原因而發現更大危險」。

甘迺迪被詢渠將否意料亞洲形勢，「會因印度之邊界問題及北韓共軍與南韓之美國軍隊衝突事件而更形惡化」。渠稱：中共部隊結集於印度邊界，是一種潛伏之引起麻煩行動，但渠繼稱：「吾人在亞洲內經歷無數危險已有多年」。美國已表明其所負之委託「而且吾人欲履行此種約束」。渠繼稱：「吾人希望亞洲方面將不致有突發事件，以致帶來一種直接衝突」。



文苑樓
建至九樓
文英樓建至十七樓
文蔚樓興建上蓋中
文華樓地基業已進行
分層出售 分期付款
接洽處：
嘉年企業有限公司
香港畢打街中建大廈一六〇二室
電話：二五九一八，三八五五八
地盤辦事處
電話：八四九三二〇

華德仍在死亡邊緣掙扎
姬娜情緒不安召醫診視

記者詢她是否亦服過量安眠藥其友忙予否認

華德

華德昏迷達五十小時
醫生以葡萄糖滴入食道維持生命
心臟曾兩度停止跳動

[illegible]

醫生施行急救
華德仍無反應
可能趨向死亡

[illegible]

徐賢樂發表尋夫經過
指蔣夢麟欺凌弱女
使用打手阻住梯口
謂將控告那些唆使打手施暴的人

[illegible]

麥美倫慨乎言之
卜氏醜聞案係英國生命史中
打開了一個新世界

[illegible]

社論
美國對中共有甚麼打算？
——論甘迺迪估計中共十年後將成「核子國家」說

最近美蘇英三國的禁止核試協議，儘管正式簽約尚未簽字，也儘管美國國會對此項「禁試」效果表示懷疑，但已經使得中共受了極大的精神打擊。大陸的宣傳機構破口大罵「蘇聯陷害」，「向美國投降」，詆毀禁試協議為「欺騙的騙局」，正可反映他們這種焦慮不安的可憐相。在這一方面，中共陷於孤立的地位已是無可懷疑的事實，不過中共是否將要獨自發展「核子力量」以為對抗，這仍是西方人士所欲獲得正確解答的問題。因為在此以前，西方有些神經過敏者，就常常推測中共「可能在一兩年內」擁有核子武器，而不問中共是否具備有這種發展核子的工業基礎和技術，像這樣的猜測，其不是活於了解中共，自可想見。

也許為了這個原因，所以美國的甘迺迪總統，便在前天的記者招待會上，對若干有關問題，提出報告，據甘迺迪估計，中共要成為一個完全的核子國家，可能需時十年，「如果十九世紀的七十年代仍在的話，這個國家有為國環繞，有七億人民，有一史達林主義的政權，是一核子強國，而且又是一個認為只以戰爭取得最後勝利的政府」；因此甘迺迪說：「我們現在祇好採取一些步驟，以減少一些將來（美國）總統需要應付的問題。」「我們急於要做的，就是我們不要在一九七○年間發現世界有一極大的危險，這就是我們要有限度的禁試的理由。」

[illegible]

蘇俄飛彈
答允供應印度
協助防禦中共
英空軍機隊飛抵印度

[illegible]

英美正密切商討印邊局勢
中共軍集結企圖未明
有謂其故意使俄受窘
外交官認中共不準備發動攻勢

[illegible]

蘇俄消息報
指名駡周恩來
破壞共黨團結

[illegible]

日本政府
苛捐雜稅
考慮對出國者
征收「出國稅」

【東京二日中央社專電】日本政府現正考慮對出國的日本人，課以「出國稅」。大藏大臣田中角榮說：將成為一種對日本人出國，加以限制的措施。由於出國旅行的日本人數激增，致日本外滙的外流，亦顯然增多。此項預期中的出國稅，大約是每一成人徵日幣二萬元，兒童徵一萬元，將於旅客從海港及飛機場出境時收取。

印馬菲高峯會議明日閉幕
簽署馬尼刺宣言
宇丹致函表示需要三個月始完成票決工作

[illegible]

海員通告

爲香港領海西面入口設立運水油輪終站事　一九六三年第九十號

日期：自即日起

位置：北緯廿二度廿一分四十八秒以北，介於東經一一四度三分八秒及東經一一四度三分五十七秒兩子午線之間

地區：[illegible]

詳情：該地區內已設立無燈光之繫船柱及繫船浮標。

備註：茲向各航運界人士警告，該地區內不分日夜均有拖船及工作船來往行駛，進行大型油輪之停泊或起碇工作，所有其他船隻均宜遠避此一地區。

有關海圖：九三八，三八三三。

中國海領航：第一卷第六八五頁

主管機關：香港海事處

海事處處長雷烈

永安人壽保險有限公司派息通告

本公司一九六二年份股息經股東年會議決定於公曆七月二十九日開派凡我股東請攜同息摺到德輔道中二十二號永安人壽大廈三樓本公司寫字樓領取為荷

派息時間　上午十時至下午一時　下午二時至四時　星期六下午及星期日停派

永安人壽保險有限公司謹啓

一九六三年七月廿七日

警務處佈告

要：茲為改善中區交通往來，特由本年八月四日星期日上午十時起將行車路線更改如下：

（甲）砵甸乍街介於大道中與德輔道中之交通將改為相反方向行車即祇由德輔道中駛入而非由大道中。

（乙）德輔道中之車輛駛經砵甸乍街時不准向右轉。

除屆時就近設立交通標誌指導各駕車人士外特此佈告週知。

警務處處長伊輔

警務處佈告

於一九六三年六月廿五日（星期二）上午六時五十分，一名年老男子陳鳳南七十四歲在大坑東道與界限街口被一輛巴士撞倒，後因重傷不治斃命。任何人士如有目睹該次車禍情形或能供給有關該次車禍之任何消息，請與九龍交通部尖沙咀警署聯絡，電話六六七四○六，或向任何警署報告亦可。

警務處處長伊輔

徵聘啓事

本報擬徵聘記者數位，待遇從優，資格需大專學校畢業，有相當英文程度，年齡不超過三十歲者爲合，有意應徵者請塡具詳歷並附近照，投函本報第二三一號信箱，合則約試。

承頂啓事

[illegible]

聘請文員及助理配藥員

某大機構聘用文員打字員及助理配藥員多名應徵人須持有本港英文中學會考畢業証書或中文中學會考畢業證書（包括英文科合格）應徵助理配藥員者及格科目必須具有物理化學生物三科中任何兩科及格

文員打字員月薪由三百五十元分六級遞加至五百四十元工作優良者可獲晉級月薪由五百六十元起至八百六十元

助理配藥員月薪由三百五十元分三級遞加至四百三十五元四年訓練期滿後遇缺可晉升為配藥員月薪由七百二十元起至九百七十元

有意應徵者請投函附詳細履歷及文憑抄本寄本報第二二一零號信箱合則函約面洽

博愛醫院徵聘女性廚房管理員

本院徵聘女性廚房管理員月薪五百元正至七百五十元分五次加薪年齡三十至四十五歲須本港中文中學會考畢業或同等學歷有烹飪學識及管理醫院廚房膳食經驗者當優先考慮本院並供給宿舍免費供應水電暨傭工願就者親繕中英文函各一封附詳細履歷証書於八月十五日前逕寄本院董事局合則函約面洽

主席甘光孝

博愛醫院徵聘護士長

本院徵聘護士長月薪一千五百四十元至一千九百元分四次加薪須香港註册護產兩科畢業有護士行政及管理經驗並能書寫中文及說流利粵語本院並供給宿舍免費供應水電暨傭工願就者親繕中英文函各一封附履歷證書介紹書等於八月十五日前逕寄本院董事局合則函約面洽

主席甘光孝

徵聘註册男女內外科醫生

某大醫院聘請本港註册內外科醫生多名月薪由二千元遞加至三千六佰四十元正已婚女醫生月薪由一千五百元起至二千七百三十五元正申請書請附詳歷逕寄本報二一八號信箱合即函復面晤

聞

先嚴陸公啓興於公元一九六三年八月二日（癸卯年六月十三日）壽終港寓積閏享壽六十有七歲舉移香港殯儀館治喪謹擇公元一九六三年八月三日星期六下午一時正大殮隨即出殯哀此訃

聞

不孝男　紹唐
不孝女　瑤珍　婿周廣熾
　　　　瓊珍　婿方永錫
　　　　慶珍
泣告

治喪處：香港殯儀館　電話：七七○三九　七六○七九

大批山砲運抵前綫 並出動游擊隊兩師

新德里繼續發佈共軍調動消息

印藏邊境關隘 均有重兵部署

【新德里二日美聯社電】新德里今日繼續發佈有關邊界共軍如何調動之情形，而且官之語驗，一若令人不容再予置疑者。據稱：中共之調兵行動，多在夜間為之，藏印邊境之所有關隘，俱有重兵部署，使認為無部署必要者則增設地堡。後方之山砲與彈藥，亦已大批運抵前線。共兵本身分為三部：一為正規軍，一為補充兵，一為西藏游擊隊。後者人數約兩師，乃新近編訓完成者。西藏境內之六個機場，已經竣工，等於中共空軍總兵力三分之一。中共兵力之大，已超過去年九、十月間爆發衝突以前數量。

【加爾各答二日法新社電】印以外第三國方面之人士透露：美國就印之有關人員，正多方面刺探中印邊界之真相，以確知中共軍隊是否有已集結於藏印邊界，一若一旦此間冀望之援助……[illegible]

印尼總統蘇卡諾、與馬來亞總理東姑拉曼（中圖）及菲律賓總統馬嘉柏皋（右圖）三人，於七月三十一日在馬尼剌會晤，倡召開三國高峯會議。圖為蘇卡諾總統與東姑拉曼及馬嘉柏皋三人，互相談笑時之情形。（美聯社）

美菲永久貿易 從未有作安排 麥帥表示遺憾

【紐約一日美聯社電】麥克阿瑟將軍星期四日稱：美、菲兩國，於菲國獨立時，並不締結彼此永久性之自由貿易，殊行安排，彼對此點深感遺憾。麥氏於接受新之美菲友好協會名譽主席一職時，發表此項聲明。渠稱：「余接受此職，……[illegible]

印尼共黨掀起反英潮 揚言沒收英國人企業

印尼外部發言人抨擊英支持大馬成立

【耶加達一日美聯社電】印尼政府控制之通訊社報導：共產黨支持之印尼工會領袖已呼籲其會員，準備接管及沒收印尼國內之英國人企業。該通訊社稱：此工會領袖是在日前舉行之群眾大會上，作此種呼籲，並指摘英國之支持馬來西亞聯邦計劃。自印尼總統蘇加諾發表其對馬來西亞聯邦之對立政策後，各方面之政黨與工人領袖已於最近數星期加增彼等對英國之攻擊。

【耶加達一日美聯社電】英國領事館官員，現方遵循依照耶加達外交部為報復英國驅逐兩名印尼官員出北婆羅洲而發之通告，離開印尼。英國大使館發言人今日稱：東爪哇之泗水英國領事館領事，已經離職前來耶加達，但須何日離開印尼，則未能即時探悉。蘇納與北蘇門答臘之棉蘭副領事古爾華，上星期五接到驅逐之通告，限令於一個星期內離開印尼。該兩官人稱：古爾華在此期間之任期屆滿後，已於一個月以前離開印尼。此間對於古爾華之名被列入驅逐令之內，無從解釋。按：英國下令北婆羅洲內之兩名印尼領事館人員，因彼等干涉當地政治事務之故。

【馬尼剌二日路透社電】印尼本日指摘英國……[illegible]東南亞高峯會議。印尼外交部發言人哈薩諾，告知各報記者，在今後進行中所致謂英國南封馬來西亞與印尼自決問題幾乎達成之一項協議，據哈薩諾宣稱：英國曾「堅持」八月卅一日為馬來西亞成立之一個不能改變之日期，藉以設法破壞該會議。據稱：「吾人依照種族及友誼之共同基礎在順利進行中，此不過係馬來西亞成立前數個月之問題，馬來亞總理已同意延期」。

日內閣已批准 加簽禁試協定

【東京二日法新社電】日內閣今晨通過政府加簽美、英、蘇部份禁止核試協定決議，刻在兩國之外相大平正芳，將就加簽事宜，與美當局進行會談。

圖片說明：菲律賓……[illegible]

菲律賓歌舞女郎 控馬龍白蘭度 遺棄親生女兒

【洛杉磯一日美聯社電】菲律賓歌舞女郎馬利莎……[illegible]

米高揚患腎病 再度入院治療

【莫斯科一日美聯社電】外交方面人士今日稱：俄患急性腎病之第一副總理米高揚，再度入醫院接受治療。米高揚於本年四月在莫斯科歡迎古巴總理加斯特羅之後，即因腎病所侵，現於七月廿日參加此間印度展覽會開幕，但並帶病容。外交人士稱：米高揚於其後之數日再入醫院。

波蘭政府宣佈 加簽禁試協定

【波蘭華沙二日美聯社電】波蘭政府星期四晚宣佈：波蘭已準備參加三國達成之局部禁止核試驗，蘇、英、美禁試協定。

姬娜往見法官丹寧 姬娜於七月卅一日離開德文夏街之寓所：往見法官丹寧爵士。丹寧爵士正對卜洛徳事件之安全一面進行調查。圖為姬娜當日離開寓所時之留影。（美聯社）

斯科普里慘災 死亡數字 超過二千

【倫敦二日美聯社電】南斯拉夫專家今天在兩份報紙「波利巴」及「政治人報」上說，上週馬其頓首府斯科普里地震的死亡總數，已達到約超過二千人之數字，在任何情形下，皆多於以前一千五百人之估計。依據專家的估計，該兩報說，目前看來該次之慘劇乃甚於當初所預料者。

上述專家表示在該城之廢墟下再不能找到更多生還者。

【南斯拉夫．斯科普里二日美聯社電】據若干專家星期五日稱：斯科普里城另一次致命地震之即時威脅，已成過去。自一週前日猛烈之地震摧毀此一城市以來，斯科普里已發生地震二百多次。但尚未疏散之生還者約十萬人，其最大的恐懼，係另一次致命的地震，可能在彼時撤城市。惟伯爾格來德地震研究所之專家稱：現時發生第二次地震之危險，可謂微乎其微。據該所一發言人稱：「此等在本城可以感到之地震，乃非一種新之危險，反之，此等地震表示於七月廿六日地震後，斯科普里城下面的地土，現正漸趨穩定。」

我派四個農業示範隊 赴非洲協助發展農業

【台北二日中央社電】中華民國政府將在本月內，派四個農耕示範隊，兩個農業改良隊，和一個獸醫隊，到非洲友好國家，協助發展農業和畜牧事業。這四個農耕隊每隊廿人，將分別在加彭、喀麥隆、中非共和國和尼日工作兩年。

史蒂文生預料 中俄共間雖告分裂 蘇仍促中共入聯國

【紐約一日美聯社電】美國駐聯合國大使史蒂文生今日稱：……[illegible]

中共代表抵日 參加廣島 反核大會

【東京二日法新社電】中共代表團一行十四人，已於昨晚飛抵……[illegible]

英財次宣稱 英鎊不貶值

【倫敦一日路透社電】英財政部經濟次長……[illegible]

華德案件齷齪內容

被判兩項罪名成立的

審訊時，有關的證人把當娼行徑和所得的夜度資坦率陳述，似乎對道德不大介懷，華德也坦然自認是一個毫無道德之人。

•古原•

馬紹爾爵士上週戴灰白色假髮，在倫敦城與皇家法院第一庭的開拱式天花板下的法官席坐下來，向被告點了一點頭，就開始審理華德案……[illegible]

國際剪影

大地震劫後餘生自述 地球塌下來那一夜

南斯拉夫的斯科普里城，最近發生浩劫，一場突如其來的大地震，幾乎把整個城市毀滅。死傷以千計，截至三十日止，救護隊還努力從倒塌的樓宇中找尋倖存的人。

一九六〇年，摩洛哥亦曾發生同樣的大地震，死二萬人。本文是倖存生還的羅馬田口述的劫後經過，讀者從她的報告中，可以領會到這次斯科普里地震的一些情形。

•乘秀•

當地震發生時，我正在浴室內梳洗，我的女兒戴安娜……[illegible]

（上）

日女性均提早結婚

戰後解放的結果

就業婦女日多，家庭收入，平均由主婦貢獻的達三成。

•匯江•

由於近數年來，日本經濟進展，繁榮，村勞動人口變動很大……[illegible]

新髮型選擇機

每一個新髮型都給予每一位女性一個新問題：它適合我嗎？……[illegible]

華德案揭發的始末

姬娜名符其實是禍水

……[illegible]

這個往日時髦的華德，現陷於昏迷狀態中。

勒索的士司機疑案
被告警員自辯 力謂遭人陷害
被告未婚妻涉嫌作假供
法官着令簽保今天應訊

【本報訊】警員被控向的士司機勒索案款案，可於今日下午十二時半宣判。此案被告昨日自辯時指稱是被人設計陷害。在昨日前審訊結段中，被告突然節外生枝，因為辯方證人即被告未婚妻黃淑芬作證時，所供時間與自辯方反貪污部作有出入，法官認為證人之供詞有作假口供嫌疑，乃將之押候今日上午十一時繼續訊，以便黃聘律師代表辯護，同時着令黃淑芬簽保二百元，保證今日出庭受訊。

被告昨日自辯說：六月十五日上午十一時，他和女友黃姑娘到雞仔館門茶樓品茗，坐下不久，突有一男子（即原告的士司機譚作）行前，坐在旁邊，這男子手持一疊銀紙（卅元），坐下後忽拋在其腿間，即起座離去，他立刻起身追那男子，並且高呼：「你為什麼把銀紙拋在我處？」被告解釋他是否想與那男子是他認得反貪污組的原因，是他在那間茶樓工作時，經常到那店裡污部探員黎明亦在場，以前他在鴻興鞋店做工，因為認識那店上二樓的當事人，故先將其離去而他則完全是一個陷阱！

在答覆主控官安達臣盤問時，被告承認在未調往中區前，曾入新界受訓練三個月，未入新界前，曾在中區交通部服務兩年，那時大部份時間是在交通部站崗，內容那種口供給，他不熟悉那裡有作證人，亦沒有在那裡賭錢，他曾在三角街一大牌檔飲了多少酒，但並沒有醉，神志很清醒。

當日與被告到雞仔館門茶樓飲茶，亦即被告的未婚妻黃淑芬供稱：六月十五日上午十時半，雞仔館門茶樓品茗，抵達時已約十五分鐘，兩人逗留了約時間證人在法官面前是這時候上午十時半，上午九時半到她家裡後，十一時與他起身離家前往雞仔館門茶樓。

被告反貪污部作口供時，還是在反貪污部的供詞是在上午十時，法官向證人盤問，證人答說：是在法庭開庭前作假口供，可以判罰款五百元，假如法院經過宣讀證詞，仍無力對付法庭，那麼，證人乃延律師代表以前辯護，乃將案押候今日上午十一時繼續審訊，並着上述證人簽保五百元，保證其到庭受訊。

被告男子名蔡係，廿八歲，乃港島警察總部第六七五六號警員，住中區警署宿舍C座四樓。被控貪污罪名三項：㈠於本年六月十五日向的士司機譚作索取一元之款；作為免卸檢舉其的車輛違犯交通則例的酬報。㈡同日同地向譚作索取違例反貪污組偵探黎明元。㈢同日同地向黎明收受賄款一百元。艾雲士担任本案主控，被告延聘羅旭文律師代表辯護，香港法官並曾准被保二千元外出候訊。

啓德機場 下月起全日服務

【本報訊】助理民航處長温德甫昨日公佈稱：香港國際機場，將於下月一日起全日服務。據温氏稱：由於最近從英國及紐西蘭聘得富有經驗及合格之航空交通指導員，故能採取上述措施。

防止霍亂 突擊檢查生果檔

△本港各報記者週遊，去參觀衛生當局為防止霍亂突擊檢查生菓檔，數十名記者，昨日浩浩蕩蕩開到街市，參加檢收爛生果的工作。

△突擊檢查的目的地是香港灣仔西灣河街，市政事務署副署長范德恕、總衛生督察林國武、助理督察劉榮源，均親自出馬，指揮黃衣大漢，將不合衛生的生菓搬上大車。

△范德恕用廣州話，一面解釋那些用水浸的切件波蘿不合衛生，但是浸漬的罐沙爹則可無礙，逃過被沒收的命運。

△大隊人馬在動手「執」一個老太婆所賣的「山渣糕」時，她不斷哀求「唔好執呀！」但是她賣的一大桶用冰浸漬的「山渣糕」殊不清潔，由衛生人員把她的生財工具打開，統沒收「山渣糕」，生財工具則還她。

△范德恕走到一個生菓檔時，當衆宣佈這檔合衛生，因為他們買的水菓都是原個的，連皮包着，或放在雪櫃內，相信經過當衆一番吹噓，生意會大有進展。

△預防霍亂蔓延，側重食物，因此不拉人，僅將不合衛生食品沒收了事，法律不外乎人情。

△市民如果看見有攤販售賣不合衛生的食物，可以立刻打電話到下列地方：港島四三六〇七〇，下辦公後：四四〇〇二三；九龍八四七七七，衛生人員將迅速趕到，加以檢查及沒收，請市民合作。

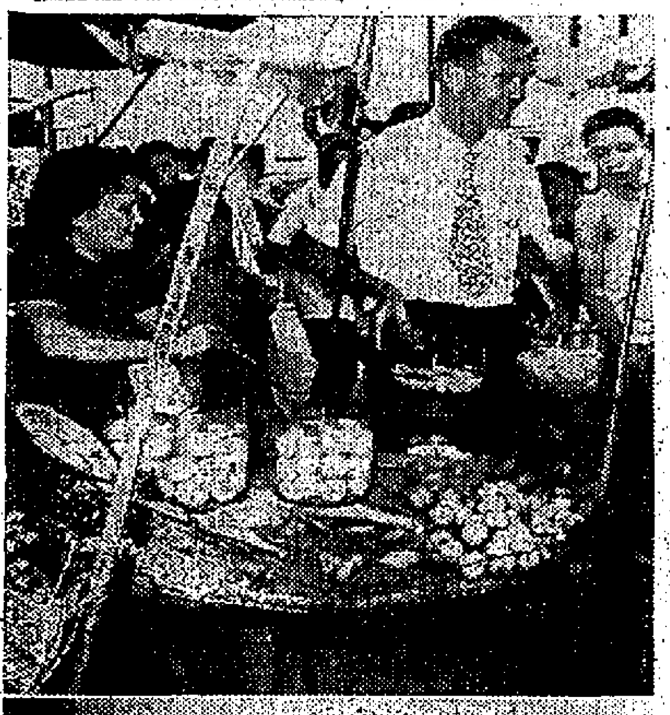
△目前港島、九龍兩地，每天有兩個小組，負責檢查沒收不合衛生的食物，每組由一個衛生督察、三名黃衣大漢組成，工作時間由上午十時至傍晚。

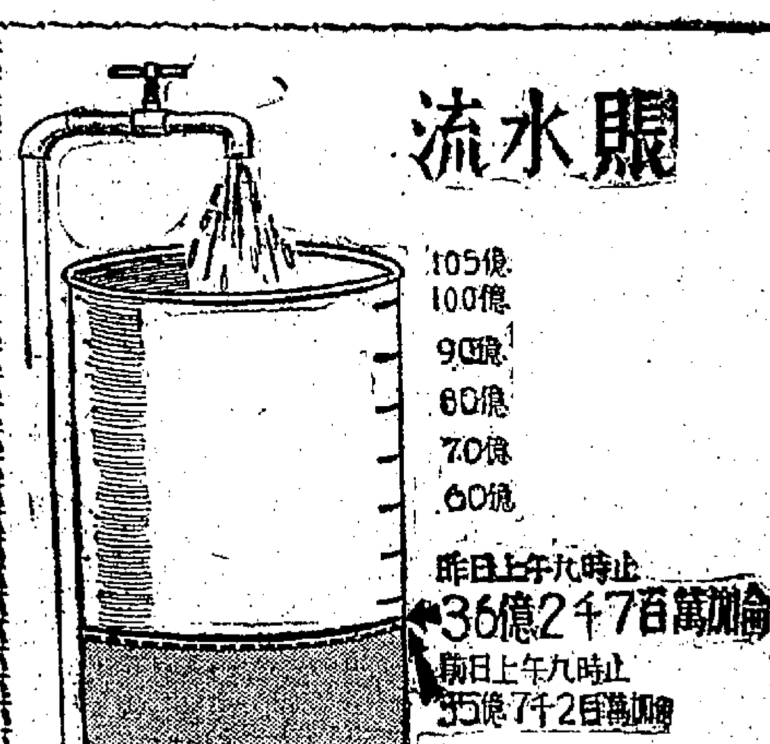
△不過，那些舖內發現售賣不合衛生食物，卻得比小販更重，除了沒收食物，還要「吃官司」。小販僅沒收食物了事。

△這一次的突擊檢查不衛生食物，似乎不機早已洩漏，在他們到達街時，有幾個女人指手劃腳說：「又試來執嘢嘞！」

△有幾個賣蘿蔔糕的小販，早已聞風飛避，有些切開涼菜者，把它倒在地上，先行「跑人」，以免有是非。昨天沒收的不合衛生食物並不很多。

風聲洩漏 部分小販先鬆人





擺賣切開生果 最易傳播霍亂
市政局勸市民切勿購食

【本報訊】所有切開或去皮售賣之生菓，對健康均有危險，食後有感染霍亂之虞。市政局發言人稱：危險之理由有三：第一、霍亂細菌常落於生菓上。因蒼蠅部份係帶有各種病菌，故於接觸已切開生菓時極易將病菌留在切面上滋生。第二、切開之生菓，可能與骯髒之手指或物件接觸，尤易沾染街上之灰塵。第三（此點甚重要）、生菓一經切開，其水份即開始消失，尤以在炎熱及烈日當頭之街上為然。菓販因此不惜灑水於生菓上，或將生菓浸於水中，而所用之水，時常不夠潔淨。即使始初潔淨，不久即告沾污。細菌一經處於甜水中，即迅速滋生，如有霍亂菌，則必同樣繁殖。倘灑於生菓上，食後可受其害。

切開之生菓如係由小販於灰塵滾滾與蒼蠅密集之街上售賣，則尤為危險，惟法律對任何售賣者無階級之分，凡售賣切開或去皮生菓者無論在任何場所均屬違法。

市政事務署現正竭力杜絕市民售賣切開及去皮生菓之危險行為，惟如無公衆人士之合作，則不能成功，茲請遵守以下規條，藉以幫助政府，亦即幫助自己：

一、勿購切開之生菓，如不擬整個吃食生菓，則先將生菓攜回家中，親自切開，將未吃部份留存。

二、勿購已削皮之生菓。如不擬連皮吃下，應親自擔任削皮工作，並立即吃食。

三、凡已浸水或灑水之生菓，切勿購買。

勿行險以僥倖！霍亂可以致命！

生菓有益，但必須潔淨。切開之生菓有危險。何以故？蒼蠅附之，灰塵沾之，污穢之手指觸之。

凡用以浸濕生菓或灑於切開水菓上之水，均有危險。

勿冒傳染霍亂之險，緊記以下規條——

一、勿購切開之生菓（把生菓帶回家中親自切開）。

二、勿購已削皮之生菓（親自担任削皮，立即吃食）。

三、勿購已浸水或已灑水之生菓。

市政局事務署副署長范德恕，昨午與衛生局總督察林國武及記者赴灣仔西灣河街突擊檢查小販售賣不潔之物。（上）范氏檢出用冰水浸漬之波蘿。（下）被檢出後裝入大籮準備銷毀。

香港旅遊業 有美好前途
如物價低服務優良
旅遊協會宣傳主任講演

【本報訊】香港已成為世界著名的旅遊目的地之一，在世界局勢沒有特殊大變之下，本港旅遊事業遠景佳。

不過，本港千萬要保持物價不太高漲，繼續增添各項有關旅遊設備，服務工作和做生意的態度也要好，則旅遊事業才有更好的前途。

這是香港旅遊協會宣傳主任徐爵所說的。他以「香港的旅遊事業」為題，作在香港扶輪社餐例會上發表演說。

徐氏指出：在亞洲來說，由外地來港旅遊的人數，目前僅次於夏威夷與日本，但於遊客在香港的購物開支，則遠超過上述兩地，凡是香港在遊客的心目中是一購物者的天堂，而相對來說，即本港從旅遊收入的外匯甚有可觀，也就是說旅遊對香港的經濟發展很重要。

他並透露：一九五八年旅遊協會剛成立時，本港全年遊客祇十萬〇三千人；到了一九六二年，遊客數字即達三十五萬三千人，在港花了六、七億元之多。今年上半年的遊客數字，已比去年同期增加了百分之十九。這正顯示本港的旅遊事業日漸發達。

最後，他希望港人多多投資做有關旅遊事業的生意，以爭取本港旅遊事業及經濟更大的發展。

港九舊樓多間 准免租例管制
加租諮詢會委員名單公佈

【本報訊】港督昨日公佈，下述各樓宇已獲批准，免除租務條例管制。

三三五。三三七號；一、一二三號；水坑口街二八、三〇號；大南街一八七、一八九號；大南街七號；水渠道三〇、三三號；上海街二九四，二九六號；洛克道四六二、四六四、四六六、四六八、四六八號；大道西九、十、一八、八〇號；作甚道三〇四、三〇六號；史丹頓街二五、二七號；上海街二九九、三〇一號；堅道一二八號；廟街一〇二號；駱克道一〇四號。

又據港督根據「一九六三年加租（住宅樓宇）管制條例」第十六段所賦予權力，委任下述人士為加租諮詢委員會委員：許厚鈺、蘇鑑、黃宣特、劉鎮國、梁乃元、余萬夫、胡兆熾、譚碩、潘錦淵、羅炳棠、達搭、唐燦。

十艘水船全部出動
每日平均可得水一千一百萬加侖
港府表示暫難放寬供水

【本報訊】港府租賃之十艘運水船，昨日全部出動運載珠江水來港。

現估計全部運水船每月可自珠江運水約三億六千萬加侖返港，即每日平均為一千二百萬加侖。

照目前計劃，每艘運水船每月可開往珠江十次至十三次，視潮水與天氣而定。

自珠江運來的水，以及港內水塘之水，在本港卸水及加壓，所謂之站全部卸完小時，不會受到卸水時間影響。等運水船進入時，需要動用到時段，如在香港與該河上游四五十里之間，潮汐及地點之間，僱用三小時等，可使運水船載滿潮汐之數運水。

到限制，亦可使其在本港泊船及卸水之時間受到限制。

在本月內運水船可以運水，四十〇七月時底有一部份運水船運現行之用，百萬加侖；商船則買獻四百萬加侖，加以直接由深圳河（即度河）抽取之四億六千萬加侖，故港府每月供給本港水塘取用之耗水總額約三億二千萬加侖，以應付本港九億四千五百萬加侖左右之耗水總額。

九十萬加侖，計自深圳及引水區獲水五千六百八十萬加侖。四艘運水船載來食水九百八十萬加侖。

同期內耗水量為一千零三十萬加侖。

商船「夏利路」號，前日將其剩餘之食水一二三、四四〇加侖供應本港。自開始接卸港內商船供水以來，共獲水六百七十四萬五千三百六十加侖。

政府發言人稱：本港存水量現雖未達到可使港人過多之時，但亦未能使港人可以放寬限制之程度，因此要儘量節約。

至昨日上午九時止之過去廿四小時，本港引水區錄得雨量一點四八吋。大欖涌水塘錄得雨量最多，錄得之雨量在扶林水塘，計錄得雨量二點四吋；其他引水區錄得之雨量，如城門水塘零點一七吋，九龍水塘零點八九吋；大潭水塘零點八六吋；香港仔水塘零點六〇吋；黃泥涌水塘零點一八吋。

過去廿四小時內，天文台錄得之雨量紀錄為零點一五吋。

截至昨晨九時止之過去廿四小時內，本港各水塘獲水六千五百萬加侖。

拾得 信管 誤為 天綫

修理收音機時 工人被炸傷 床板穿一洞
藏危險品判監一月

【本報訊】一非法藏有危險品之被告，藏有爆炸品，係由一名建築工人在地盤上拾得，以為是天綫，以後發生爆炸，除了身手受傷外，昨並以此非法藏有危險品，被判入獄一個月。

被告陳炳光，廿三歲，建築工人，住灣仔蘭街六號三樓。被控於去月廿四日，非法藏有危險品。

據主控官稱：被告當日在上述地址住客，當日午后，被告修理一具半導體收音機，突然發生爆炸，床板被炸了一個洞，被告手部受傷，血流滿面。

中環砵甸乍街 明晨起行車 採相反方向
只可由德輔道駛入

【本報訊】由明日上午十時起，車輛駛入砵甸乍街（介於德輔道中及大道中一段）時，將採相反方向，即由德輔道中駛入，而非由大道中。

因此，德輔道中之車輛，不得在該道與砵甸乍街交界處向右轉。是項措施之目的，在於改善中區交通。

屆時，將在適當位置安放交通標誌，以指示駕車人士。

西街製衣工場小火 老闆娘救火被燒傷

【本報訊】上環西街十一號三樓，昨晚發生小火，一婦人被灼傷，入院敷藥後出院。

小火發火地點，前座為一製造衣裳的小型工場，場內堆放有棉花，昨晚九時卅分許，突然冒出火星，點點自棉堆中冒出，該工場之工人瞥見，大呼火警，並挽水灌救，該工場老板娘并赤手將着火之棉花拋去，迅即熄滅。據說：老板娘名金友，手部受傷，敷藥後無碍。

五人獲獎學金 今日赴英深造

【本報訊】獲獎學金之五名本港人士，將於今日午夜乘輪赴英深造。

新張大贈送

本公司定於八月一日開始營業，專營世界各國名廠凍肉罐頭食品，總代理阿根庭CAP廠各種出品，諸君光顧，零沽批發，無任歡迎！為酬謝顧客雅意，由八月一日起至十七日止，凡光顧各種凍肉或CAP廠罐頭拾元以上者，一律贈送CAP廠精美罐頭食品，多買多送。

歡迎各界開戶 訂有優待辦法

營業時間：每日上午八時至下午七時 星期日上午八時半至下午一時

取貨部電話：八五四二四四
批發部電話：八五四二三九

富記行有限公司謹啓
九龍染布房街八號

五千元入伙

建至十樓・快可入伙・歡迎參觀

材料最靚 訂價最廉 地下二樓 面積特大 適合茶樓 酒家學校 樓上全部 高尚住宅

分期付款，不計利息

紹興大樓 醫局街一二九至一三三號

洽購處：興業建築公司 旺角滙豐銀行五〇一室 電話：八四一一九 六六・八四一一九三五或地盤售樓員洽

驚人割價！

断碼貨品 2折 3折

請早惠臨 選購平貨 盛況空前 擁擠客顧

廉價貨品簡介

男裝：	原價	減售	女裝：	原價	減售
瑞士麻紗短袖兩用恤	$17.00	$ 6.60	新欵T恤	$ 7.50	$ 2.90
瑞士麻紗夏恤	$19.00	$ 6.80	各欵新花恤	$14.80	$ 4.80
全的確凉西褲	$22.50	$16.60	特別介紹		
的確凉毛西褲	$29.00	$21.80	英國百摺衫裙	$59.50	$19.50
學生新花夏恤（三件）		$10.00	新欵百摺裙	$38.80	$ 9.90
意大利名廠西鞋（四，五，六折）起			斷碼新欵睡衣	$12.80	$ 4.80
			意大利水晶膠底平跟鞋		$29.50

廉價貨品 種類繁多 未能盡錄

門市部 1. 德輔道中李寶椿大樓地下（新世界戲院隔隣）
2. 旺角彌敦道629—631號（麗斯戲院隔隣）

肝虫病有救 痔瘺患無憂
痔瘡三日脫落 瘺管半月痊愈

【本報訊】中國痔瘺肝虫病專科醫院，院長黃及立，對於治療痔瘡、瘺管，研究多年，經驗豐富，採用中西藥合璧新法，痔瘡三日脫落，瘺管半月痊愈，不用開刀，無痛苦，不留後患。又肝虫病，服藥一月，收效迅速。院址：彌敦道二〇五號（二樓），電話：八〇七七二。求診者，請先掛號。

○九人中有四人獲得英國文化委員會獎學金，計開：冼基琛，將入利物浦大學進修分析化學及氣化學；伊利沙伯中學教師陳炳源，將入倫敦大學修英國文學；教育司署英文視學官馮何婉鴻女士，將入麥丁大學改進英語教學法；大埔潛伏醫院之陳秀英女士，往聖瑪利醫院攻讀精神病看護學兩年。

域多利道 一段擴闊 下月中開工

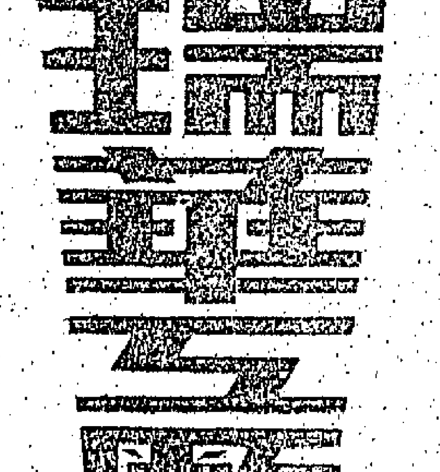
【本報訊】港府工務局昨日宣佈：域多利道一段擴闊工程，由下月中旬開工，此段道路在未動工前，將封閉一段，四十八吋直徑水管，將挖開四十八呎，道路面積將增大，由現時之二十呎闊增至四十八呎。此段道路在原可以出一段石，由此地點方供應地盤之水，以便抽取山石，在該路段招商承辦此項工程，可於下月中旬動工，需時約四個半月完成。

九龍新蒲崗八達街地段4440號

瑞華工廠大廈

由黃大仙口行開 五分鐘即可抵達

現貨 新型工廠 分層出售 分期付款 交通方便



洽購處：
業主 瑞華置業有限公司
恆興建築公司
香港荷里活道光興大廈327室
電話：30685-26232-33462

九龍眼鏡公司

行址：彌敦道六六三號（即旺角戲院對面）
分行：尖沙咀加拿分道口（喜來登酒店左鄰）
分行：彌敦道七五六號D（即太子道口東樂戲院後面）
分行：港島中環大道中四十八號（近電梯口）

就戴多一副眼鏡配起來頻頻得，花勾得打能不戴眼鏡之名正抹淨足
極悶

隱形眼鏡之好處：明天可盈利，形確然以不盈可，眼保戴秋保秋鏡，好用美持水糊
極妙

一年一度 酬謝顧客 減售半價 經已開始

		每副原價	減售
角膜隱形眼鏡	CORNEAL LENSES	$350.00	$175.00
美制隱形眼鏡	MICRO LENSES	400.00	200.00
五層隱形眼鏡	CONTOUR LENSES	450.00	225.00
雙光隱形眼鏡	BIFOCAL LENSES	900.00	450.00
複光隱形眼鏡	TOREC LENSES	600.00	300.00
蓋眼隱形眼鏡	T. & V.	1000.00	500.00
鞏膜隱形眼鏡	SCLERAL LENSES	700.00	350.00
化裝隱形眼鏡	COSMETIC LENSES	每副700.00	350.00

英文中學會考放榜

成績比過去兩年低落
及格率為百分之六〇點四三
僅考英文一科及格者有五百多人

【本報訊】一九六三年度香港英文中學會考，昨由教育司署放榜。

今年考生的及格率為百分之六〇·四三，成績比過去兩年差，（去年及格率為百分之六一·一，前年為百分之六三·四）。

今年報考與考生人數較過去為多，創歷來未有紀錄，計報考者為六千四百九十六人（去年五、二六九人，前年四、七三四人）；到考者為六千三百三十四人（去年五、二一四人，前年四、六四四人）；及格人數為三千八百二十八人（去年三、一八七人，前年二、九四二人）。

只參加英文一科的學生人數，今年亦創新紀錄，及格率為百分之三五·九六，成績較去年畧佳，而遜於前年（去年百分之三二·九，前年百分之四二·一八）。計報考者有二千五百七十三人（去年二、四〇八人，前年一、九二七人），與考者有二千一百零三人（去年二、二三一人，前年一、七一四人），及格者五百四十六人（去年四八九人，前年七二三人）。

今年有學生及格的學校共七十七間（去年七十一間，前年六十五間），參加英文一科考試者共廿八間（去年廿五間，前年廿六間）。

考生及格名單，如屬考生之正確中文名字，則不發表英考試號碼，否則只發表其考試號碼。

香港瑪利諾

歐陽惠兒　陳國瑜　張潔雲　張麗玲　周錦蓮　崔鳳娟　鍾玉君　馮珊　何麗玲　張麗芝　麥美娜　關燕蓮　林惠娟　劉文玉　李錦凌　李美嫻　陸倩明　馬雅麗　三六二四　譚雲芳　徐少萍　黃桂貞　甄寶珍　楊淑玲

陳淑潔　鄭佩娟　張佩妙　[illegible]　周綺蓮　鍾維明　三〇一三　何碧珊　何永鈿　關淑芳　三一七一　關美珠　林婉瑩　羅韻華　[illegible]

鄭雁彩　鄭維玲　張雯燕　周佩琳　周端莉　鍾維民　馮允年　何錫怡　徐麗生　三一六六　[illegible]

陳香妮　鄭珍珠　張文表　周雪瑩　鄒浩昆　鍾香屏　方綺媚　何惠燕　黃照熙　孔雅麗　[illegible]

英華女校

鄧懿芳　陳秀玲　蔡忠蓉　方玉霞　康淑進　洪婉燕　劉保雲　梁翠儀　吳露薇　盧笑好　鄧錦屏　曾建陽　黃玉珍　余妙珠　周務琪

陳佩兒　陳惠貞　鍾春蘭　何黛萍　熊彩珠　[illegible]　羅淑芬　梁妙蓮　馬娟蘭　何玉英　[illegible]　黃寶媛　余妙慈　吳麗珊

陳麗蘭　陳碧霞　鍾秀昆　何麗蓮　熊愛恩　[illegible]　李德貞　李碧貞　馬小嫻　彭安文　譚其秀　黃燕霞　楊珀瑜　[illegible]

陳秀玲　程竹平　鍾榮燕　何淑蓮　洪冰玲　劉錦鴻　李惠嫻　李文娟　梅冰芬　謝耀玉　譚仕忠　黃綺清　[illegible]　陳依湖

聖士提反男校

蔡康榮　林學斌　謝渠邦

陳忠強　一七四二（無中文名）　余凱生

霍耀祥　吳光正

黎廣桐

伯南英文中學

陳孟衡　戴祥　成康勵

梁慶昌　黃兆培

潘國濤　姚子一

石磊　吳志桐

德望中學

陳桂如　盧孟玉　麥淑珍　尤穎如　田玉嫻

陳瓌瓊　陸敏蓮　吳疊梅　辛麗蓮　謝仿儀

陳媚紅　馬秀瓊　吳戀君　孫美彩　容婉萍

韓咨微　馬樂樂　鄧冰梨　歐瑞瑩

佛教黃鳳翎中

陳啟超　張文傑

陳寶蓮　周錦鴦

張良　鍾廣遜

張智勇　馮智公

聖嘉勒女校

[illegible]

模範英文中學

陳家滿　周錦文　李睿芳　呂濃枝　王關潮　郭碧嫻

陳綺說　崔穎霖　李汝翔　簡桐熙　袁耀明　黃鑽勝

陳梁　四四五三　梁順煒　謝謙　吳寶蓮

陳力滋　林致良　駱紉論　唐希偉　容瑞華

聖保祿中學

二七七四　二七六六　二八六三　二九二七　二九七七　三〇九六　三一七九　三二六二　三三一四　三四五〇　三五〇一　三五八一　三六三三　三七七三　三九〇四　四〇六〇

二七三七　二七四二　二八八三　二九三九　三〇二一　三一二七　三一九一　三二四八　三三五七　三四六三　三五二三　三六〇三　三六三五　三八〇七　三九五六　四〇七六

二七六二　二八六五　二九〇四　二九七一　三〇六一　三〇八四　三二〇九　三二六八　三三九八　三四八五　三五四五　三六一七　三六八五　三八二四　三九七六　二七三五

培新書院

四〇九〇　四二九三　四六二八　四七二三　四七九八　四九八四　五一四二

四一三五　四四二六　四六二九　四七七〇　四八一四　四九六五　五一五八

四二三三　四五五一　四七三二　四七七四　四九一〇　五〇三三　五一八七

聖瑪利書院

五三一九　五三七〇　五四三九　五五一六　五六二〇　五七一八　五七四三　六三一一　五四一一

五三三〇　五三七五　五四五二　五五二二　五六三三　五七二二　五八八〇　六四二九

五三五〇　五四三七　五四七二　五五六七　五六九四　五七三五　五八八四　四六三三

五七六七　五七八七　五七九三　五八一三　五八七八　五九一一　五九三三　五九五七　五九六三　五九七八　六〇〇七　六〇二七　六〇四二　六〇五五　六〇六八　六一一五　六一三四　六一七三　六一八七　六二二三　六二四三　六二八七　六三一四　六三二四　六三三一　六三六六　六三八八　六三九九　六四一九　六四三〇　六四五五　六四六二　六四八〇　六三一〇　六〇六五

五七八二　五七八九　五八〇〇　五八二九　五八九三　五九一三　五九五〇　五九五九　五九七二　五九九二　六〇一〇　六〇三六　六〇四三　六〇五四　六〇七四　六一二〇　六一四二　六一七四　六一八五　六二三九　六二四九　六二九〇　六三一七　六三二九　六三四〇　六三七三　六三九一　六四〇〇　六四二三　六四四一　六四五三　六四六九　六四八六　六三五三

五七八五　五七九二　五八〇九　五八五一　五九〇七　五九二一　五九五五　五九六一　五九七五　五九九九　六〇一四　六〇三八　六〇四九　六〇六四　六〇八九　六一二一　六一五五　六一八〇　六二二〇　六二四一　六二七二　六三〇八　六三二三　六三三六　六三五九　六三七五　六三九六　六四〇八　六四三三　六四五〇　六四五七　六四八一　六四九五　六〇六五

聖約瑟書院

二　七〇　二三〇　三一五　三二三　三五九　四二一　四八三　七三四　七八二　八二五　九〇三　九二四　一〇九五　一一七六　一一八五　一二九一　一四〇五　一五二九　一七三六　一八六七　一九一七　一九五六　二〇八六　二一三八　二一八九　二三九一　二四〇七　二五〇一　二五三七　二六四四

一六　七九　二五四　三二〇　三三三　三八二　四四九　五一一　七四二　八〇三　八六七　九〇四　一〇三一　一一三二　一一八〇　一二五一　一二九二　一四六六　一六三一　一七八五　一八九七　一九二九　二〇一九　二一二〇　二一六五　二二〇一　二三三七　二四一二　二五二四　二五五七　一九一九

四二　一〇五　三〇八　三二二　三四五　三九七　四七三　六四五　七五五　八一六　八九四　九一四　一〇四四　一一三三　一一八四　一二五四　一三九二　一五一九　一六八三　一八六六　一九一五　一九三〇　二〇三〇　二一三七　二二七〇　二三七三　二三五八　二四八三　二五二五　二六三五

英皇書院

七　四〇　一一〇　一六五　二〇六　二六五　三四九　四二五　四三三　四八九　五二八　五九五　六五〇　七一四　七六七　七九四　八三三　八九七　九四五　九七四　一〇一三　一〇五七　一一二二　一一七五　一二三一　一二四一　一三二六　一三六九　一三八五　一四一三　一四五〇　一四七〇　一五一三　一六三三　一六四三　一六七三　一七二一　一七八〇　一八二八　一八八三　一九三八　一九八一　二〇一七　二一三四　二一五七　二二三二　二二六一　二三二〇　二三七一　[illegible]

一五　五九　一四〇　一七六　二一五　三〇二　三七三　四二七　四七九　五〇二　五四七　六三五　七〇〇　七三九　七七五　七九九　八七八　九〇〇　九五七　九七八　一〇二九　一〇九〇　一一三四　一二〇八　一二三九　一二六二　一三三〇　一三八一　一三八六　一四一六　一四五六　一四九六　一五七一　一六三六　一六四五　一六九六　一七二三　一八〇二　一八五五　一八九七　一九四一　一九八〇　二〇四八　二一三〇　二一九五　二三三〇　二三九〇　[illegible]

一九　八八　一四三　一九七　二六〇　三三四　三九二　四二八　四八七　五〇五　五七六　六四一　七一二　七五七　七八七　八二三　八八八　九三一　九六八　九八八　一〇五四　[illegible]

聖心書院

二七一四　二七二六　二七五一　二七八一　二七九六　二八三八　二八六四　二九〇九　二九五六　二九六九　二九八七　三〇〇五　[illegible]　三六六五　三七〇〇　三七三二　三七九八　三八二二　三八八〇　三九一四　三九三五　三九五七　三九七二　三九九五　四〇〇五　四〇三七　四〇六四　四〇七二　三三七二

二七二〇　二七二八　二七五五　二七八四　二八二二　二八四八　二八八〇　二九一二　二九五九　二九八一　二九八八　三〇三二　[illegible]　三六七〇　三七〇七　三七四六　三七一三　三八三六　三八八二　三九三一　三九三八　三九六二　三九八一　三九九九　四〇〇六　四〇三八　四〇六三　四〇七八　三七五〇

二七二一　二七三三　二七五九　二七八九　二八二八　二八五五　二八九六　二九三六　二九六八　二九八六　二九九二　三〇三三　[illegible]　三六八七　三七二二　三七一一　三七八七　三八一二　三八六一　三九〇一　三九三三　三九四四　三九六七　三九九一　三七四九　四〇一一　四〇五七　四〇六六　四〇八〇

培中書院

八　五八一　七四六　八七〇　一三一六　一八三三　二一四四　二五七一

四七五　六八八　七五三　九二三　一六七一　二〇五六　二四〇八　一六〇五

五一八　六九六　七八八　一〇一三　一七四五　二〇九一　二四五一

政府英文夜中學（九龍）

四一七七　四六六五　五一六三　五四五三　六二〇五　四五四二

四三八五　四九七三　五三三〇　六〇〇一　六二八九　六三〇二

四四七八　五〇九一　五二五〇　六一一六　六四一五

政府英文夜中學（香港）

四〇七　三〇四三

四六二　一一六八

七八四　一四五三

聖約瑟中英文學校

四一八四　四五一四　四八八五　五四六七　四九〇六

四三九四　四七四六　四九八八　五六八一

四四〇一　四七九四　五〇七一　五七〇八

弘德書院

一五六三

信義宗中學

四八〇四

五三四一

六三八九

威理斯書院

四一二〇　四五七六　六三四七

四二〇一　五一二七

四三九七　五八七六

策文書院

一八七　四四七　八六一　一四六九

三二一　六三三　一一三三　二〇〇六

四三六　六三一　一四四九　二三六二

聖約翰書院

一九三　八六〇　九九五　一九〇四

五一四　九三四　一五三三　二一四一

六八四　九八五　一八三一　二三八一

聖智德英文中學

四三三〇　四五四九　四九六〇

四四四四　四五七四　六〇九七

四五一七　四七九一

聖魄德勒書院

一三三五　四九〇

三一二二　四〇〇

三四七　九三一

聖培爾書院

四二一六　四九一五　五一九九

四五六九　四九八六　五三一一　五六七五

四八九六　五〇七三　五三一五　五五一五

西南書院

一〇

一〇一六

一六〇四

允成書院

一五七　一七四九　四〇〇七

六二二　一九九八

一四二二　七三五一

青年會英文書院

四一二九　四二七五　四八五九　四五三五

四一九三　四四三八　五一八一

四三三三　四六二七　五三五一

建立英文中學

五三二　一三八三　一九七三　一二五

一一〇〇　一六六三　二五〇四

一二一五　一七六三　二六三八

三育中學

六五四　二一八〇

二一五二　二三四七

一三三七

（名單未完，以下轉入第七頁）

跌打名醫體育界聞人　廖偉突患急症暴斃

午間尚在大同飲茶下午猝然病發
疑是心臟病發死前曾由醫生打針

【本報訊】曆任足球總會十七屆醫席，獲得一九五八年第三屆亞運足球錦標的中華民國足球隊義務軍醫的著名跌打醫師廖偉，昨晚六時暴斃於中區德輔道中三五〇號三樓醫館，享年五十三歲。

廖偉聞名於體育圈，體重一百六十餘磅，有「肥佬」之稱。昨午他還與體育圈人士在大同酒家品茗，並無異樣，返回醫館，至晚上，胸部作痛，疑是胃病舊疾發作，痛苦比前更甚，遂電召一位姓盧的西醫至寓所打針，服下一些藥丸，不意西醫離開不久，他便手撫心部，頻呼痛苦，不旋踵即倒斃醫館內其寢室床上，狀頗安祥，據他的第四子鑑華表示，其父的死因，相信係腦充血或心臟病所致。

體育界聞人廖偉遺照

廖偉原籍東莞人，現任東莞同鄉會理事，遺一妻一妾，十子十孫，長子經營遊艇生意，次子在工務局工作，四子鑑華，自幼隨父習醫，立志繼承父衣缽。

生于香港的廖偉，職前已掛牌行醫，職務活躍于足球圈，曾任足球總會醫務十七年，最近才告退休，「足總」贈予金牌一面，表示紀念。他並任傑志會執委，及傑志、華戰等體育會社義務醫師。去月卅日傑志召開周年大會時亦有出席，同人大會結束後，在英京酒家歡宴，亦有參加。

據廖氏家人述廖氏暴斃前經過稱：廖係昨午與友人在大同品茗後，返回醫館，與家人朋友談笑自若，至下午五時，他說胃痛，此為他的舊病，服下二顆藥片後，尚未見效，痛楚與時俱增，晚飯祇以下嚥，至晚上七時，召一盧姓西醫到診，西醫替他打針，及給予藥丸，吩咐他好好休息，痛苦便會減少。不料，西醫下樓離開不久，廖氏便用雙手撫摩胸前，頻說「好痛」！向隨他習醫的第四子鑑華說，乃在床前照料，可是廖氏很快就倒在床上死去，狀頗安詳。

他的家人稱：廖氏平時身體頗好，甚少染病，惟胃病經常與他作伴，時發時止，通常吃下一些藥片後，胃病就會退減，此次因胃病而延西醫診治，且不幸竟繼而死去，電九九九報警後，遺體由十字車移往瑪麗醫院去。

廖氏親屬表示：廖氏生前並無購買人壽保險，喪葬事宜有待商量，才作決定。

義對外貿易部長到港作一天訪問

今晚赴雪梨參加國際商展

【本報訊】義大利對外貿易部長撒拉布基昨晚由羅馬乘泛美航班機經曼谷抵港。據稱：他將於今晚飛赴澳洲雪梨參加在該地舉行的國際貿易展覽會，因為義大利參加此次展出。撒氏預算在澳洲逗留四、五日，期內除訪問雪梨外，將赴墨爾本及坎培拉，研究由澳兩地增加貿易的可能性。

撒氏指出：他在本港停留一日的目的，是因為本港位於遠東區，在與鄰近國家關係方面具有重要性。他將於今晨前往香港工業總會訪晤周錫年爵士及訪晤香港總商會會長霍頓，並將與香港之歐洲貿易訪問團團員晤談。

砲兵操砲　定十四日舉行

【本報訊】政府發言人昨發表公告，本月十四日上午八時至下午四時，避風港甲區及乙區射擊練習區內，將舉行炮兵實彈射擊。凡免受「防衛（射擊區）法例」約束之船隻及飛機，其船主及駕駛員於經過射擊區時，請迅速通過，以協助射擊演習之進行，如屬輪船，在必要時請聽候軍事當局所授權之船隻，將其拖離射擊區。

中區嬉水失踪小童　兩日之後屍體浮出

【本報訊】中環統一碼頭附近海面昨日上午發現一具男童屍體，已經證實為上月卅一日下午在天星碼頭旁新填地海邊嬉水失踪之小童。死者鄧國雄，年十三歲，剛在港僑小學畢業。據死者之父親說：他兒子的屍體有一隻腳被屈轉至頭部，似是曾被輪船車葉打斷所致，但屍體要等待剖解後才可領回殮葬。

港大入學試與中文及格學生　可讀中文大學二年級

原為與港大學制拉平

廖偉生前與「球王」李惠堂在一次宴會中合照。一九五八年，中華民國足球隊獲得第三屆亞運會足球錦標，李惠堂任教練，廖偉為義務軍醫。

【本報訊】凡參加本年度香港大學入學試及格而中文及格之學生，可以進入本年秋開成立的中文大學二年級就讀。此消息昨已獲得證實。

據中文大學成員學院之一的負責人稱：此項措施，乃經中文大學校董會決定而實行。理由是港大與中文大學兩大學組織不同，港大注重英文，而中文大學則注重中文，所以無須再讀一年級而減少一年的肄業時間。按：中文大學修改此項入學條件，仍是於一致。

採取兩大學之平衡，除如上所述外，其他原因，據說乃是現行英文中學為五年制，加上兩年大學預科，共攻讀七年後，才有資格入港大，而中文中學乃為六年制，會考及格後便可投考大學，如投考港大入學試及格而可轉入中文大學二年級，則兩相比較，相差一年，無形將此兩學制拉平；再加上港大主科為三年制，而中文大學則為四年制，可將中、英文中學畢業生之入大學的年齡歸於一致。

須驗華北有六個兒女，死者係長子，須及其妻下一張床位。死者在學校就讀上午班，下午放學回家後，便在家中照顧弟妹，上月卅一日下午一時許，他與父親將造好的飯菜放進其後，便與四個同街小孩子一同往新填地海邊游水，因他不識游泳，致遭滅頂。

香港建造商會　慶祝魯班寶誕

九龍診所贈醫贈藥一月

【本報訊】香港建造商會，昨日上午十時在會內舉行師祖魯班先師寶誕，到有正副會長伍永康、[illegible]、各部門正副主任余[illegible]、張式林、[illegible]等。

殷商張軍光返港

【本報訊】殷商張軍光，昨午乘日本航空公司班機由東京返港。張氏在離港期間，[illegible]

變節美軍人史堅拿接受記者訪問

講出中共區的非人生活

「大躍進」時曾每天工作達廿一小時
當年拒絕返美是想瞭解中國的情況

特寫

——本報記者：陳大敦——

你以為：生活在共產主義下的工人，比資本主義下的工人好？

剛自大陸共區抵港的變節美軍史堅拿在回答這個問題時表示「這很難說」！

史堅拿是前韓國戰爭中士，十年前韓戰結束時交換俘虜，他拒絕返美，志願選擇前往中共大陸。

十年後的今天，他說：「是回家的時候了！」前天中午，他跨過了天堂與地獄交界的羅湖橋，踏入香港，現在由美國駐港有關當局接待，進行辦理各項手續回美國去。

在某方面的安排下，昨天下午，這位被美政府宣佈不受歡迎的變節軍人史堅拿，就在香港一間酒店裡的「外國記者俱樂部」中，接受一些外國記者的訪問和拍攝電視。俱樂部裡擠滿前往採訪的記者們，與這位身穿大陸共區衣服的變節軍人，形成一個很不調和的景象，這恰是反映現實的資本主義社會與共產主義社會的強烈對照！

三十多歲但頭髮已開始斑白的史堅拿，可能久已不慣於講英語，所以說話時的態度很靦腆，而且有點不大習慣，後來才漸漸恢復過來；然而他仍對很多問題沒有信心！

他否認是一個共產黨，以前不是，現在也不是。他說，十年前他之所以選擇赴大陸共區，完全是因為好奇心所驅使；他認為從未接觸過中國，他想去瞭解一下，因此他頗居留大陸學習中國語文，同時，他表示現在學到了。——他用帶有山東口音的普通話，特別為在場的中國籍記者說出他那位中國妻子的名字「趙計」，「計劃的計」，事後他並為記者寫出「曉菲」兩個中國字。

計曉菲是他的妻子，現年三十六歲，他倆於一九五六年在山東濟南結婚，婚後未幾，據說他妻子的身體不佳，長期以來在接受醫療中，所以他們沒有生過孩子。

他希望，五、六個月後他的妻子能被中共批准出來，並打算接她往美國團聚。

在大陸那麼多年來，他沒有進過任何學校去學習他想學的「中國語文」，據說中共認為他在工作中可以學習。九年來，他都在山東濟南的一個造紙廠工作，他是一個一級的技工，月薪有一百八十九元「人民幣」，但是單伙食一項已耗去了他的一百元，其餘約用十元八塊購買煙，衣服則視需要情況而定，他認為生活過得還不錯！縱使在他離大陸之前每日須工作十小時，甚至在一九五八年九月「大躍進」的時候，他試過每天工作二十一小時！

就他個人的觀感，他在大陸共區也很「自由」。過去他的確和同時留在大陸的二十一名「美俘」中若干個保持聯絡，並且說他們都生活得很好。今年五月一日以來，他旅行過大陸八千一百二十英里，足跡走遍「大江南北」，從他口中「北京」、天津、青島、烟台、洛陽、太原、開封、武漢、南京、上海、蘇州、杭州、廣州等，除出了一連串的大陸名城！

就他的行程來看，他已遊遍大半個中國大陸，也似乎滿足了他十年前對中國的憧憬，尤其是對目前的中國大陸進行了相當透澈的「瞭解」；因此，他自認非常疲倦，並且說「是回家的時候了，我的父母已太老。」這是他自己說離開大陸共區的「最佳理由」！

縱使他口口聲聲「說青島啤酒好」，但看來他似乎更欣賞手中的一杯外國啤酒呢！自舉動可以看出一個人的心思，因此，結果誰也不硬迫他肯定地回答上面問題所說的問題！

王振遠捐百元　助白少雯讀書

【本報訊】本報讀者王振遠，昨交來港幣一百元，捐助白少雯的讀書費用。

白少雯是一名六歲小姑娘，於三個多月前在旗街被警車上掉下的火水燒灼傷，雖經救治，但面、手、腿、腹等處都疤痕纍纍，她出院後的第一心願是：「我一定要讀書」。

陳瓊珍平安返家

失踪五天的影星林蛟小姨
據說離家期內曾幫忙一舞女搬家　閱讀本報後即回家並到警署銷案

【本報訊】離家失踪達五天的粵語片武俠明星林蛟的十三歲小姨陳瓊珍，昨午九時返回灣仔金國大廈與家人團聚。

陳瓊珍於本週日外出，說是探訪同學，一去無踪。昨返家透露：離家的五天內，居住於油蔴地一位姓黃的舞小姐家中，並在五天的期間，協助她遷居工作。

其母於女兒返家後，即偕同到警署銷案。據說：陳瓊珍有一個非住一事，並向警方說明。

陳瓊珍是現居英皇道附近的小學下午班的學生。[illegible]

天氣與潮水

今日天氣預測：吹輕微或和緩東南風，初時甚熱，有零散驟雨，下午天色晴朗及炎熱。

昨日氣溫最高為攝氏表八六·二度，最低七七·九度。

今晨零時室內氣溫八一度。

高潮：上午一時廿一分　下午四時零四分

低潮：上午八時零八分　下午十時四十六分

北角電廠工人曾一度停工

但對供電無影響
據說與加薪問題有關

【本報訊】港島北角電廠工人，昨曾一度停工，但未影響電力供應。

香港電燈公司北角發電廠工人約二百名，昨日上午九時曾作非正式停工，但旋於十二時半復工。

電燈公司經理布烈頓稱：工人的停工行動，似乎因為對於公司與工會磋商新酬解決辦法，表示並不完全明白。新酬解決辦法，每月的薪酬加十五元，另加生活津貼一元五角，由一九六三年二月一日起計。

北角大昌大厦　電梯將封閉

因有等住戶不繳管理費
居民會將開會解決

【本報訊】北角英皇道大昌大厦居民會，日昨在大厦內張貼佈告通知各住戶，決定由下月一日起將各電梯封閉，居民上落，祇有行樓梯。

據悉：該大厦居民會封閉電梯的決定，係由於有八個單位住戶已有十個月來沒有繳交管理費達千餘元，此項管理費是作電梯電費及清潔人、電梯司機的薪金等用。現因有住戶欠繳，致使經費支絀，不得不作此決定。

該大厦居民會同時決定本月十一日召開業主及住客大會，共同商討解決此一問題。

洗衣街搜獲爆炸品案
檢察官說搜出各物 準備用於中國大陸
附有共軍軍服及僞人民幣等
警方曾經試驗爆炸情形

【本報訊】用來對付中國大陸的高度爆炸品，由警方在旺角洗衣街住宅內搜獲，一男子昨在高院刑庭候訊。

檢察官簡儀，昨向陪審員陳述案情時指出：本案被告是被控嚴重刑案之一，本案可能有政治背景存在，因案中的爆炸品一旦使用，爆炸時將有不知多少的生命及財產受到損害。據悉：這批物品並非用於本港，是將用在中國大陸的。

本港人士並不斷與死亡、疾病、氣候等戰鬥。但本港與中國大陸鄰邦是和不相處的，因此，本港政府對鄰邦是維持友好邦交的。

非實驗爆炸情形，但陪審員所須要考慮的，當然只是聆聽案情來下判斷，其它問題不必理會。

他又說：本年五月廿九日凌晨四時，大隊警員在九龍洗衣街七十一號三樓，破獲本案。那是一個人口密度極高的地點，若一旦發生爆炸，就不知後果怎樣，這些爆炸品是在一個女傭的床下搜出，可以說，無論何時都有死亡和危險發生，危險程度實在不可想像。

警隊於上址叩門時，該木門是有一道閘和外，被告聞門，隨後警方進入搜查，被告即將門關上，約兩分鐘後始再開門及鐵閘，警方並沒搜出物件，但在走廊一女傭的床下，搜出一個紙盒，盒中物品就在盒內，被告亦承認那紙盒是他的。

警方軍械專家到場後，將搜出物品逐件檢驗，並發現有中共軍制服、軍帽、印章、及僞人民幣等，其中搜出一具類似半導體收音機式的錶管機，如與上炸藥，隨時可發生爆炸，警方曾用沙袋試驗過炸藥的爆炸情況。

被告被捕後，曾作兩項供詞，指那些物品是由別人交來轉給別人的，他並不知情。

本案被告李池泰，四十六歲，住九龍洗衣街七十一號三樓。被控罪名三項：㈠於本年五月廿九日，在九龍地區，非法藏有半導體式錶管機，附有計時器，可作爲計時炸彈用，一個三個香煙盒，內藏有爆炸品，六枝燃燒信管，十個硫酸性推動計時器，八個香煙盒式炸彈，未領有執照。㈡同時同地，非法藏有爆炸性物品。㈢同時同地，非法藏有偽人民幣二千一百八十四元，計五元面額的三百零一張，三元面額的三百九十三張。被告不認罪，由郭爵士主審，陪審員由男女各半組成，案情在審訊中。

警官供述搜查經過
專家移動鐵罐 被告神色緊張

控察官李強續稱：陪審員等，所有搜出的爆炸品均由警方軍械專家試驗過，第六紙包內有兩枝炸藥，……由一個紙包內，是一個錶管……

旺角洗衣街七十一號三樓搜查，拆開各紙包後，發現……被告居住的房間……，後來木門開啟，……一名男子即將木門關上，那人亦即將木門關上……。

其後，警方在房內搜查住房內搜不出違禁物，但搜到走廊一個床位處，見婦人劉秀玉站在床邊，那床與被告房間相隔約四呎，在床下搜出一個皮紙盒……

……軍械專家前來，由軍械專家……到他返房後，至六時左右……

……第一個紙包內，是一對綠色的膠鞋和一……第二個紙包內……有綠色軍服一套，……一頂軍帽，……一對鐵角星，……十餘粒，人民幣一綑，綠色……，爆炸……

街坊衞生展覽會 參觀者異常踴躍

【本報訊】第三屆街坊醫務衞生展覽會之放映衞生有關之新片，已超過去年之紀錄，截至前週末止，觀衆已超過二十一萬人，平均每日二千餘人。展覽會共有廿一種陳列品，其中以家庭計劃、中藥、針灸、……打以及本港可以採……

是屆同學，……一九五三年，……十年闊別……

通往隧道地盤 興建三條泥路
船灣海淡水湖計劃

【本報訊】當局將興建三條泥路，以通接大埔打角及汀角區之地盤，……該等泥路通往大埔區之廢……淡水湖計劃工程之一部份。該三條泥路建成後，大埔至船灣淡水湖間之主要隧道工程，即可進行。……興建泥路之工程將於短期開始，約需六個月完成。

深水埗區發現 霍亂新症一宗
患者爲男子事前未打針

【本報訊】霍亂仍未完全戢止，昨下午又發現新症一宗。患者爲一名未接受預防注射之廿八歲男子，住九龍深水埗區。據說情況已有好轉。

兩名霍亂疑似患者，昨日上午經過檢驗後，已證明並非霍亂。迄今霍亂症現已達十七宗，到院醫院中留醫之霍亂患者尚有六名，在隔離病院內接觸者有十六名，包括兩名帶菌者在內。

目前有關霍亂症之情形如下：

留院內隔床霍亂症六宗，已接受治療及離院之霍亂患者十名，曾患霍亂而死於其他病症者一名，疑似霍亂病例之疑症三宗，在檢疫所內之接觸者二名，已經痊癒及離院之帶菌者三名，在檢疫所內之接觸者一名，已離所之接觸者已八四名，最近從港被送往檢疫後離所者四名。

文商專校新聞系 首屆同學聯歡

【本報訊】官立文商專科學校新聞系第一屆同學，前晚在新都酒樓敘餐聯歡，同時慶祝同學羅國銓、陳鴻愛夫婦洗塵。羅氏服務於教育司署，現任助理成人教育官，去年夏爲政府當局派送英國深造，研究成人教育，羅夫人亦於年前赴英，追隨學習，學成歸途順訪北歐各國，考察成人教育工作，最近始偕同返港。是晚到會者，除羅國銓、陳鴻愛夫婦外，主方有姚漢樑、孔燕康、何文仰、黎伯良、留秀芳、孔琬琰、陳寶珩、梁煥增、陳大白、李宗衍、潘兆光、杜勵頭、賀順鳳、鄺淑婷、劉子……

政府新聞處的工作動態
除對內對外分發新聞外
還注意各國對香港報導

【本報訊】港府新聞處副處長史密文生，昨在香港扶輪社午餐例會上發表演講，以港府新聞處的工作動態爲題，演講了對內對外發佈新聞，並且還密切注意外國新聞界有關對本港新聞的報導。

史密文生說：港府新聞處除了對內對外發佈新聞外，並且還密切注意外國新聞界有關對本港新聞的報導。

史氏透露：外國報紙對本港的報導都極爲詳盡，最顯著的趨勢是有關本港建築界方面的問題，租用外國輪船用來運水的問題，本港難民的服務情況，本港徙置區的設施，交通的發展以及本港稅務的問題等。

史密文生認爲：一般來說，外國的讀者及報紙編輯都對本港新聞具有興趣及關切感，例如倫敦新聞報章曾經以大幅的圖片刊登九龍水塘乾涸的情景，前幾日報刊載香港居民在街頭輪水大擺長蛇陣。

他表示：最近的兩個月來，新聞處對防霍的工作及爲居民解答各項的有關問題，都極爲積極及繁忙，所幸的當局對此工作都有預先的防範，因此對外方面宣傳的反應都極良好。

史氏稱：港府新聞處發出的防霍宣傳，有傳單、郵件、電影短片，此類短片，先後在本港約八十家影院放映，其內容將提高居民的警覺及教導他們如何防範，撫循了疑惑的形成及其嚴重性。

左圖：袁哲思牧師夫婦由美返港。

信義宗主任牧師 袁哲思由美返港

【本報訊】本港基督教信義宗主任牧師袁哲思夫婦，去年由港返美渡假，業於昨晨乘泛美國際航空公司班機返港，袁牧師致力教育及教育工作凡數十年，有「中國之友」之稱，昨在機場歡迎者，有信義宗教友及該教會屬下各校員生代表百餘人。

一美國商人被控 申領來源証失實
控方謂將有文件呈出作証

【本報訊】一美籍男子，昨被控：向工商處申領來源証時作失實供詞，被告爲一美國商人。被告於本年四月來港，向歐亞公司購買玉器……目的要運往美國，由該單申請，則在美須繳多課稅款，……歐亞受被告屬咐始如此作爲，……控方將提出此等文件作爲證物。

被告歐爾男子被控：被告經營出口貿易，過去與歐亞公司交易，該人乃投貨單，其中一張持往工商處申領証件者。

……內藏失實供詞，此乃三四號之持有人，……被控：㈠約於本年五月十一日在本港簽名於申領綜合來源証第〇四七七六號時，在香港島向本港……打比士，卅七歲，美國護照D一八一四……

婦人急欲赴加 在高院發假誓
被官方揭發判罰款百元

【本報訊】一名父親健在，第一任丈夫行蹤不明之婦人，爲爭急於要去加拿大，在宣誓申說「通通死了」，結果被當局揭發，昨以發假誓罪名被判罰款一百元。

被告名黃巧香，四十六歲，海豐人，被控一九六〇年一月六日，在香港高等法院明知故犯作失實宣誓，據其報稱：其第一任丈夫乃名李球，於一九六〇年五月十四日在新會去世，父親於一九四〇年在開平去世，母親於一九五八年三月十九日在開平去世，被告本人與第一任丈夫之親生兒子乃李忠誠及李樂滔。

據移民局官員稱：……被告之父目前在加拿大生存，其母亦於一九五五年在加拿大去世，不相見，被告之第一任丈夫……與被告並無任何關係。

但被告單據該女兒及李樂滔，實爲被告第二任丈夫之孫，與被告並無血統關係。被告於一九五四年來香港，其本人有親生女兒，爲予一九五八年前往加拿大，一直未有相會。

被告於一九五九年與第二任丈夫，婚後數月，該男子亦往加拿大，其後被告亦往加拿大，……最近被告之女兒，爲被告申請往加拿大，當局調查之下，揭發被告曾在港法院作失實宣誓，乃交本港警方提出控訴。

婦人產子後 離奇墮樓殞命
陳屍那打素醫院前

【本報訊】兩日前誕下一男嬰的那打素醫院產婦，昨晨在四樓「普通房」窗口墮樓，伏屍院門前。

該產婦名葉鳳玲，三十四歲，夫姓徐，家住四大園，其家人居住荷里活道一〇四號五樓。

葉鳳玲有兩女一子，三日前進入那打素醫院下第四子，嬰孩健康，家人甚歡欣。

據其夫說：葉鳳玲個性溫和，身體健康，三日前送入醫院……

據稱：其夫昨晨九時三十分到該醫院探望，……與其家人一同……即將葉鳳玲送院……

德明中學新生 限期今天註冊

【本報訊】德明中學第一屆招考新生，經於本月卅日舉行，報名……人，一千一百餘人，……均於前日放榜，限今日……註冊。

工青領袖訓練班
今在港開課
來自台泰星馬等地代表 四十四人受訓月中結業

【本報訊】四十四名來自台灣、泰國、新加坡、馬來西亞、北婆羅洲及香港之公教工會會員及工作人員，今日在天主教福利會，開始參加工會運動領袖訓練班。

參加訓練班者係由菲律賓勞工服務中心主辦。該中心是亞洲工會聯合會所屬……

工會運動領袖訓練班，定本月十八日結業。

今天下午開課時致詞者有工業處長、勞工處長……

該班訓練將延……

……

中文報廣告員聯誼會 明天集體旅行荃灣

中文報廣告員聯誼會舉辦是次旅行，定明日下午一時在中環碼頭集合，乘小輪前往荃灣，徒步東普陀，並在該寺內與曾寶榮……九龍……

換領身份証
1045001—1055000

【本報訊】港九居民其身份証號碼在一〇四五、〇〇一號至一〇五五、〇〇〇號者，開始轉換新身份証，號碼後附有「A」字者不在此限，此等身份証稍後辦理轉換。

土瓜灣興建 百呎闊新路
連接馬頭涌道馬頭圍道

【本報訊】九龍東部土瓜灣區，將於短期內動工興建一條新路，連接馬頭涌道及馬頭圍道。

工務局發言人稱：該新路將貫通兩管路及幾條工場擴建，……

……新道路寬一百呎，設有兩條行車路，每條闊廿六呎，另有一條四呎寬的中央分界處及兩條各闊十二呎之行人路。路面之混凝土面將厚達十吋。同時，介於馬頭角道及宋皇臺道之間……

九龍眼鏡公司半價

據九龍眼鏡公司發表稱：該公司在大道中萬宜大廈U字第十八號開設港行以來，生意甚爲蓬勃，該公司舉行一年一度的酬客，凡配眼鏡者一律半價，請勿失此良機……

蘇浙同鄉會 新會所及診療所 同時舉行開幕禮

【本報訊】蘇浙旅港同鄉會，自購新會所，昨日舉行落成典禮，同時該會診療所開幕……

……本會成立於一九四三年……

大會堂今有盛會 影星攝影比賽 邵氏紅星多人臨場

……

菩提學校畢業典禮
羅宗淦伉儷主持
黃允畋勗勉諸生

【本報訊】佛教菩提學校第三屆畢業典禮，昨在大會堂舉行。校監黃允畋在畢業禮中致訓詞：……

界限街巴士失事 老翁被撞倒後斃命
警方找尋目擊証人

【本報訊】據警務處消息：警方現欲找尋一宗交通意外之目擊証人，此宗意外有一名老翁因傷致死。

死者陳國南（譯音）七十四歲，於六月廿五日上午六時五十分在大坑東道與界限街交界處被巴士撞倒重傷，事後因傷斃命。

任何人士，如目擊該宗意外，或能供給消息者，請與九龍交通意外調查組聯絡，電話六六七四〇六號，或向任何警署報告。

八達書院員生參觀 街坊醫務衞生展覽

【本報訊】第三屆街坊醫務衞生展覽會，假座九龍大埔道香江書院，八達書院員生千餘人，前往參觀……

總統酒店德籍名廚 鮑文芴由英倫抵港

【本報訊】行將開業的總統大酒店，特聘名廚鮑文芴來港主持該酒店的飲食供應工作。鮑氏已於昨日搭英航抵港。總統酒店總經理梁寶……

聖馬可校友 舉行夏令營

聖馬可中學校友會，由今日上午十時起至五時……

學校簡報

居禮

居禮英文書院，……

嶺東

嶺東……

南英

九龍深水埗南英中學第十一屆中小學及幼稚園畢業典禮……

仿林

【本報訊】仿林中學昨日……

實用衣車公司 三分行擴張及開幕禮 衣車織機等減收九折

據實用衣車公司發表稱：該公司舉行十五週年紀念，……

美寶公司 遷址擴充

陳志英榮獲 倫大敏感學博士

陳志英君現年廿八歲，……

九江同鄉會 義學夜校

【本報訊】九江同鄉會……

投考崇基書院者 補塡入學表格

【本報訊】本港政府……

六人獲准歸化英籍

【本報訊】……

讀者意見

徙置屋黑市轉租
不少人上當應設法防止

工商日報編輯先生台鑒：

……

（一）近年來黃大仙徙置區……

（二）又一位朋友，……

讀者徐金……

英文中學會考及格學生名單

—接第五頁—

威靈頓書院
[illegible]

循道中學
[illegible]

聖貓琦英文書院
[illegible]

九龍商會英中
[illegible]

聖保祿女校
[illegible]

民生書院
[illegible]

聖類斯學校
[illegible]

崇真書院（深水埗）
[illegible]

喇沙書院
[illegible]

拔萃男校
[illegible]

九龍英文書院
[illegible]

聖馬可中學
[illegible]

協恩中學
[illegible]

九龍華仁書院
[illegible]

聖方濟書院
[illegible]

伊利莎伯學校
[illegible]

拔萃女書院
[illegible]

聖芳濟各書院
[illegible]

崇文英文書院
[illegible]

聖貞德學校
[illegible]

慈幼中學
[illegible]

瑪利諾神父學校
[illegible]

維多利亞工校
[illegible]

庇理羅士女校
[illegible]

香港華仁書院
[illegible]

香港新法書院
[illegible]

英華男校
[illegible]

維多利亞書院
[illegible]

德明英文書院
[illegible]

聖保羅男女中學
[illegible]

聖士提反女校
[illegible]

八達書院
[illegible]

德仁書院
[illegible]

高主教英文書院
[illegible]

何東女子職校
[illegible]

蘇浙公學
[illegible]

九龍聖恩書院
[illegible]

達智英文書院
[illegible]

崇真書院（筲箕灣）
[illegible]

鄧鏡波學校
[illegible]

皇仁書院
[illegible]

香港仔工校
[illegible]

創興書院
[illegible]

聖保羅男校
[illegible]

九龍瑪利諾書院
[illegible]

聖羅撒女校
[illegible]

救恩書院
[illegible]

九龍新法書院
[illegible]

慕光英文書院
[illegible]

仁伯英文書院
[illegible]

英文夜校及格名單

劍橋英文夜校
[illegible]

青年會英文夜校（九龍）
[illegible]

培正英文夜校
[illegible]

玫瑰英文夜校
[illegible]

克勞英文夜校
[illegible]

香港英文夜校
[illegible]

近智英文夜校
[illegible]

培新英文夜校
[illegible]

達智英專
[illegible]

華順英文夜校
[illegible]

華仁英文夜校
[illegible]

崇真英文夜校
[illegible]

東方英文夜校
[illegible]

明賢英專夜校
[illegible]

聖倫英文夜校
[illegible]

聖貞德英文夜校
[illegible]

聖英德英文夜校
[illegible]

易通英專夜校
[illegible]

香港新法夜校
[illegible]

九龍實用英專
[illegible]

聖保羅英文夜校
[illegible]

聖德肋撒夜校
[illegible]

達明英文夜校
[illegible]

政府英文夜校（香港）
[illegible]

英文特別班
[illegible]

聖心夜校
[illegible]

提多英文夜校
[illegible]

政府英文夜校（九龍）
[illegible]

體育

中國隊赴馬入境証已獲得解決
大軍六日乘機出發

【本報訊】關於中華民國足球隊，前往馬來亞參加默迪卡盃賽。華協會理事長，昨托李文傑對長途電話，與馬來亞足總秘書郭建璟洽商有關我國足球隊赴馬問題，結果馬方對我國足球隊赴馬入境証問題，經已解決。我國足球隊，決定於五日辦妥最後手續。

我國足球隊今明休息，五日才作最操，六日赴馬來亞參加默迪卡賽。

【本報訊】中華民國足球隊，昨午六時，在陸軍球場舉行第五次集訓，由教練李惠堂主持，至七時半始休息。

原定今日為最後一次集訓，但因球場關係，停止訓練，改下星期一上午八時，在陸軍球場最後一次訓練。

昨日到場訓練者有：曾洪、郭秋明、莫振華、黃文偉、劉添、雷煥璇、盧松汀、李德雄、姚卓然、羅北、黃志強、羅國泰、郭錦洪、陳輝洪等一共十四人。

訓練項目有：一、半小時射門，二、彭金鏗相，三、訓練入場操步（由雷煥璇持旗），四、一人一球盤球，五、體操，六、轉身運個跑，七、體操，八、走跑打距斗，九、二人三足跑，十、退後跑，十一、繞地上皮球跑，十二、臥地操球，十三、二人背對背上下左右以手傳球，十四、頭球頂球踢球。

越南空軍聯訪港 排定廿八日及下月一日
韓國隊暫定廿九及卅日

【本報訊】華協足聯遴選外隊訪港委員會，昨日開會，排定廿八日及下月一日，為越南空軍聯隊訪港的兩場賽期，並商借花墟球場比賽，門劵一律二元四角。至於韓國隊訪港賽期，暫定本月廿九日及卅日兩天。

越南空軍聯隊定本月底至九月初，前往日本比賽，擬乘便來港訪問，聯遴會日前乃授權鄧洪洽往越南時，就近與該隊負責人接洽，前天鄧洪洽來函，謂該隊已接納六四分賬條件，大意謂越南空軍聯隊來港兩場，定廿七日抵港，下月二日離港赴日本，在港兩場比賽，擬在廿七日至二日期內舉行，並請聯遴會代該隊預定職球員廿五人住宿場所。聯遴會接受鄧洪洽來函後，昨日在華協會所召開會議，席間對商借球場比賽，曾詳加討論，結果決定廿八日及下月一日兩天為該隊賽期，借花墟球場舉行，門劵一律二元四角，如不能借到花墟球場時，再召開會議設法解決。

關于默迪卡盃結束後，韓國隊來港比賽問題，昨日亦提出討論，議決授權籌備及會理事長，于率領中華民國隊往馬來亞出席默賽時，直接與韓國隊接洽，給予六四分賬（不負責該隊留港期內的食宿費用），賽期暫定本月廿九及卅兩天。

銀牌水球昨賽 海天勝南華 獲得決賽權

【本報訊】特別銀牌水球淘汰賽第二使，昨在港府泳池演出，結果海天以八比六力挫南華，獲得決賽權。

海天與南華是銀牌賽中實力最強的隊伍，昨戰引動千多球迷觀戰，場面熱鬧，唯雙方演出未如理想。

海天與南華，在本季內曾四度交鋒，海天三勝，南華一勝，昨戰是第五次交手，亦是爭奪最劇烈的一次，入球數字，均比以往各次為多。

南華實力本很強，但敗在前鋒不善滲入，多作遠射浪射，後防亦空虛，常被對方[illegible]

（海天）張凱、梁少華、黃勤輝……
（南華）劉志超、梁少華、彭照瑞……

[illegible]

華人聯賽三強再賽 十日十一日在加山舉行

【本報訊】華人足球聯賽三強爭霸戰，決定本月十日及十一日，在南華球場先演兩場，倘有一場和，待南華球場時，再續未了戰。

按照目前聯賽會抽籤所排定的賽序，此先舉行的兩場比賽為：十日：（下午六時）東昇對工商（南華球場）上述兩場比賽舉行後，所餘的一仗，便是肉行、工商兩強大戰。

十一日：（下午六時）東昇對肉行（南華球場）

台綠蓉女子籃球隊 今日可到港
籃聯推出小組委員

【本報訊】籃聯執委會第二次會議，昨日通過十四球乙組隊，及三隊女子隊加入協會員。籃聯主席鄭用席港協委員職，籃聯主席鄭紹雅，因事請辭職，經通過挽留。

會議於下午七時半舉行，第一個會議為新籌任職員交代儀式，由臨時主席鄭紹雅主持，鄭氏致詞後，並代表執委會致送紀念品與前任主席姚欽鐘，及前總幹事鄭炳坤，繼由鄭氏將經管的籃聯公物，移交新總幹事辦理。

新執委會第二次會議，主席李超嚴主持，通過上次會議決案後，由各部門工作報告時，亦接續舉行，由比賽小組主委張樹棠報告，台灣綠蓉女子籃球隊，於三日（即今日）正午十二時可到達，比賽秩序，待客隊到達後，再行編定。關於選聘會長及名譽會長顧問，主席及報告以時間匆促，請待下次會議討論。

旋推選各小組委員，計選出黃尚夫、王國樑、林維聰、鄭桂棠為比賽小組委員，溫觀、馮勵豪、張樹棠、梁桂棠為埠際招待小組委員，胡正湛、張樹棠、何顯慈、林維聰為訓練小組委員。至於緊急小組委員，以主委尚未將小組委員名單揭出，留待下次會議再行討論。

關於新會員申請入會，計有乙組十四隊、女子組三隊，經討論後，通過全部接納。至於港澳埠際賽，決定由總幹事與澳門方面接洽。旋討論各方來函，大同男女子籃球隊，定暑假期內[illegible]

台綠蓉隊來頭不小

[illegible]

日乒乓名手今戰星島聯

【本報訊】日乒乓大隊第四使，今晚八時，在灣仔修頓場舉行，是夕迎戰客軍，是星島聯隊，門劵分三元五角及二元四角兩種。

日本隊名單如后：（日本）隊長木村興治，隊員：松原正和。

（星島聯）隊長鄧鴻波，隊員：徐炳麟、趙維勳、鄺國榮。

劉添舊事重提 可能轉投光華

【本報訊】光華體育會，今天下午六時，舉行新舊職員交接典禮，接請各界人士觀禮。

光華的陣容仍未有如理想，尚欠一位足球主任，劉添可能接手，但又遲遲未有表示。

錫蘭邀港隊往賽 條件祇發零用 所有旅費自備

【本報訊】足球總會昨接到錫蘭足總一封信，表示今年十月間，錫蘭足總會邀請香港足球隊前往哥倫坡參加該國慶祝足球賽。條件方面，香港隊只獲給予球員零用金，總數需自備，錫蘭足總只表示在有困難時，才給予資助。

張問潮黎淑蘊今日舉行婚禮

我國蛙泳名宿張問潮，今日在香港婚姻註冊處，與僑居錫蘭絲綢業殷商黎壽康之女公子淑蘊小姐結婚。

納氏英文夜校
擴充班級招生

八月一日開課

校址：九龍旺角亞皆老街98號98A號二三四號五樓

辦公時間：下午七時至九時三十分

（113至115）

遠東英文中學 校擴招生

送接車校・備設氣冷・灣箕筲

F.1——F.3.中一至中三（續辦至會考班）小學各級、幼稚園、英專夜校、

持有升中試証免試入學、免收報名費

校址：1.筲箕灣工廠街10—18號

2.筲箕灣東大街134—136號（簡章備索）

電話：702717

中學部設免費暑期補習班
聘中英文中小學幼稚園教師

董事長兼校長 黎嘉潮

如刊登本報廣告者請電二弍一六零洽

八達英文書院 通告

（一）本校原有中小學各級早經滿額，現為適應環境需求，特開設（會考班）一班（四十五名），F.1兩班（九十名），F.5—F.4（每班各四十五名），定八月九日（星期五）上午九時在堅尼地城本校舉行新生入學試。

（二）凡曾參加本屆英文中學會考者，投考本校F.5級予以優先取錄，持有升中試証件及原校成績優異者，准予免試入學。

（三）即日開始接受新生入學申請。報名處：堅尼地城多利道○（電話四三一一金三・四五四四七四）。

董事長：葉健泉 校長：葉迅中

聯大書院招生
（原名香港聯合書院夜校）

一、科系及年級：文科：中國文學系，英國文學系，社會教育學系，新聞學系。商科：經濟學系，商業管理學系，會計銀行學系。工科：土木工程系，建築工程系。

二、以上各系均招一年級新生及二三年級插班生。

三、報名地點：1、香港大道西四五四號A三樓（電話：四四三○五八）2、九龍佐敦道三七號保文大廈五樓孔教中學內（電話：八四四五一七）

四、報名日期：即日起至考試前一日止每日上午九時至十二時下午二時至六時。

五、考試日期：八月十一日（星期日）上午九時至下午五時。

六、考試地點：香港德輔道西四○四號創興大廈四樓（山店地街上）本校課室

（附設會計專修科同時招生）（簡章備索）

監督黃文宴

大同英文夜校

擴充班級招生

P.4至F.4全部新班

八月一日開課

校址：九龍旺角亞皆老街113至115號大同中學新校舍

報名時間：每日辦公時間內及每晚七時至九時三十分

聖魄德勒英文書院

本屆F.5生全部參加會考
合格且考取優良成績者多名

現招 F.5—F.1 及 英文幼稚園 暨夜校各級生
P.6—P.1 及 中文小學幼稚園

夏令補習班P.1—F.3，八月五日前仍收新生月費拾元

教友捐助 津貼學額，餘額無多，繼續接受申請

正校：北角屈（近麗池）英皇道11—13號，電話70380
分校：北角錦屏街百福大廈七八至八八號地下 文華福樓B1，繼續辦理招生

新 蜆殼牌 超力汽油

各蜆殼汽油站均有供應

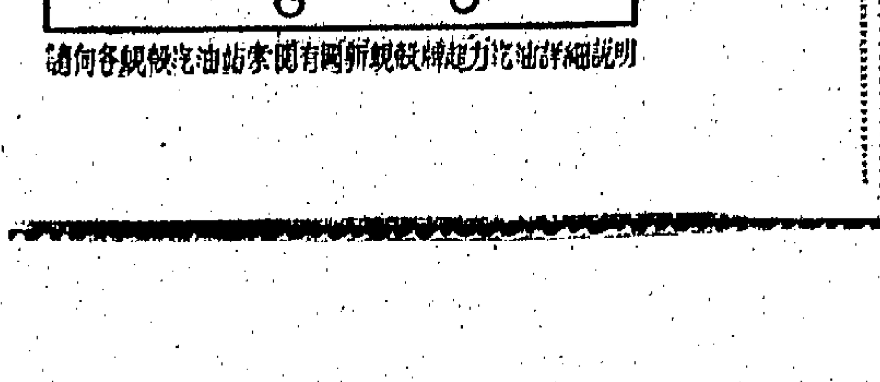
SHELL

新蜆殼牌超力汽油能使閣下的汽車行駛格外靈活強勁並發揮全面性最佳的行車效果**新蜆殼牌超力汽油**的秘密是因為它含有兩種強勁有力的成份：甲苯及四甲化合物駕車人士採用**新蜆殼牌超力汽油**可獲得額外優異抗爆效能的均勻分配因而控制順利行車時得心應手。

一經試用・行車立即不同

用新蜆殼牌超力汽油
駕駛順利・得心應手

圖為一個放大的甲苯分子



請向各蜆殼汽油站索閱有關新蜆殼牌超力汽油詳細說明

八月三日（星期六）晚上八時半首晚開幕隆重獻講

末世最後警告之嚴重性

世界末日最後之警告，誠然嚴重，乃關乎全人類之命運，是禍是福與你與我均屬切身問題，故吾人不能不傳此警告，亦係世人所不可不聽者。

本晚題目，重要非凡，至緊帶同親友赴會！

八月四日星期日主講
人類唯一的依靠
八月五日星期一晚講
世人去向的指南
八月六日星期二晚講
明日的統治者
八月七日星期三晚講
世界末日的先兆
八月八日星期四晚講
文明世界最後的一天
八月九日星期五晚講
審判的時候已經到了

本佈道大會乃特為閣下而設者：

1. 宣講最重要之福音警告，特為閣下之生死禍福設想。
2. 提綱絜領只用一晚講完，特為閣下之時間方便設想
3. 放映七彩畫片，應用幻光圖表特為閣下詳盡明瞭設想
4. 贈送名貴寶書籍，特為閣下充實靈性設想。
5. 會中加插音樂節目，特為閣下快樂休閒設想。
6. 會堂座位寬敞設備風扇，特為閣下舒適聽講設想。
7. 本會盡誠為閣下之平安幸福樂日日祝禱！

贈送書籍，人人可得，歡迎赴會！

辦法如下：

（一）凡赴會五次者：贈書一本（右列書籍任選一本）
（二）凡赴會八次者：贈書二本（右列書籍任選二本）
（三）凡赴會十二次者：贈書三本（右列書籍任選三本）
（四）凡赴會十五次者：贈書四本（右列書籍任選四本）
（五）凡赴會十七次者：贈書五本（右列書籍任選五本）
（六）凡赴會二十次者：贈書六本（右列書籍任選六本）

書籍名稱：

「幸福的階梯」	（全書110頁）
「好兒童故事」	（全書120頁）
「時代透視」	（全書109頁）
「習慣與健康」	（全書103頁）
「人類的救星」	（全書167頁）
「古今今談」	（全書146頁）
「兒童南針」	（全書180頁）
「慈母心」	（全書150頁）

不分宗教派別歡迎各界赴會

末世最後警告佈道大會

時間：八月三日晚八時半開幕連廿一晚
地址：九龍界限街警察球場對面禮拜堂

航運與造船業好轉 反映國際貿易趨旺
過去兩月間港方出入口貨亦多 預料下半年將比上半年更旺盛
日本居造船業之首位英國次之

【本報訊】今年下半年，世界航業好轉，貨運各綫輪船運費紛紛提高，反映商國際市場上貨運繁忙，香港雖因制水影響，各行工商業比較往年遜色，但由於各綫輪船運費先後提高的關係，在過去兩月間，出入口貨物，仍保持高昂，由港提前輸往東南亞各地貨品，且顯著增加。

照目前情勢看來，在本月內港星、港泰、港越各綫貨運，可能有一個時期減縮，惟港綫及其他遠洋各綫貨運依然繁忙，預料下半年國際貿易，將比上半年更為旺盛。

至於世界造船業，由下半年起亦告回增，據有關方面報告：日本依然是世界造船業的首位，日本在本年第二季一共建造了三十二萬二千四百噸，這是羅斯船務登記公司近日宣佈的。

本年第二季，英國（包括北愛爾蘭）建造了二十三萬七千七百二十三噸，佔第二位，瑞典建造了二十一萬五千四百〇五噸，為第三位。荷蘭建造了十四萬二千八百五十九噸，為第四位。義大利建造了十三萬四千一百八十一噸，為第五位。

日本在本年第二季下水的船隻，（不一定全部建成），共四十四萬八千二百十五噸，亦佔第一位。西德下水的船隻共二十八萬一千八百九十一噸，為第二位，英國下水的船隻共二十七萬二千四百五十六噸，為第三位。瑞典下水的船隻共二十四萬六千九百四十三噸，為第四位。上述數字包括油船在內。

在本年第二季，瑞典建成的油船，共十五萬七千四百七十六噸，佔第一位。英國為第二位，共七萬二千二百五十六噸，荷蘭為第四位，共六萬三千〇九十噸。

在本年第二季，世界各造船廠尚在建造的船，共八百八十八萬二千五百一十七噸，比本年第一季的水平，減少了八萬六千九百九十一噸，上述數字不包括一百噸以下的船隻，亦不包括中國大陸，東德及蘇聯的數目在內。

英國造船業接連訂單增加，業務漸見好轉。據倫敦報告，本年第二季英國各船廠接連新訂單總噸數增加，情形大有改善。但現時各船塢擁有之訂單總數，尚未達一年餘以前之水平，今年第二季接連訂單共為四十八艘，二十四萬六千噸，上半年共接連新訂單九十四艘，四十萬五千噸，比較去年上半年有進步。但本年六月底，所有各船塢共擁有二百二十八艘，一•八二三•〇〇〇噸，比較一年餘以前共擁有訂單三百零五艘，二•二八三•〇〇〇噸，仍屬減少。在過去一年餘，世界航業不景，運費減低，租船亦退縮，迨至本年第二季租船業務略見增加，運費亦局部止跌回升，造船業經過年餘來的打擊，頗多損失，最近始略見好轉，根據日本報告，造船業經過一度疲淡，最近亦有回增趨勢，日本鋼鐵價格低跌，亦於日本造船業頗有幫助，惟西德造船業則仍在困難中。英、日、德三國造船業，與世界航運及貿易有密切關係，如果下半年世界航運趨旺，則英、日、德造船業明年上半年將更發達。（日）

美股交投雖暢 行情閃縮下跌

【紐約一日美聯社電】星期四日股市再度於收盤時報跌，交投尚暢。

開市之初股價略見閃縮，但隨即轉向上揚，可是近午市時又告起落不定，午後且轉趨下跌，至閉市時始見若干回升，使大部之股成價前轉好，但股市之平均指數依然略跌。

大部下跌之股幅度約在數角至一元之間。

「杜鐘斯」卅種工業股平均指數下跌〇點五六，成六九四點八七。

「標準及普爾士」五百種股平均指數下跌〇點〇六，成六九點七〇。又該類四百二十五種工業股平均指數下跌〇點〇七，成七二點四一。

大部之鋼鐵、汽車、石油、非鐵金屬等類股俱報跌。大部之航空、化學等類股則升，其他之主要類股則起落互見。

成交股數一千二百九十五種，其中六百零四種下跌，三百九十六種上升，二百九十五種無變。

成交總數為三百四十一萬股（週三日為三百九十六萬股），較昨市略跌。

有關股市之消息有：經濟消息大致仍佳，這包括：又有若干頗佳的獲利報告，惟上週美國零售百貨銷售比去年同期增加百分之五，上週美國鐵路貨運總數為本年較早一週十三個星期來的最高者，七月中旬的國民就業總數比月前略低，本週美國汽車生產比前週為擴張。

在十五種最暢股中，有十一種上升，二種下跌，通用電話及通用汽車兩種不變。

伊士曼汽車股最暢，跌三角七仙半，成五十七元，成交一十八萬六千六百股。國民航空股次暢，升一元六角二仙半，成三十五元一角二仙半，成交六萬七千三百股：東方航空股第三，升一元三角七仙半，成二十五元三角七仙半，成交六萬二千七百股。比倫士戚企業第四，跌二角半，成十二元五角。泛美世界航空股第五，升一元五角，成四十元一角二仙半。其他暢升之股包括：搖擺器材股升五角，史伯利勝鋒股升一角二仙半，美國航空股升八角七仙半，聯邦烙鑄股升二元，波拉諾光學股升四元五角，大陸航空股升二角半。

美股市走勢平均指數

【紐約八月一日美聯社電】杜•瓊斯美國股票一日收市平均指數比較如下：

類別	開市	最高	最低	收市	昨市比較
三十種工業股	六九五•四三	六九九•二一	六九一•二三	六九四•八七	跌〇•五六
二十種鐵路股	一六七•〇一	一六七•九三	一六六•三六	一六七•〇三	升〇•〇七
十五種公用事業股	一四〇•〇四	一四〇•六〇	一三九•一三	一三九•七三	跌〇•二七
六十五種雜類股	二五〇•八〇	二五二•〇五	二四九•三八	二五〇•五八	跌〇•一八

日股步穩 昇九點多

【本報訊】據太平洋証券公司昨二日接獲大阪屋証券株式會社香港來電稱：星期五東京股票市場，由於日本在外貨數字減少，以致局勢轉好，市勢回挺，惟略嫌交投稀少，收市時回升九點餘。

上午市況開市時起稍呈疲穩，股市人士似對大平外相在美國政治交涉有所期待而停止再拋售。另一方面，日銀在外貨款之削減，亦應買家好感，市勢漸轉為穩。主力股紛紛回挺，收市指數一三七二點七〇，成交二千萬股。

下午市勢繼續暢旺，池田首相在國會議席上曾發言對代替美國之外資投資之條件，用以補救其不足，亦刺激買意，特選股、食品股、纖維、汽車等諸工業挺，收市指數一三七九•九四，漲九•一八，成交五千萬股。

第二市場跌風亦稍告停止，惟買氣不旺，指數仍跌，收市指數一二九•八〇，跌〇•五三，成交二百五十萬股。

東京証券交易所（八月一日）

東京海上保險	一三六
新三菱重工業	八〇
平和不動產	二三〇
日本郵船	五〇
日清紡織	三三六
三菱地所	一八〇
味之素	三三四

國際原糖價續跌 港糖市仍慢
太古牌價昨無改變

【本報訊】砂糖市場，國際行市續報落，昨日倫敦市場之原糖現貨每噸由六十八英鎊再挫至六十四英鎊（跌四英鎊），期貨亦由五十八英鎊（跌三英鎊）再挫至五十五英鎊（跌三英鎊），紐約市場之報價則無甚波動。

本港市情仍然平穩，不特大宗交投稀疏，即一般門市拆沽亦殊冷落。台灣特砂每担普拆六十一元至六十二元，乾包台灣幼砂拆六十三元，比利時幼砂拆六十元，南非幼砂拆五十四元，東德幼砂拆五十二元至五十五元，南韓幼砂拆六十二元，捷克幼砂新織貨拆五十八元，北越中粗砂及泰國中粗砂俱同拆五十八元，檳榔花粗砂拆五十八元，印度混合砂糖拆五十六元，印度C廿九粗白砂拆五十八元，菲律賓赤砂拆五十六元。

此間太古糖廠所出品之各種糖價仍堅守原價，XA粗砂每担沽六十七元，SG幼砂六十六元五角，四星特級幼砂六十八元，B級油白砂六十六元，BS粗砂六十九元，又太古糖廠出品之各種雜糖新價計：一磅紙庄幼砂每包八角，一磅膠袋幼砂八角，二磅膠袋幼砂一元五角五仙，五磅膠袋幼砂三元八角五仙，五磅布袋幼砂四元，十磅布袋幼砂六元九角，金庄半方糖一磅庄八角，[illegible]磅庄五元，廿五磅庄廿元五角五仙，糖霜盒庄一磅庄九角，[illegible]金黃咖啡糖[illegible]，片糖[illegible]，黑庄糖膠二磅庄一元六角，[illegible]。（金）

淡水魚疏俏 牲口價堅穩

【本報訊】牲口市勢趨穩，淡水魚則因疏到，市價略漲，茲將昨（二日）零售價誌錄如下：豬肉每斤四元八，上肉三元二、三元，牛肉二元、牛肉每斤四元四，牛腩四元四、四元六，牛脹二元八〇。上雞每斤四元，上鵝三元八，中鵝三元，下鵝二元，吹米毛鴨每斤三元二，細鴨每隻二元〇。騸雞每斤三元四、三元二。大鯇魚每斤四元、三元八〇。中鯇魚三元六，大魚二元八〇。（日）

米市仍疲慢 昨成四千包

【本報訊】本港米市異常疲慢，不但買家裹足不前，賣家也不多，昨天（二日）大盤成出僅得四千包左右，其價無變化，計泰國黃錦新大米每担成元十四十元三，暹紅綫三號米四十九元八，貢甜席米碌四十二元，黃金錢米碌四十二元三，暹羅米碌四十一元三。西貢香粘五十一元半。大陸絲苗五十五元，油粘五十八元九，新與白米四十元半。（日）

股票市交投冷靜 置地公司昇五角

【本報訊】昨日股票市交投甚靜，成交總值僅得六十九萬元，行情榮步靡步中，一般上落尚微。

價升者有：置地升五角，香港燈升一角。

價下挫者有：中巴挫五角，九燈挫一角，電話挫二角，煤氣挫一角，青州英坭挫五角，南洋紗廠挫一角。茲將昨日各股成交數量表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行（除息）	三二八•〇〇	三二八•〇〇	三二八•〇〇	七〇
置地公司	六六•五〇	六六•五〇	六六•〇〇	一、六六四
信託公司	一•八五	一•八五	一•八五	一三、〇〇〇
九龍巴士	五七•〇〇	五七•五〇	五七•〇〇	八八八
九龍燈	三二•八〇	三三•〇〇	三二•八〇	七、七五〇
香港燈	二七•九〇	二七•九〇	二七•八〇	一、五〇〇
電話公司	二九•四〇	二九•六〇	二九•三〇	九〇〇
（新）	二八•四〇	二八•四〇	二八•四〇	四〇七
怡和公司	一〇•二〇	一〇•三〇	一〇•二〇	二、九〇〇
牛奶公司	三〇•〇〇	三〇•〇〇	三〇•〇〇	一、〇〇〇
香港啤酒	四七•五〇	四七•七〇	四七•五〇	九〇〇
會德豐	一一•七〇	一一•七〇	一一•七〇	五五〇
電車公司	三七•〇〇	三七•〇〇	三七•〇〇	二五〇
九龍倉	五六•〇〇	五六•〇〇	五六•〇〇	五〇〇
香港煤氣	一四•〇〇	一四•〇〇	一四•〇〇	五〇〇
聯合船塢	三三•七五	三三•七五	三三•七五	一、〇〇〇
城市酒店（新）	五•〇〇	五•〇〇	五•〇〇	二七六
均益倉	二二•〇〇	二二•〇〇	二二•〇〇	一〇〇
中巴	五八•五〇	五八•五〇	五八•五〇	五〇
青州英坭	六五•〇〇	六五•五〇	六五•〇〇	二〇〇
連卡佛	二〇•五〇	二〇•五〇	二〇•五〇	一、五〇〇
（股權）	五•五五	五•五五	五•五五	一、五〇〇
南洋紗廠	六•九〇	六•九〇	六•九〇	三、〇〇〇
先施	一一•〇〇	一一•〇〇	一一•〇〇	一二八

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者不列出。）

工商界

瑞士滙價 昨又掛高

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙牌價，昨（二）日又將瑞士及倫敦英滙票兩項加調整，計調整後由銀行所公佈之新訂牌價錄下：

瑞士滙賣出價由七四•八七五瑞士法郎改為七四•八一式五瑞士法郎，即每百元港幣較前少兌〇•〇六二五瑞士法郎。

倫敦英滙票賣出價由二•八〇〇六美元改為二•八〇〇五美元，買入價亦由二•八〇〇八美元改為二•八〇〇七美元，即每英鎊均較前少兌〇•〇〇〇一美元。（金）

歐洲大盤順 金鈔均回跌
昨K金尾盤二五二

【本報訊】昨天期鈔市況仍勻淡，最低價見五•七三一二五，K金息價改訂平算，K金市走勢亦搖搖欲墜，最低價見二五二元，跌破二五二大關，美鈔電匯亦可危，最低見五•七四五〇。

歐洲金價回跌，滑三五•〇八元—三五•一〇五元，[illegible]

宋紙期貨按一•四七，平息，上牌無現貨交收。K金期貨二五二•一二五（前收市價二五二•〇〇〇），隨跌二五二•〇〇〇，市尾二五二•〇〇〇，跌幅一角，上牌現貨交收八百両，[illegible]美鈔期貨五•七三三七五（乙式），[illegible]（恆）

香港金融行情表

民國五十二年八月二日

九四五K金	
開市	252.125
收市	252.000
最高	252.000
最低	252.000
美鈔期貨	
開市	5.73375
收市	5.73375
最高	5.73125
最低	5.73125
宋紙	
開市	1.47
收市	1.47
最高	1.47
最低	1.47
美電	
最高	5.7475
最低	5.7450
通天單	
最高	5.7375
最低	5.73625

雜幣	
加拿大紙（大）	5.295
加拿大紙（細）	5.285
大坡紙	1.856
細坡紙	1.853
新勞啤（千計）	9.50
葡幣（每元）	.95
"人民幣"（大）	1.50
"人民幣"（細）	1.40
正鎊	16.03
雜鎊	12.71
東非鎊	15.30
西非鎊	15.30
西冷紙（百計）	70.00
印尼幣（千計）	5.20
法郎（萬計）	116.75
瑞士（百計）	131.50
日本紙（萬計）	144.75
台幣（千計）	135.50
台滙	140.00
寮幣（千計）	18.00
泰國紙（百計）	25.85
西貢紙（千計）	60.00

港產紗供不應求 巴紗訂盤甚活躍
布廠針織廠需求多

【本報訊】近來本港增訂外紗的一個機會，大部份紗廠產品供不應求，基於好些大紗廠都集中生產A紗和幼紗，造成紗商大量[illegible]，於是粗紗供應更緊，紗廠也把握着機會起價。

昨據紗商透露：本週以來，一般訂購巴基斯坦紗特別踴躍，大部份是布廠和針織廠承受的，因為現在趨勢，八月份港紗供應已經比七月份拉緊，預測九月份更緊，入口紗商認定巴紗銷路的機會再度來臨，放膽訂購，相信八至十二月內，巴紗實銷將超過三萬包，故今後仍繼續有成訂，入口商斟酌環境，除了廿支及卅一支未予大量訂入之外，其他的特別規格粗紗以及卅二支紗等，訂入數量都很可觀。

昨日棉紗行市做價仍然沉緩，[illegible]

大阪屋證券
香港總代理 太平洋証券公司
地址：中建大廈416室
電話：二三一一八六

劇烈風濕 中醫 周達文
手足關節腫痛

前中央衛生部註冊，在港三十三年純國醫，[illegible]

診症九點至一點在所角山東街十二號，兩點後大道中一四二號二樓對正花布街口

新 效能！
新 顏色！
新 光澤！
新 派克超級"奇黨"墨水！

是適合所有鋼筆的最佳墨水！

有四種永久顏色的之一…另有可洗墨水及其他重要文件請選用六種不褪色的永久墨水…

品質優秀派克鋼筆廠出品 派克墨水為超級"奇黨"墨水
9-038

她深知男人日常用品對他生活上之重要，她更知道何者是他所愛好及具有真正價值者。
因此她在購買他的手錶時，就必然選擇勞力士，因她確知勞力士的品質在錶中佔有極高地位，同時凡戴勞力士手錶者，均有不可言喻之優越感，此乃眾所注重及深望者。

謹防假冒，請向各特約代理商選購。特約代售商名單可向於仁大廈一七一〇室，勞力士修理部索取。

勞力士防水自動表
此錶具有瑞士天文台時計証書保證準確，著名防水錶亮甚至在一百六十五呎深水下絕對保証百分之百的防水功能且更有擺舵式机件作自動上鏈採用此表確屬可以引以自豪。

ROLEX
勞力士
時計歷史上的先導！

冷藏食物
保無霜積！

Kelvinator
家榮華雪柜

各款新型雪柜冷藏柜大小體積齊備最合家庭用
款式豪華耐用省電！

總代理：新圖洋行
香港[illegible]佐治行地下
電話：三二五〇九•三一〇五〇
1/63

專治胃病 功效神速！

「大田胃散」係採取多年研究與經驗，綜合中西醫藥精華創製而成之護胃聖藥，八十多年以來暢銷日本全國，歷史最久，功効顯著，舉凡胃病胃痛，一服見功，健胃保身，堪稱空前之護胃聖藥。
「主治」急性胃炎，慢性胃炎，胃酸過多，飲食過度，胃痛，胃弱，胃部膨滿，食慾不振，宿醉。

[illegible]

大田胃散

[illegible] 民興藥行有限公司
大道中277號 電話：437496

入口輪船預告

船名	船類	西名	來何埠	日期	公司
國川丸	貨船	KUNIKAWA MARU	馬來亞	四日	太平
利雲士泰	貨船	RAVENSTEIN	歐洲	四日	捷成
長門丸	貨船	NAGATO MARU	日本	四日	日郵
芬湖	貨船	FERNLAKE	美國	四日	多利順
捷芭莎	貨船	CHYEBASSA	非洲星洲	四日	鐵行
布魯連城	貨船	C. BROOKLYN	日本	四日	鐵行
羅星	貨船	STAR BETELGEUSE	新加坡	四日	福來
士打順達	貨船	STR. SOENDA	非洲	四日	渣華
潘多	貨船	PUNDUA	非洲星洲	五日	鐵行
亞利桑那	貨船	ARIZONA	西貢曼谷	五日	怡和
雅士多利丸	貨船	ASTORIA MARU	日本	五日	巴拉多
薩摩丸	貨船	SATSUMA MARU	日本	五日	日郵
加爾各答丸	貨船	CALCUTTA MARU	新加坡	五日	大阪
柏德諾士	貨船	PATROCLUS	日本	五日	太古
攝津丸	貨船	SETTSU MARU	新加坡	六日	日郵
紐育丸	貨船	NEW YORK MARU	日本	六日	日郵
威爾遜總統	客船	PRES. WILSON	馬尼剌	六日	總統
三崎丸	貨船	MISAKI MARU	新加坡	六日	日郵
西京丸	貨船	SAIKYO MARU	日本	六日	日郵
日週丸	貨船	NISSHU MARU	日本	六日	太平
多倫士	貨船	TORRENS	歐洲	六日	多利順
馬烈馬士基	貨船	MARIT MSK	美國	六日	捷成
芬堡	貨船	FERNBANK	美歐非星	七日	多利順
赫信士泰	貨船	HESSENSTEIN	日本	七日	捷成
仙諾吉	貨船	SINOUTSKERK	日本	七日	渣華
夏威夷	貨船	HAWAII	美國	七日	怡和
利嘉安	貨船	LYCAON	歐洲	七日	太古
邊尼維士	貨船	BENNEVIS	歐洲	七日	逸行
滿的威地丸	貨船	MONTEVIDEO MARU	日本	七日	大阪
第二神盛丸	貨船	SHINSEI MARU NO. 2	日本	七日	太平
多富田美利	貨船	DOLPHEVERETT	新加坡	七日	福來
宋加	貨船	SONGKHLA	歐洲	八日	寶隆
飛行貿易	貨船	FLYINY TRADER	美歐非星	八日	和捷
大科馬丸	貨船	TACOMA MARU	日本	八日	大阪
奈良山丸	貨船	NARASAN MARU	日本	八日	香港東方
有馬山丸	貨船	ARIMASAN MARU	日本	八日	香港東方
泰白	貨船	TIBER	日本	八日	多利順
大加士	貨船	TAGUS	歐洲	八日	多利順
芝班節	貨船	TJIBANTJET	非洲星洲	九日	渣華
麥迪遜總統	貨船	PRES. MADISON	美國	九日	總統
傑克遜總統	貨船	PRES. JACKSON	美國日本	九日	總統
明安丸	貨船	MEIAN MARU	日本	九日	日郵
三雲丸	貨船	MIKUMO MARU	日本	九日	日郵
武藏山丸	貨船	MUSASHISAN MARU	日本	九日	香港東方
吾妻山丸	貨船	AZUMASAN MARU	日本	九日	香港東方
南西萊士	貨船	NANCY LYKES	美國	九日	總統
希打馬士基	貨船	HERTA MSK	日本	九日	捷成
奉天	貨船	FENGTIEN	日本	九日	太古
拉施馬士基	貨船	RAS MSK	日本	九日	捷成
東伯恩	貨船	C. EAST BOURNE	歐洲	九日	鐵行
亞特美	貨船	ARTEMIDE	南美南非星洲	九日	渣華
賓瑞奇	貨船	BENVRACKIE	日本	九日	逸行
利嘉安	貨船	LYCAON	歐洲	十日	太古
日本熊	貨船	JAPAN BEAR	馬尼剌	十日	美輪
平安丸	貨船	HEIAN MARU	日本	十日	日郵
那富田美利	貨船	NOREVERETT	日本	十日	福來
安吉	貨船	ALMKERK	歐洲	十日	渣華
北海	貨船	PAKHOI	台北	十日	太古
福建	貨船	FNKIEN	日本	十日	太古
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	美國	十日	美輪
芝甘碧	貨船	TJIKAMPEK	日本	十日	渣華
拉施馬士基	貨船	LARS MSK	非洲	十日	捷成
高棉	客船	CAMBODGE	歐洲	十日	法郵
布力干舍亞	貨船	BRECONSOIRE	歐洲	十日	怡和
奇鋒	貨船	PIONEER MYTH	美國	十一	美輪
羅西威利	貨船	ROSEVILLE	歐洲星洲	十一	多利順
德連馬士基	貨船	TREIN MSK	美國	十一	捷成
芬田	貨船	FERNFIELD	美國	十一	多利順
九洲丸	貨船	KYUSHU MARU	日本	十一	大阪
快樂海員	貨船	HAPPY MARINER	日本	十一	巴拉多
日聖丸	貨船	NISSEI MARU	美洲	十二	巴拉多
大家泰	貨船	TAGAYTAY	美歐非星	十二	多利順
步高達	貨船	BOGOTA	日本	十二	寶隆
斯雲馬士基	貨船	SVEND MSK	日本	十二	捷成
適吉	貨船	SCHIEKERK	歐洲	十二	渣華
秘魯丸	貨船	PERU MARU	日本	十二	太平
亞加品娜	貨船	AGAPENOR	日本	十二	太古
占達	貨船	CHANDA	日本	十二	次行
最上山丸	貨船	MOGAMISAN MARU	日本	十二	香港東方
蘇丹	貨船	SUDAN	歐洲	十三	太平
飛行貿易	貨船	FLYING TRADER	美歐非星	十三	和捷
豐寧	貨船	FENGNING	曼谷	十三	太古
烟台	貨船	CHEFOO	曼谷	十三	太古
安順	貨船	ANSHUN	澳洲	十三	太古
息連娜	貨船	CELLINA	歐洲	十三	天祥

交通版

太平洋行代理貨輪 日本由歐來遠東
今日可抵港泊九龍倉四日開日本 長崎十四日到埠翌日經星返歐洲

【本報訊】太平洋行代理貨輪日本號（NIPPON）由歐洲載運貨物前來遠東香埠，經新加坡航行來香港，今（三）日上午可能到達本埠。該輪在港停留一日，寄泊九龍倉碼頭，上落貨件後，擬定明（四）日離港，續程前往日本。另艘長崎號貨輪（NAGASAKI）則自日本回航，按航程，約於本月十四日方能抵本埠。該輪在港逗留一日落貨後，擬定翌（十五）日離港，經新加坡返歐洲。

台灣師範學院 美教師旅行團 自台抵港訪問

圖為（一）日由台灣飛抵香港之美國教師合影，師範學院暑期進修班旅行團。

【本報訊】美國三藩市興讀旅行社主辦之美國教師合組師範學院暑期進修班旅行團，由團長范麒敘率領，一行十八人，於本月一日，由台北乘國泰航空公司班機抵港。該團教師旅行團係於六月卅日從三藩市出發，經過檀香山，飛往東京，在日本各地遊覽數天，旋於七月八日飛抵台北，在台參加台灣師範學院暑期進修班，作為期兩星期之學習，然後來港觀光遊覽，部份團員經前往東南亞各國遊覽。

據該團團長三藩市興讀旅行社總經理范麒敘對記者稱：此行為師範學院年度組織更多的美國教師來遠東參加香港院暑期學習，藉以促進東西文化交流，現經與香港各名學府新亞書院等，分別接洽有關問題，以便美國教師明年來港參加學習。

娛樂調查旅行團 下週經曼谷來港

【本報訊】世界娛樂實業及歐美調查旅行團，一行十二人，定本月六日，乘泛美航空公司班機，由曼谷來港，該團乘坐之航機，由東京來港，訪問三天。

港澳輪

佛山	開港	晚上十二時 下午二時半	開澳	上午十時正 下午六時半
德星	開港	晚上十二時 下午二時半	開澳	上午十時正 下午六時半
大來	開港	下午三時正	開澳	夜一時半

嘉寧副總裁鄺桂成 赴美報告港區業務

香港嘉寧人壽保險公司副總裁鄺桂成，以港區業務均已上軌道，故離港前（一）日飛往檀香山。據鄺氏表示：此行赴美向總公司報告，此行約為期兩月，月之後仍返港主持本港業務云。

圖為香港嘉寧人壽保險公司副總裁鄺桂成（右）與該公司業務副總經理周頌凱，假啟德機場留影。

印航客機來往嘉賓

定本月六日，乘一泛美航機赴檀香山。紐約何氏澳洲大使宇安曼，最近奉調任埃及大使，於七月卅日，携夫人及六男女公子，乘印航公司班機抵港，飛開羅履新。

紐約華僑旅行團 經港飛台灣觀光
校后戴良端小姐隨行

圖為經港飛台灣觀光之我國留美學生戴良端小姐。

紐約亞洲婦女協會一九六二年校后戴良端小姐，與日前隨紐約華僑旅行團抵港訪問，經港遊覽五天，於七月卅日下午一時三十分乘民航公司班機隨團飛往台北。戴小姐端莊大方，現仍在歐林比屯大學二年級攻讀法律系，此次有機會返回祖國觀光。主席及陳林比屯大學。同行者，尚有其隨遇等在港逗留，員多人。宋安與大使將在曼谷作短暫逗留，等一行曾在港逗留六天，遊覽本港風景，云。

今日來往班機

到港班機（星期六）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午五時
泛美	三藩市東京	下午八時三刻
英航	東京	下午二時卅五分
英航	倫敦印度曼谷	下午四時五十五分
英航	倫敦印度星洲	下午十時一刻
國泰	印尼星洲曼谷	下午二時卅分
國泰	大阪台北	下午二時五十分
國泰	亞庇	下午三時一刻
國泰	馬尼剌	下午七時一刻
澳航	東京	下午九時
加航	溫哥華東京	下午九時一刻
民航	漢城東京沖繩台北	下午八時卅五分
德航	西德印度曼谷	下午四時
日航	東京台北	下午一時五十分
日航	印尼星洲曼谷	下午三時一刻
法航	巴黎印度曼谷	下午四時
菲航	馬尼剌	中午十二時卅分
印航	東京	下午五時一刻
泰航	馬尼剌	下午二時五十五分
馬航	新加坡	中午十二時三刻
瑞航	蘇黎世曼谷	下午五時五十分
越航	西貢	下午七時五十五分
印尼	東京	下午三時四十分
阿航	東京	下午八時四十分

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	下午六時卅分
泛美	曼谷印度倫敦	下午十時一刻
英航	仰光印度倫敦	下午四時
英航	東京三藩市	下午六時一刻
國泰	亞庇	上午八時
國泰	馬尼剌	下午三時一刻
國泰	台北大阪東京	下午三時卅分
國泰	越泰緬印	下午四時
國泰	曼谷星洲	下午八時一刻
澳航	馬尼剌雪梨	下午十時
民航	台北	下午九時卅分
德航	東京	下午四時三刻
菲航	馬尼剌美國	下午二時
日航	沖繩東京	下午三時十分
日航	東京	下午四時十分
法航	東京	下午五時
印航	曼谷印度倫敦	下午五時五十五分
泰航	馬尼剌	上午十一時
泰航	曼谷	下午三時四十分
馬航	吉隆坡星洲	下午一時卅分
瑞航	東京	下午六時卅五分
印尼	耶加達	下午四時卅分
阿航	曼谷印度開羅	下午九時卅分

截信時間

今（三）日（星期六）空郵

非律賓信件正午，包裹上午十一時；台灣、日本信件正午，包裹上午十一時；越南、泰國、寮國包裹上午十一時；緬甸、印度信件下午一時，包裹正午；埃及、比利時、中東、丹麥、荷蘭、瑞士、挪威、瑞典、意大利、非洲包裹下午一時；印尼信件下午一時；法國、德國包裹正午；美國、澳洲、中南北美洲信件下午二時至六時；紐西蘭、韓國、沖繩、加拿大信件下午五時至六時。

平郵

泰國、越南、印度、英國、瑞士、巴西、中南北美洲、日本、東南非洲、新加坡、共和國信件包裹下午二時至五時。

明（四日）（星期日）空郵

包裹下午四時；菲律賓、瑞典、丹麥、荷蘭、比利時、埃及、英國、非洲、澳洲、巴拿馬、巴西信件正午。

平郵（休息）

出口輪船預告

船名	船類	西名	往何埠	日期	公司
西伯萊	貨船	SIBEROET	曼谷星洲	四日	渣華
偉伯奇馬士基	貨船	VIBEKE MSK	星洲印尼	四日	捷成
中國熊	貨船	CHINA BEAR	沖繩日本美國	四日	美輪
莎莉馬士基	貨船	SALLY MSK	美國	四日	捷成
曼儂	貨船	MEMNON	馬尼剌	四日	太古
日本	貨船	NIPPON	日本	四日	太平
芝班那士	貨船	TJIPANAS	西非洲	四日	渣華
利雲士泰	貨船	RAVENSTEIN	日本	五日	捷成
加爾各答丸	貨船	CALCUTTA MARU	日本	五日	大阪
東方	貨船	EASTERN	澳洲	五日	鐵行
長門丸	貨船	NAGATO MARU	星洲雷海岸	五日	日郵
國川丸	貨船	KUNIKAWA MARU	美國	五日	太平
馬天簽	貨船	MARTINIQUAIS	西貢非洲	五日	法郵
芬湖	貨船	FERNLAKE	美國	五日	多利順
羅星	貨船	STAR BETELGEUSE	日本	五日	福來
興生	貨船	HIN SANG	山打根	五日	怡和
四川	客船	SZECHUEN	基隆	五日	太古
攝津丸	貨船	SETTSU MARU	日本	六日	日郵
潘多	貨船	PUNDUA	日本	六日	鐵行
亞利桑那	貨船	ARIZONA	美洲	六日	怡和
雅士多利丸	貨船	ASTORIA MARU	美國	六日	巴拉多
薩摩丸	貨船	SATSUMA MARU	美國	六日	日郵
柏德諾士	貨船	PATROCLUS	歐洲	六日	太古
捷芭莎	貨船	CHYEBASSA	日本	六日	鐵行
威爾遜總統	客船	PRES. WILSON	日本美國	六日	總統
士打順達	貨船	STR. SOENDA	日本	六日	渣華
多倫士	貨船	TORRENS	日本	七日	多利順
三崎丸	貨船	MISAKI MARU	日本	七日	日郵
西京丸	貨船	SAIKYO MARU	星洲歐洲	七日	日郵
第二神盛丸	貨船	SHINSEI MARU NO. 2	西貢曼谷	七日	太平
紐育丸	貨船	NEW YORK MARU	近東	七日	日郵
馬烈馬士基	貨船	MARIT MSK	美國	七日	捷成
芬堡	貨船	FERNBANK	印尼	八日	多利順
日週丸	貨船	NISSHU MARU	曼谷	八日	太平
夏威夷	貨船	HAWAU	美國	八日	怡和
布魯連城	貨船	C. BROOKLYN	歐洲	八日	鐵行
赫信士泰	貨船	HESSENSTEIN	歐洲	八日	捷成
仙諾吉	貨船	SINOUTSKERK	歐洲	八日	渣華
邊尼維士	貨船	BENNEVIS	歐洲	八日	逸行
多富田美利	貨船	DOLPHEVERETT	神戶金山日本	八日	福來
大加士	貨船	TAGUS	日本	九日	多利順
滿的威地丸	貨船	MONTEVIDEO MARU	星洲非洲	九日	大阪
大科馬丸	貨船	TACOMA MARU	歐洲	九日	大阪
奈良山丸	貨船	NARASAN MARU	星洲非洲	九日	香港東方
有馬山丸	貨船	ARIMASAN MARU	美洲	九日	香港東方
麥迪遜總統	貨船	PRES. MADISON	美國	九日	總統
泰白	貨船	TIBER	歐洲	九日	多利順
宋加	貨船	SONGKHLA	日本	九日	寶隆
亞特美	貨船	ARTEMIDE	日本	九日	渣華
拉施馬士基	貨船	RAS MSK	星洲印尼	十日	捷成
奉天	貨船	FIENGTIEN	曼谷	十日	太古
明安丸	貨船	MEIAN MARU	星洲非洲	十日	日郵
三雲丸	貨船	MIKUMO MARU	星洲非洲	十日	日郵
武藏山丸	貨船	MUSASHISAN MARU	美國	十日	香港東方
吾妻山丸	貨船	AZUMASAN MARU	星洲非洲	十日	香港東方
南西萊士	貨船	NANCY LYKES	菲島西貢	十日	總統
布力干舍亞	貨船	BRECONSHIRE	日本	十日	怡和
傑克遜總統	貨船	PRES. JACKSON	越星非歐美	十日	總統
希打馬士基	貨船	HERTA MSK	星洲印尼	十日	捷成
東伯恩	貨船	C. EAST BOURNE	日本	十日	鐵行
日本熊	貨船	JAPAN BEAR	沖繩日本美國	十一	美輪
那富田美利	貨船	DNOEVERETT	非洲	十一	福來
平安丸	貨船	HEIAN MARU	星洲非洲	十一	日郵
拉施馬士基	貨船	LARS MSK	日本	十一	捷成
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	馬尼剌	十一	美輪
高棉	客船	CAMBODGE	日本	十一	法郵
利嘉安	貨船	LYCAON	上海	十一	太古
安吉	貨船	ALMKERK	日本	十一	渣華
芝班節	貨船	TJIBANTJET	日本	十一	渣華
芝甘碧	貨船	TJIKAMPEK	星洲非洲	十二	渣華
賓瑞奇	貨船	BENVRACKIE	歐洲	十二	逸行
北海	貨船	PAKHOI	星洲印尼	十二	太古
羅西威利	貨船	ROSEVILLE	美國	十二	多利順
奇鋒	貨船	PIONEER MYTH	美國	十二	美輪
芬田	貨船	FERNFIELD	美國	十二	多利順
九洲丸	貨船	KYUSHU MARU	星洲非洲	十二	大阪
德連馬士基	貨船	TREIN MSK	美國	十二	捷成
四川	客船	SZECHUEN	基隆	十二	太古
日聖丸	貨船	NISSEI MARU	星洲庇能	十三	巴拉多
大家泰	貨船	TAGAYTAY	美國	十三	多利順
福建	貨船	FIUKIEN	星洲印尼	十三	太古
步高達	貨船	BOGOTA	歐洲	十三	寶隆
最上山丸	貨船	MOGAMISAN MARU	美洲	十三	香港東方
適吉	貨船	SCHIEKERK	日本	十三	渣華
斯雲馬士基	貨船	SVEND MSK	星洲非洲	十三	捷成
蘇丹	貨船	SUDAN	日本	十四	太平

今日出入口輪船

入口船

船名	西名	何埠來	公司	停泊處	到埠時間
芝班那士（貨）	TJIPANAS	上海	渣華	A 十一	上午六時
偉伯奇馬士基（貨）	VIBEKE MSK	日本	捷成	B 卅一	下午一時
中國熊（貨）	CHINA BEAR	馬尼剌	美輪	A 四	上午
莎莉馬士基（貨）	SALLY MSK	美國	捷成	A 二	上午
馬天簽（貨）	MARTINIQUAIS	日本	法郵	A 三	中午
日本（貨）	NIPPON	歐洲	太平	九龍倉碼頭	上午
四川（客）	SZECHUEN	基隆	太古	西環碼頭	正午十二時

出口船

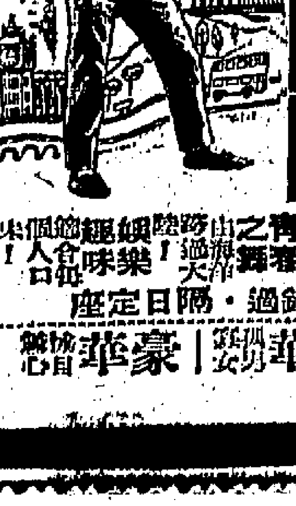
船名	西名	往何埠	公司	停泊處	離埠時間
海順（貨）	HELIOS	山打根	多利順	B 十八	下午二時
興宜（貨）	HENRIK	山打根	多利順	B 六	晚
浙江（貨）	CHEKIANG	澳洲	太古	A 十六	下午五時
竹島丸（貨）	TAKESHIMA MARU	美國	巴拉多	A 十五	中午
長沙（客）	CHANGSHA	台沖神日	太古	九龍倉碼頭	下午六時
萬利（貨）	MAORI	日本	法郵	A 五	上午
越南（客）	VIETNAM	西貢馬賽	法郵	九龍倉碼頭	半夜
恒生（貨）	HANGSANG	山打根	怡和	B 卅二	下午
根利蓮士（貨）	GENEVIEVE LYKES	西貢	總統	A 三	上午七時

四川快輪 每逢星期一四由基隆，星期三六由香港開行 貨客接洽處 台北中正路一一八〇號 太古輪船公司 香港干諾道西五〇號

芬湖 FERNLAKE 八月四日落貨 五日開行 往紐約，波士頓，紐約，巴拿馬，費城，波的摩，並轉駁南美洲西印度群島 多利順洋行啟 於仁大廈十九樓 電話三三五一三一

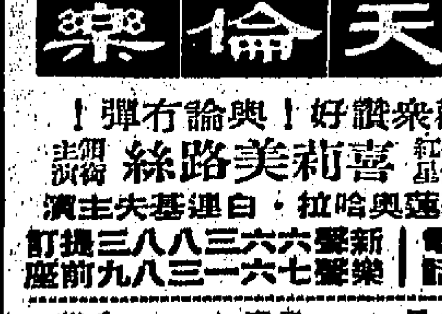
麒麟碧琪輪 M.S. "GUDRUN BAKKE" 八月六日落貨即晚啟行 前往澳洲西部福利文杜埠 貨艙由周啟堂經理 電話三五二一四一轉三十四號內線 鐵行輪船公司代理 樂信輪船公司啟

新華·豪華 · 大華·麗都 · 樂聲·新聲 · 倫敦·百老滙·國賓 · 皇后·麗聲·皇都 · 利舞台·樂宮

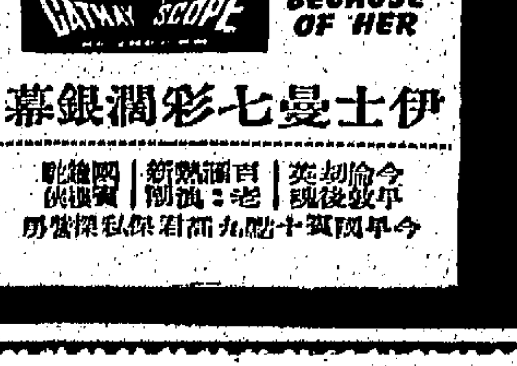
今天盛大獻映 歌舞片開一新道路！ 新歌舞 新趣事 新內容 新作風 娛樂趣味·豐富無比


歡樂青春 七彩·片上中文 新華 豪華

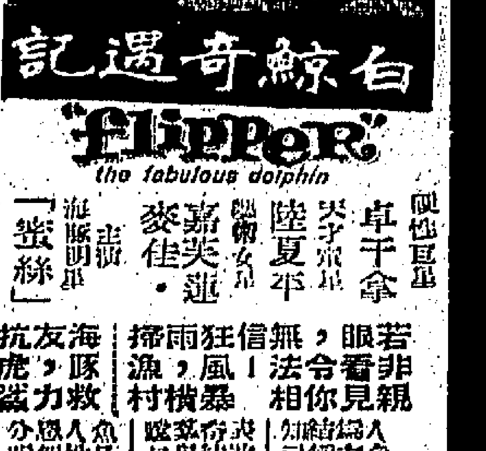
第卅一天 非人生活 A Dog's Life (MONDO CANI) 哥倫比亞特藝七彩實座片主 大華 麗都

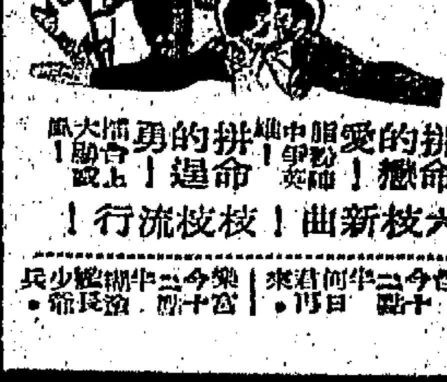
第三週！ 高鋸賣座首席 今天四場 片上中文字幕


天倫樂 觀衆讚好！輿論有彈！ 喜莉美路絲 樂聲 新聲

週末更要早請 滿瀉 千面女星 葛蘭 雷震·喬宏 教我如何不想她


伊士曼七彩闊銀幕 倫敦 百老滙 國賓

昨狂滿今請早 美高梅第一奇片！全部七彩

白鯨奇遇記 FLIPPER the fabulous dolphin 卓干拿 陸夏平 嘉芙蓮·麥佳 皇后 麗聲 皇都

連日滿今請早 貓王皮禮士利 最新傑作 七彩·片上中文


長勝拳王 利舞台 樂宮

各地通訊

台灣一幸運漁民 捕蝦捕到大鯨魚
重三萬斤值台幣十二萬元

【台北航訊】台灣一個捕蝦的漁民，于一日晨一時許，在海濱沙灘上捕到一條重三萬餘台斤的鯨魚。

這一條巨鯨，是在台北縣西湖鄉西部海附近激游時，因潮水下退，以致擱淺在海灘上，被在附近捕蝦的漁民鄭硃發現，請了三十多名村民，合力用纜繩將巨鯨綁住，拖上海灘。

據當地漁民估計，鯨魚的肉價，以每斤可值四元，這條因擱淺而被捕的巨鯨，將爲鄭硃等帶來「淨十一、二萬元的財富。

因捕蝦而捕到巨鯨的漁民鄭硃：住在西湖鄉新厝二十四號。據他說：「我是捕蝦的，一個漁民有了這麼大的收穫，真是一條大魚！」[illegible]

鄭硃說：我平時沒有那麼早去捕蝦，但三十一日午夜十二時許，我在睡覺的時候，夢到有人叫我去捕蝦，醒來之後，就睡不下去，索性起床，帶着捕蝦的漁具，到海邊捕蝦，希望能有一個好的收穫，不料蝦沒有捕到，卻捕到牠——巨鯨。

他說，我到達海邊時，已是退潮的時候，在星光之下，看到了海邊上聳立着一座黑色的「小山」，那座「小山」還間歇地噴出水柱，我好奇的走近一看，赫然發現這座「小山」原來是一條巨大的鯨魚，[illegible]

傳中共近決定召開「全國性軍區會議」
並在各地舉行「共青團代表會」

【中央社訊】據總統府消息稱：中共近決定召開「全國性軍區會議」和「民兵會議」，有關文件已下達到各省市和「自治區」。[illegible]

泰政府下決心 消滅販毒分子

【本報曼谷航訊】泰國禁毒委員會決定擴大組織，并聘委員，及設立征剿局，取締販毒、吸毒分子。

據泰官方面消息，禁毒委員會鑑於毒品的危害民族健康，妨礙社會安寧至巨，非徹底消滅不可。經過討論之後，遂決定擴大該委員會之組織，聘請十位社會名流爲委員，以便推行撲滅毒品政策。

此外，該委員會並將成立一征剿局，負責取締一般販毒吸毒份子，使彼等有所戒懼，而停止非法勾當與不良惡習。

老克毛酋鬥爭激烈 大陸青年惶惑不安

【中聯社訊】克魯雪夫和毛共的激烈鬥爭，已引起大陸廣大知識青年的迷惑和不安。周恩來於七月廿二日晚在北平「人民大會堂」召集平市三萬多名高等學校本屆畢業生，對目前形勢提出報告，報告重點在目前中俄共兩黨分歧，在這項報告中，周恩來對克魯雪夫及東歐各共黨頭目目前的言論曾大加攻擊，但「新華社」對於周恩來的報告內容未作任何透露，僅稱周恩來向三萬多名畢業生作了「重要報告」而未提及其他。

泰被拘押共黨分子 乃貼等請求釋放 大理院斷然駁回

【本報曼谷航訊】被泰國治安當局拘押的乃貼等五十名嫌疑共黨分子，前此請求當局予以釋放，已爲大理院斷然拒絕。

據悉：乃貼等五十名被拘押之共黨嫌疑犯，去年向刑事庭申請釋放，現於一日由大理院作最後判定，駁回乃貼等之呈文，并宣佈警察對上述疑犯之拘押乃爲合法。

按：乃貼等五十名共黨疑犯，曾於去年向刑事法庭呈文，指控長期拘押乃屬違法，並請求刑庭將彼等釋放，但刑庭研究後，已駁回乃貼等之呈文，并宣稱警察所執行者乃屬合法，乃貼等不服，將該項呈文呈上高庭，但結果高庭同意刑庭的決定；乃貼等遂再呈文上大理院。大理院研究後，已於一日下午一時卅分，宣佈同意刑庭及高庭之決定，即承認警察對乃貼等之拘押乃屬合法，因此乃貼等之呈文乃被駁回，而此案至此也告一段落。

一日下午，乃貼等五十名共黨疑犯上庭聽取大理院判詞後，即由警察押回叻天監獄，是日乃貼等之親友前往法庭聽取裁決者極衆。

中共 粵南沿海鄉村 充滿恐怖氣氛
近大舉搜捕游擊隊

【中央社訊】據交通界消息，在粵共人爲緊張下，粵南沿海一帶農村，風聲鶴唳，人心浮動，到處充滿動亂和恐怖氣氛。

這一形勢的形成，據消息中說，是由于粵共四出搜查在從事的反共武裝游擊隊，并濫捕被指爲有游擊隊嫌疑的無辜鄉民。

據消息指出，目前粵共所搜捕的主要地區爲電白、陽江、吳川等縣。據悉，粵共近曾在陽江縣破獲一個有組織的反共集團，有多人被逮捕。這個組織的爲首人物，據說：是一個「未改造好的地主」。

今年河北棉花 減產已成定局

【本報訊】據「人民日報」消息：河北省各主要產棉區，今年夏季棉田發生立枯病，炭疽病以及棉蚜蟲等，許多棉區的棉苗發生嚴重病害，損害甚烈，以至棉苗在生長期損失很大。

據稱：今年河北省一千多萬畝的棉田，春季受旱，及至五月中旬因氣溫升高以後，又陰雨連綿，氣溫突然下降，致使大部棉田發生了立枯病，炭疽病以及棉蚜蟲等病蟲害。一般棉田中百分之七、八十的棉株都有蚜蟲，有許多棉田有百分之三十以上的棉株萎縮捲曲，已枯萎而死，因此今年棉花減產數收已成定局。所謂棉花「三害」即病害，蟲害和旱荒。

據中共稱：今年河北產棉區種植的棉花，剛一出土就遇到了陰雨低溫的不利天氣，以致發生了立枯病，炭疽病，角斑病等嚴重病害，許多棉區的棉苗嚴重脫落，死了不少苗，經過多次的搶救和補種之後，棉苗剛剛恢復生長，又普遍生了棉蚜蟲，目前又面臨嚴重的旱荒威脅。據透露，河北省產棉區目前正在動員棉農展開「除三害」（病害，蟲害和旱荒）保棉運動，力圖爭取棉苗多結伙桃，但由於災害過份嚴重，大片棉田的棉株，生長不良，秋收已告無望。

大陸青年反對吃苦 畢業生拒統一調配

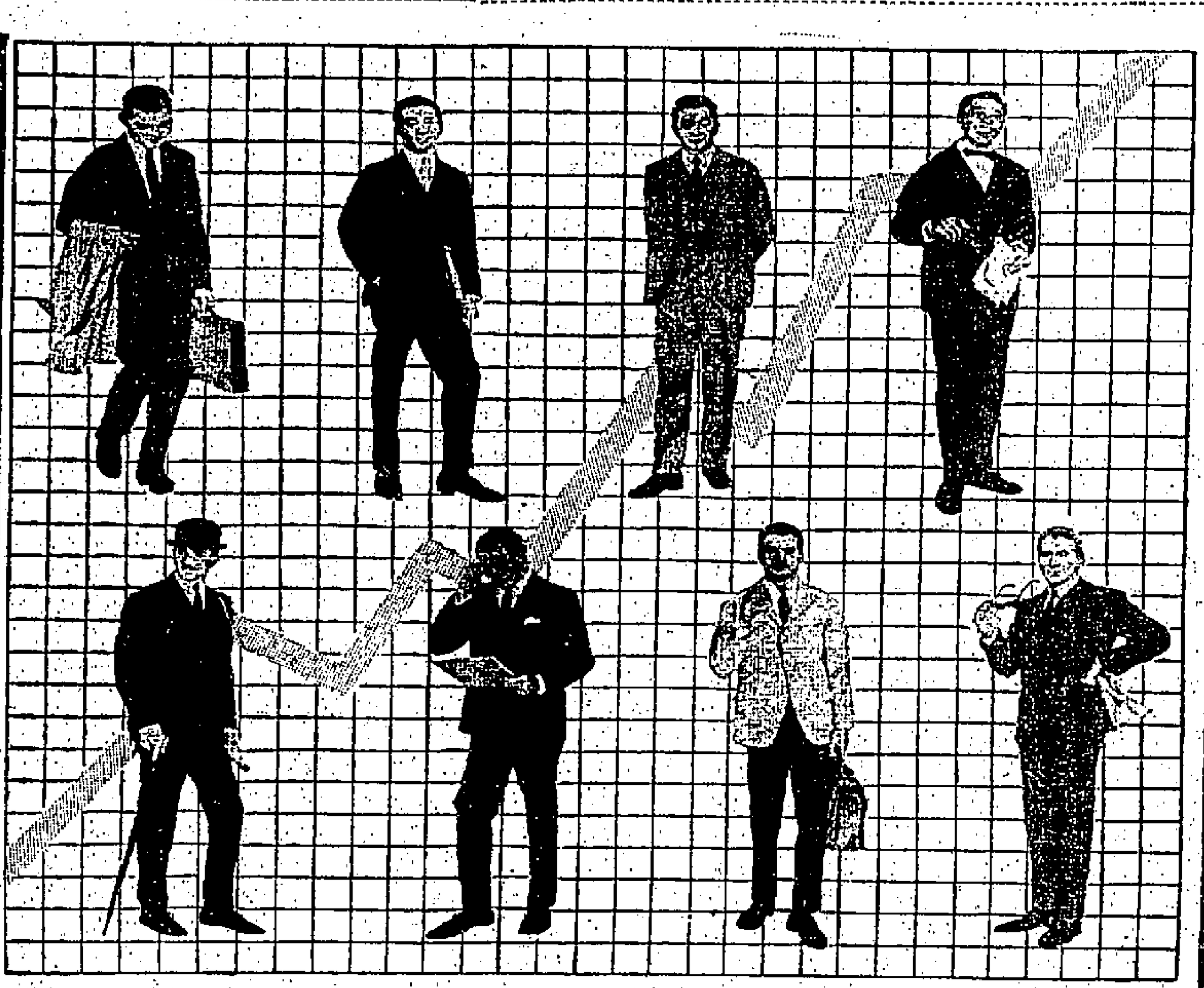
【中央社訊】「革命的需要，就是自己的志願」。這是「共青團」機關刊物——「中國青年報」給今年高等學校和中等學校畢業生的答覆。據該報說：「今年還有很多高等學校應屆畢業生，對國家統一調配存有疑問，所以考慮的不是國家需要，而是考慮什麼工作，什麼條件更有利于個人將來成名成家」。「中國青年報」斥責這些想法都是「錯誤」的。并強調：青年們「應該挑選一條艱苦的道路，把到祖國最需要的地方，最艱苦的地方，當成自己的責任。」

雲南等省災荒 災民紛逃城市

【大道社訊】綜合消息：雲南全省，今年所遭受之旱災，十分嚴重。河南、開封、商邱等地暴雨成災，已經栽的禾苗，多數已淹死，災民向大城市逃荒乞食，慘不忍睹。

據中共公開報稱：雲南省今年遭受的旱災，時間長，受旱面積大，從去年十月到今年五月，全省平均降雨量只有常年同期的百分之三十，到六月底，該省栽種水稻的面積，雖在車水、挑水搶栽的情況下，完成了百分之八十一，但[illegible]

另據中共廣播稱：河南開封商邱等地區，正紛紛暴雨成災，許昌、鄭州等大批災民向洛陽城市逃荒，中共曾爲力阻止，仍然無效。因爲災民們實在飢餓難挨，除向大城市乞食外，只有死路一條。



汎美增設國際貿易服務部 協助閣下擴展海外市場

汎美最近設立國際貿易服務部協助閣下擴展國外業務增加海外市場例如：
- 供給全球一百十四個貿易中心之寶貴商業報導。
- 提供有關包裝保險運費及航線資料。
- 簡化運輸手續省時省力省錢。
- 減低運費其中有截減達百份之四十三。
- 經驗豐富之專員代閣下與海外貿易商或製造商聯絡。

欲知詳情請與閣下之貨運代理或汎美貨運部接洽．電話：三七〇三一

PAN AM

汎美噴射"飛剪"貨運
空運全球各地．交貨最爲迅速

仙鶴魔龍 食水開源 特輯
鳳武佳珠麥伯 林超黃羽陳寶香李次龍

真光 火燒少林寺 生葬驚魂
英京 寒江關 女石宮魔
永華 百年女殭屍 世界文藝 玉女痴郎 一曲相思未了情
東方 瑞士家庭魯濱孫
百樂門 空谷幽蘭 週末
麗斯 世界夜生活 糊塗蜜月
快樂 血戰北大西洋 金屋藏春宵

惠刊登本報廣告者請電：二二弍一六零洽

季末 大清除
平貨山積 連日擠擁

36" 新花點星綢	每碼 $ 3.80
36" 編西爾基新花綢	每碼 $ 1.80
36" 名廠新花綢	每碼 $ 2.80
日本新欵女裝雨褸	每件 $25.00
日本帝特龍百摺裙	每條 $12.50
60"×80"日本毛巾被	每張 $19.50
日本高級香水瓶	每個 $ 3.25
全身底裙、半截底裙、內褲全套三件	$10.50
新花半身底裙	每條 $ 5.00
新欵女裝毛巾T恤	每件 $ 4.50
新欵茶杯連碟	二件 70¢
日本套裝茶具（五位用）	每套 $12.00
擦練吉甫車	每架 $ 1.00
日本新欵膠拖	每對 $ 1.80
男裝特頭綸T恤	每件 $ 7.50
男裝純棉T恤	每件 $ 2.20

種類繁多 不能盡錄

今、明、後（三日、四日、五日）三天營業時間延長至晚上九時半。

香港大丸 銅鑼灣百德新街 電話：773816

白骨陰陽劍 四集大結局
曹達華 于素秋 羽佳 陳寶珠 石堅
扮鬼扮馬，笑刺肚皮；捉鳳拿龍，大顯顏色；打得劇烈，扣人心絃

千古奇案 日內開審
驚天動地巨片！
李麗華 關山
楊乃武與小白菜

SHAW SCOPE

港九獨一 大眾樂園 消暑納涼 最好去處
荔園
第一劇場 寶蓮燈
第二劇場 才子佳人 四喜臨門
第三劇場 女人女人
第四劇場 汽車兇殺案
第五劇場 發錯明星夢 假愛換真情
第六劇場 標準平劇 大戰泗洲城 新玉堂春 北平滑稽 群芳會
動物園 溜冰場 機動遊戲 舞廳 西餐廳
兒童堡壘 兒童恩物 新式機動 娛樂玩具

黃金·京華·樂都
滿
鳳還巢
李香君 金峯 李翰祥
SHAW SCOPE

FR. LU TCHENG-SIANG MEMORIAL SCHOOL.

陸徵祥神父英文書院

創校招生（分男生部，女生部）

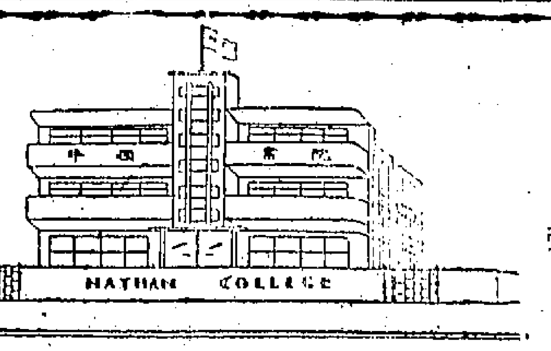
招收班級：中學FORM1——FORM3　小學PRIMARY5——PRIMARY6
報名日期：即日起每日上午九時至十二時半，下午二時至五時半。
報名地點：聖德肋撒天主堂副堂。
（由八月五日起在深水埗楓樹街聖方濟英文書院接受新生入學申請）
考試日期；地點：八月九日假聖方濟英文書院舉行。
校　　址：九龍界限街一一七七號（法國醫院對面）

柏雨中小學招生

學級：高中二、三年級，中一至中四年級，小學一至六年級。
報名：由即日起至考試前一日止。地點：在屏山本校或九龍佐頓道遠東銀行。
報名時携帶原校最近成績表，一吋半身相一張，及報名費二元。
考試日期八月八日（星期四）上午九時至下午二時，在屏山本校。
校址新界廿三咪洪水橋，佐頓道至元朗十六號巴士直達校門。
附註：本校有中小學寄宿，取設宿舍管理，及住校導師輔導。校園環境幽美，設備完善，章程函索即寄。

校長　梁省德
顧問　尹耀聲　符禮修

NATHAN　COLLEGE



最新型校舍　冷暖氣設備

香港報名處可在第一校舍 銅鑼灣電器道金殿大廈地下 第二校舍跑馬地藍塘道 電話：710232

九龍校址：九龍塘界限街壹百壹拾捌號至壹百式拾號（即大華飯店對面）電話：823431

香港澳洲及美國大學中西籍學士碩士及博士担任全部課程

香港 九龍 牛頓英文書院

招收男女各班上下午新生共104班、憑升中考証免試入學
即日開始報名：每日上午九時至下午六時；試期：校內公佈假期照常辦公。
班級：英文中學F1——F.5.60班；英文小學P.1.——P.6.24班；章程備索
中文部：中一至中三，小學一至六年級；中英文高初級幼稚園：
校長：麥保臣　副校長：梁矩章博士　顧問：曾友豪博士

羅富英語會話學校

能讀英語 無往不利
閣下如欲提高社會地位
請即參加學習
活用英語會話
保證能達到所想之目標
由於採用科學新法教授
已行新科學制度
人人可學習 句句均適合
今日學即日用
保用錄製電影實習
六個月完成
保證即能聽講流利英語
英籍教師担任講授

八大課程：
（一）實用流行英語
（二）交際實用會話
（三）商業簡短術語
（四）七十二行英語
（五）實用英文成語
（六）每日必用句語
（七）英式流行英語
（八）普通英文書信

不限年齡資歷 不分男女階級 全不識英文均可參加學習

特設初學——速成拼音班
為適應各界初學人士而設由A B C起 專修拼音及發音學原理 並教授各種實用音標 限一月完成即能拼讀任何生字

報名時間：每日上午八時半至下午十時
報名從速 學位無多 額滿即止 八月一日開課（假日照常辦公）
正校：香港德輔道中金殿大廈地下　上午八點半 十點正　下午兩點正 三點半　晚七時正 八時半
分校：九龍彌敦道十及十七號地下近打老道培正中學對面或亞皆老街一百一十一號轉入
兩校全部教室裝設冷暖氣
監督MCT BEOLGIN

中正中學招生

班級：新制中一至中四，舊制高中三，小學一至五年級新生
考期：八月十日（星期六）上午九時
小學部：希路道五十七號（電話：四三〇九〇七）
中學部：薄扶林道九十六號（電話：四三一八二六）
校長　韓文溥

珠海英文中學 擴班招生

班級：P.5——F.5會考班
考期：八月十日（星期六）上午九時
校址：亞皆老街壹式四號　電話：八四二九九三
即日報名
（英文夜校同時招生）
董事長　區劉小蕙
監督兼校長　江可伯
副校長　楊仲仰

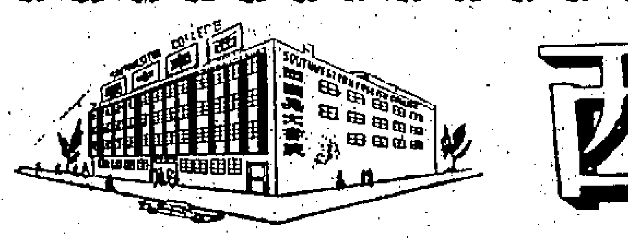
南華中學招生

班級：舊制高中二、三，新制中一至中四，小學部幼稚園男女生。
報名：即日起至七月十七日止。
考試：八月八日（星期四）上午九時
校址：賢道十號（三兵頭花園左鄰）
校長　陳鼎翔

香港仔聖達德英文書院

招收：英部 F1至F2 P1至P6 逐年辦至會考班
中文部中一至中二小一至小六逐年辦至會考班
校址：香港仔大道一九八至二〇〇號（廣東商業信託銀行新厦二三四五樓）
報名：即日開始　一、本校。二、務實中學　電話：九〇四四八四
簡章備索。
監督：袁國維

南西 英文書院 中文中學



招生

學級：中一至中五（FORM1—5）小五、六（PRIMARY5—6）
學級：高中二、三，新制中一、二、三、四，小學一至六年級
試期：八月七日（星期三）上午九時
校址：灣仔道交加里七號（國泰戲院後）
電話777221　773682
監督　譚永成
校長　張海清

崇恩英文書院 四校聯合 招生

本校歷史悠久，規模宏大，管教嚴密，勤學者來。
班級：（一）英文中學（中一至中四）（二）英文小學（小三至小六）（三）中英文中學（中一至中三）（四）中英文小學各級及幼稚園
試期：英文部：八月四日上午九時（中文部隨到隨考）
校址：
正校：九龍塘界限街一〇七號（電話）八二六〇二八
分校：九龍太子道二九〇號（電話）八二四三九五
分校：旺角砵蘭街二七二號（百老滙戲院左隣）
分校：佐敦道吳淞街一二三至一二九號（快樂戲院對面）
（假期照常辦公）
監督：李青華　校長：梁石

廣大書院招生

一、招收中國文學、英語文學、社會教育、經濟、會計、銀行、工商管理，各學系一年級新生暨二三四年級轉學生。
二、報名：即日起
三、考試日期：八月十一日上午九時至十二時，下午二時半至五時。
四、報名地點：本校總辦事處——九龍尖沙咀彌敦道52號大厦十一樓A四座。電話：六六八五一八
五、開課日期：九月九日（簡章備索）
校長　黃叡荟

ST.　GABRIEL'S　SCHOOL

聖嘉伯烈英文書院

招收男女生

本校以發揚基督精神，採用最新教育方法，培育善良公民爲宗旨。
班　級：中學部：F.1-1V.小學部：P.5&P.6
報　名：由每日上午九時至下午六時，假期照常辦公。
考　試：八月九日（星期五）下午二時正
校　址：九龍城嘉林邊道3-3A號　電話：833413
監督：陳延瓊　校長：林球光

聖嘉伯烈英文書院通告

本校爲提高原日舊生學業水準及使本年度經錄取各級新生在入學前學業成績得以銜接起見，特利用暑假期間，爲各級新舊學生免費補習，茲將辦法通告如下：
一、補習期間：定在八月份內，補習四星期。
二、補習科目：F.4及F.3英文、數學兩科；F.2及F.1專補英文一科。
三、報到日期：各級新舊生均須於八月四日前回校報到，以便編班上課。

九龍聖恩英文書院招生

校址：界限街166號（喇沙書院對面）　電話八二三八零五
班級：㊀英文小學P.1至P.6　㊁英文中學F.1至F.5（會考班）　㊂英文幼稚園高初班
本校下午英文部，經減輕家長負担起見，學費特廉，F.1學費每月$25所有課程師資均與上午班同。
考試日期：八月七日上午九時
校監：梁烈

樂育中英文書院 擴校招生

班級：中學部——英文F.1、F.2，中文新制中一、中二。（以後逐升至會考班）小學部——英文P.5、P.6，中文小學各級。幼稚園——初高級班。
報名：即日開始　考試：報名時通知
校址：第一校院——紅磡蕪湖道四二七至四三九號（即紅磡差館斜對面）第二校院——深水埗青山道二八一至二八三號。深水埗汝州街一G至一H號。電話：八〇三九八六
（本校備有校車接送）
董事長　陳樹桓　校長　李道宣

天主教聖良英文書院招生

班級：英文部由P.1——P.4設英文幼稚園高初班　中文部：小學一至六年級暨幼稚園高初班　英文夜校：由P.4——F.2（隨到隨考）
報名：即日起至考試前止（由上午九時至下午六時）
考試：八月十日上午九時（星期六）
報名地點：本校校務處二、彌敦道五六二號三樓天主教聖若瑟堂
校址：彌敦道碧街50—56號（渣打銀行左側）電話：八六四七一〇

聖伯多祿英文書院

正分校招生

一、英文部：P4——F4（辦至會考班）
二、中文部中一至中四。幼稚園。小一至小六（升中班）
三、校址：正校九龍彌敦道五二四號（窩打老道口）
分校九龍彌敦道六七二至六七四號
電話：八四九三八八（瑞興公司樓上）
試期：校內公佈。
正分校冷氣設備，校車接送　專夜校同時招生

珠海書院招生

校址：九龍亞皆老街一二四號
一、招收科系及年級：文史、外文、社會教育、經濟、會計銀行、土木工程、系一年級新生及二三年級轉學生。商業管理、化學、數學、會計銀行系二、三年級轉學生。土木工程系二、三年級轉學生。工程、社會教育、文史系一年級新生及二、三年級轉學生。
二、報名日期及地點：即日起至考試前一日止地點本校
三、考試日期及地點：八月四日上午九時起（一天）考試地點本校
（簡章備索）
董事長李揚敬
監督林翼中
校長黃麟書
副校長江茂森

聖亞倫 大學預科 英文專科 夜校

校址：灣仔大道東乾亨台四號（香港大舞台側上電話七七二九八四）
大學預科　高初級（文理科）授予港大倫大各科課程
英文專科　字母班至英文中學會考班
開課　大學預科（九月式日）英文專科（八月壹日）下午七時起
校長兼監督　梁重恩

嶺東中學通告

本校自本年八月一日起遷址深水埗南昌街一〇六至壹〇號辦公，電話號碼爲八〇七八九五。所有新舊各生，統限於八月十日以前到新址繳費註冊。本學期擴班，繼續招收高中、新制中學、小學、幼稚園各級新生，定八月十日舉行入學試。特此通告。
校長陳劍科

聯邦英文書院

招P.1-P.5男女生，P.6及F.1-F.4男生，幼稚園，小一至小六，中一至中三男女生。

聯邦女英文書院

招P.6及F.1至F.4女生

聯邦英文書院 旺角分校

招F.5會考班F.6預科班男女生，幼稚園，小一至小六，中一至中三男女生。
報名處：1.九龍界限街173-175A正校2.九龍西洋菜街6-12A分校3.九龍塘金巴倫道14號女校
試　期：八月七日下午二時半——原校成績及格或有會考証者免試錄取，假期全日辦公。
電話：852068　823898
監督　李傑光　校長　陳華元

九龍 華商 會計英文 專科 日夜 校招生

中華民國政府立案　校址：旺角通菜街1K——1N號
（甲）一年制：高級會計專科。（乙）二年制：會計專科本部。（丙）三個月制：選修科，（丁）英文初，中，高級會計，商業信札，打字班，（戊）英文專修班：由初學班至會考班。
開課日期：八月五日　電話八四四四九一二

慈恩英文夜中學

香海蓮社主辦
校舍：政府撥地，自建校舍，課室二十間，容學生千人。
班級：P.6——F.3，按年增辦F.5。
報名：即日開始，考試八月五日
參加日校會考
附設英文專修夜校
校址：九龍廣利道（青山道新舞台直入）

孔聖堂中學招生

一、班額：新制中學一至四年級，小學一至六年級。
二、學費：（中一至中四）三十元，（小五、小六）二十元。（中一至小四）廿六元。
三、試期：八月十日上午九時。
四、校址：香港銅鑼灣加路連山道（即南華體育會對面）巴士及電車均達。
五、電話：七六一九五三
監督：許讓成　校長何顯雄　校董：李耀祥

居禮英文書院通告

本校自即日起遷入九龍旺角亞皆老街一二〇號辦公，繼續接受中小學上下午班舊生新生申請入學事宜。並定八月十日上午九時舉行入學試驗。
本校創立，歷經艱阻，幸賴社會人士及各家長鼓勵支援，始底於成，今後當本教育爲神聖事業之職志，盡力以赴，用答各方友好之厚意。並望新舊同學在假期內隨時返校，共策進行，是所至盼！
居禮英文書院　校監兼校長譚賢芳 暨全體教師同啓

雅典英文書院招生

下午校學費特廉

F.3	F.2	F.1	P.6	P.5	P.3-P.4
35	32	30	27	25	22

F.1學生憑升中准考証免試入學
園林校舍　環境幽美
校自備車　下午校免費接送學生
交通：乘6、6A、6B、15號直達校門
校址：大道東司徒拔道鑾輿台十四號。（電話：七六八八五八）
考試日期：八月五日上午十時
報名日期：即日開始

妙儀裁剪女學校 正分校 日夜暨招生

新科時報新校舍

班期：八月九日
課目：裁剪，編織，校服
間：上午班，下午班，夜班
名：即日起
地址：正校：九龍彌敦道三式九號（近佐頓道口）分校：香港銅鑼灣道十六號（近平道口）
電話：正校：七七三九七〇　分校：七六二九七

合一堂學校招生

學額：上下午校新制一年級二、六年級尚有少數餘額
報名：從即日起至八月五日下午四時止（每日上午十時至十二時下午二時至四時）請携帶有下齊件（一）出世紙，（二）照片二張，（三）報名費二元
考試：一九六三年八月六日上午十時
校址：九龍嘉道理七號
電話：八三〇四四〇　八三三六一三

港九唯一教授商科之打字學社

人人打字學社

暑期速成班招生

打字全科：四十元至畢業止。
商科：A.進出口手續與C.I.F.計算法。B.初級商業簿記。
學費：三十元至畢業止。
進修打字商科50元至畢業。
新班八月內開課，報名從速。
本社特點：手法正確，機類最多，學費最廉。
簡章備索歡迎參觀
社址：旺角彌敦道687號6樓
（部氏大厦對面山打言貿公司直入電梯按6字）

潮商英文中學招生

一、級別：一、中一至中三（F1—F.3）二、小學上下午各級
二、考試日期：八月六日（星期二）上午九時至本校轉考
三、校址：大道西364—370號（可乘電車在皇后街或西營盤站下車）
（凡參加國府升中入學試者可優先取錄並可申請減費助學金）
電話：四五〇六七 四五三一七
校監：梁景力

太學光榮人物

山川人物

太學生干政，多在昏世，蓋由儒家正義感所激發也。既非現代學生所獨有，亦無外來滲透與利用，宋之陳東，光榮偉大，尤可敬也。

炯軒

「有說與論等，無官御史臺。」昔古人形容「太學」之名句。前者當其在學萌謀，清昔如假徒，所不同者只欠披雉落髮耳；後者則謂太學生與政治關聯，過問政策，亦執失職，此輩不甘緘默，起而指摘，雖無實權，亦非顯利，故又有「國有大事，議論聞遐，官傳從所不敢言，攻案議所不敢攻」之說。由此可知太學生與國事，息息相關，其來已久，千儀不廢鄉校，然其濫觴？初非現代學生始知有運動也。

論太學生干政，非昏世黨爭之際，即國勢阽危之秋。東漢遠矣，姑置勿論，宋代學生於前後兩宋之太學鼓動，即爲統治階級運臨頭徵，如响應樂，不爽毫釐。如宣和之政，徽宗趨信，惑於蔡京等豫大豐亨之說，竟以「花石綱」之故，猶致天下離心。艮嶽落成，朝臣歌頌，鄉文弄墨之輩，孰不以詩賦爲阿諛爭媚之具，獨太學生附鄉人郭誦（字忠宏）自上十詩，備述花石之擾民誤國，託於諷言，以爲諷諫，其末句云「但願君王安萬姓，雨中何日不東風？」冷水兜頭，無以過也。因而激怒徽宗，即日遂出太學，有旨永不敘用，雖未即遭誅戮，但不宜稱其生路矣。迨金狄入侵，徽宗倉皇遜位，移禍於子，舉城鼎沸，無小歇息。於是又有太學生丹陽陳東（字少陽），上書請誅誤國權臣蔡京、童貫等六人之首，以謝國人，雖未被採納，但亦無暇以處治此敢言之儒士也。未幾，敵已臨城，一片割地乞和之聲，賴李伯紀（綱）出而維持，幾不忌功，惜因小挫，遂成衆矢之的，立予罷斥，以爲向敵謝罪餘地。爲此，陳東復率同舍生千餘伏闕上書，請留李綱，以主危局，京民聞訊，不期而集者數萬人，蹤跡之後，遂造成國史上轟烈千古、空前未覩之學生與民衆結合干政大風潮，且自始至終，既無野心家之從中操縱，亦無黨同伐異之利用煽動，故其純潔，後世亦無其比。事後，宋廷疑慮陳東計，欲陷以官爵，授爲「學正」，爲東所拒，且悄然歸去丹陽故里，授徒自食，以明前之捨命上書者，爲國不爲私，爲正義不爲身謀，此其所以悠然不屈，婉然有史也。

既而徽欽被擄，宋高南渡，建炎推揚，聞陳東之名，召至行在。適汪伯彥、黃潛善以擁從得寵，把持朝政，李綱又遭斥罷。陳東即首言：汪黃不可任，李綱不可去。且請宋高還汴，親征以迎二帝，不得遂，乃三上書，言甚切直。會有撫州進士歐陽澈者，亦上書力詆執政，黃潛善乃密言宋高：二人勾結李綱，有異謀。遂命斬之，與歐陽澈同日遇害，行路過者皆爲號哭，江南人尤憤不平。然陳東本人則處之泰然，臨死從容，謂「得陳東將臨刑」家言：「吾得之矣」，寫...自知頸即受刃，無懼慼顏，陳東終之應，在陳東入物也。不知此乃儒家以身許國精神，非東漢入所特具，蓋紹翁知其然而仍不知其所以然也。陳東死時，年不過四十二，學者私謚曰「東陽先生」，有遺集傳世，至孝宗朝始予昭雪。李綱爲東作傳，念其爲已而死，故當退居福州時，在家設私祠，每歲親往奠祭，以爲不生第一知己。自宋以來太學生最能令人敬思者，亦無過陳東矣。

台北的禁賭與私賭

台北警局嚴禁賭博，但在非公共場所，輸贏不逾五百元台幣以上者例外。

東拉西集　南蠻

據訊：台北市警局嚴禁賭博，但在非公共場所輸贏不逾五百元台幣以上者例外（五百元台幣，等於港幣七十元）。

照台灣公務員每月收入，較高的也不過千餘台幣，那麼，這「五百元台幣」限額，也就等於一月收入的將一半，不能說是小數吧？

而且，這種限制，我們局中人自有辦法之外，誰會個在出來？又將怎樣執行這個規定？

所以，這一個規定，就是「只限大賭，不限小賭」，除了他們的表現以外，也似乎無甚意義。

說到這裏，我們想：「賭博，等於說：「賭博是可以的，但不得公賭，不得大賭。」賭博既可以，大賭小賭，事實也無甚區別。

雖則，是被嚴禁的，反正合法「小賭」，又有人小賭，那又何必嚴禁呢？

今日無大忙事，彼鄰人士，包括公務人員在內（軍政機關），總以了消閒時日，「賭錢的名句—「國泰民安」打打麻將，只要「不在公共場所」，「一實在太用得着了」！

既然這樣，我以爲「五百元」限額的規定，如果不是聊備一格，對於公務人員等，不免含有警戒的諷刺。誠如上述，台灣公務員月入，不過一千多點（就算一條財路，並於公務員，也不會增加的辦法，那樣也就算不會少）誰能以一月薪俸之一半來賭一次呢？

也許，這規定是以公務員爲對象，而是以財政困難的人力爲對象，這辦法是聰明的，除了准設麻雀館，例如香港政府能夠增加稅收之外，還能使他們這種賭博心不如學校，不如小市民打一二卷，或以特別證明以「合法」，或更進一層，「要」，以與限制時間，而不違法的娛樂—賭博之外，使小市民打一二卷，能算是什麼正當的事，才不至於太大，一定大大驚入，更可能限定的娛樂額的。所以時限的條例，但這樣對台灣入觀光的旅客，如果不讓他們打麻將，叫他們如何消磨時光？至於輸贏，於是，我想到台北當局這個規定，用意何在，何必限定呢？其實那一天，實難說。

鬼子

南宮博譯

鬼子！鬼子！

一瞬間靜默，所有的人目光全集中在綁架中。於是，嵐光似夢魘地旋轉身，向綁匪伸出雙手，慢慢地接近，接近……

他的動作遲滯和游移，他的雙目凝定而直視，直形相使人看了害怕，但是，人們離他心怯中，依然交錯着觀看新奇的故事發展。

嵐光首先會緊緊被中抱起孩子，孩子仍然在哭。就在這時，有一個穿黑的孩子，指出了。於是，另一入上前拾起——

那幅網散出了一些檀香味，有好幾入都嗅到了。自然，這氣味使入聯想到祭祀。

「一個入撿出了紙上的字：「四明吳境，存無通郵，陽向佳兒，光大族門」。」

那入唸誦完，旁邊另有一入失聲叫出：「呀，那是鬼子啊，鬼子，鬼子！」

這一聲似刀，刺中了每一個人的心，所有圍看的人都打着冷顫，一步步地走開去。

他線的觀念：入一沾上鬼氣，必不會幸福的。一時間，嵐光的門前，祇剩下他們三個人，其中一個是鬼子，在父親的懷中。

鬼子的哭聲停止了，似乎，他在父親的懷中很安全。

「子賢，抱進去，不管來歷如何，那總是你的骨肉啊！子賢，那是我們嵐家的骨肉……」母親看了看地說。

於是，嵐光抱了孩子進門，母親將紙錠帶入室內。

在池白的晨光中，有一個躲藏在村外的一株大樹後面看着，直到嵐光抱了孩子進門之後，她才緩緩地退開，小心謹慎地選擇低地閃身而行。

她是奶子——她讓母親告知嵐光，自己已趕洛陽，實際，她自照過一番，她悄悄地流着淚入。

現在，她淚流滿面，但是，她又竭盡所能地自忍，她走着，中心追思再見，她走着，默默悲哀：

「保佑他們父子，願他們好……」

越過一片隱隙林，大路在前，路邊，有一輛車停着，婦子看看左右，悄悄地上車。

車廂中，坐着耿氏，當女兒上車之後，她低聲吩咐車伕駕車子往山坡，婦子在車輪滾動時，她哭了，在母親懷中細碎而酸楚，一場糟，又一場糟，婦哭泣不休。

母親在絨驗中撫摸女兒，無言可慰。（⑭⑲）

憂鬱的熱風

報得星雨文原著　南汀譯

詹姆斯·本是殺害她的男人，但她怎知還在不能確定，現在，她要回去加州來賢成鬼是假的，來意是理所當然，不過，她知道被綁色的愛情弄得，那就是奧必達，而是必達當然不願這個事情回來吧！

「你以前的不能夠再在這裏留多少時間嗎？」奧必達這樣說問道，「我知道，那就是你的不願意吧了。」

她合上眼皮，把身子背着他，無可奈何地說：「哦，請你不要追問這個問題好嗎？」

「是你的雙親叫你回去嗎？」她想：「你有了這個意思？」

他去加州探訪她的雙親的，現在，就被自己由鬼的話來說，她日期可能被延遲，但，她倒也願意用她的日子來作證，她說：「就是這樣一來，她回家的日期，可能受到延誤，但，她倒也願意用他自己去作一種的嘗試，她也很必達有點寫信給她的媽媽，表示願和是必達」，

我最親愛的爸爸媽媽：

我知道，這是會令你們感到詫異和意外的事，因此，我請你們先用冷水淋濕你們的面頰，冷靜一點來接受這個驚愕吧！

終於是可喜的消息吧！

我被情網纏住了，真的，我不可思議地被情網纏住了。他的名字是奧必達

她曾對我們有過多次的輪番盤問，因她覺得她的內心矛盾的現在中呢！

她今年已是二十一歲了，對於愛情顯然是有所認識的，可是，她遇到的，卻是她不容易認識和抉擇了，可是，她遇到的易抉擇的愛情，她不是夏威夷人，假如和奧必達結婚，將要完全改變她的生活方式，而由於她的家庭背景，她的朋友關係，尤其她的父母，將使她遭遇到不尋常的困擾了。

她當然明白，這是一個與必達而論的愛情，而不是一個與必達而論的全都關係嗎？

她靜靜地坐想：一個是必達的全部，她是否能夠全部擁有這一切，她能夠放棄自己的一切嗎？她能夠確認這是她終身的歸宿嗎？

唯其糾紛，在她便是根據兩個原則，在她便能夠改變它嗎？她有勇氣去改變它嗎？

於是，她就對於那裏，有所猶豫——雖然，逃避是個好事！她這樣想，在她心目中，是不是終身的夢呢？——就好像過去一樣。

正如夏夜的夢一般，當她醒過來，她就有如晨醒般空虛了。

她決定接受這一個愛情的夢，可能是幻影的夢，它有實現的一天嗎！

她決定這是可以實現的一天嗎！

於是，她決定離開這裏，就讓這個夏天的夢，不祇徒增自己的煩惱，而且會加劇其惡化的流行！讓晚風把她吹去吧！這困人的熱風呀！

她的思緒在搖晃中的白浪，她覺得，她的整個已陷在飄搖動盪中了。（⑳⑳）

選購鑽戒須知

鑽石是用來做戒指的，如果能留意下面幾個原則，在選購鑽石的時候，一般人都應該是一種可以作為選擇的標準。

吉老的鑽石，現在的鑽石，用的入們確信十倍的鑽石，全然不同。它是：鑽石的價值，是根據它的光澤和純度，它的火頭，它的輕重，它的顏色，它的切工。這都是決定鑽石價值的因素。

鑽石的顏色，是根據它的純淨程度和它的光彩，一顆鑽石如能反射其光度，它的外表和價值，就像一個大的孔穴般，使它的外表和價值打一個大的折扣。

在割切過程中，一顆鑽石也許會損失了它的原量百分之五十。鑽石要把鑽石割切得最佳的結果，一定要把鑽石割切成一個最清晰的田地同時又要決定那一面向外。

一般人的肉眼是看不見的地方，祇有在珠寶商的割切方面，比起過去十八個斜面的割切更爲光亮。

五十八個斜面的割切，是現代方法割切的最佳方法，不論是鑽石本身的條件如何，切工的是否得當，切一個新的一顆好的鑽石。

央寶鑽石祇有兩個標準：第一是顏色；第二是明朗的程度；第三是完整；第四是割切的手工。距今廿五年前，割切是用舊法的方法，廿五年以來，已改用新的割切方法，這樣設計是表現鑽石的最優良的一面。現代方法割切是很容易辨別的。

一顆鑽石的價值，決定於它的重量、顏色、完整與否和它的分量大小而決定。一般地說，鑽石要算它的價值，它的割切如何也是最重要的一點。石最好是一色的，但鑽石一般的標準都是白色的，但是，鑽石是「白」的，它的白度是有深淺不同的，同一色澤的鑽石大小相同，價格也許相差很遠。

一粒鑽石如果割切不好，價值打折扣。鑽石的白度，一如一張白紙，不可能是完全白的，只是接近白色而已。

鑽石最好的顏色是藍白色的，但好的鑽石是很少的，鑽石是要靠光才見色的。

鑽石的價值，是依據它的重量、色澤和火頭的大小而決定。一般鑽石的純度，十粒之中有一粒是完好的，不容易找到。在一包十萬粒的鑽石中，也許只找到一粒「無瑕疵」的鑽石。

鑽石是看色的，但一般人肉眼是看不出的。鑽石的光彩，是從頂面投入，從背面反射出來，所以鑽石的割切是最重要的。

綠色或黑色的紙上放一顆鑽石，在白紙上面試驗，綠色或黑色都可看出它的瑕疵，如果你買的鑽石，不是很好的，色澤就會有缺點了。在鑽石的行業裏，專家的意見是最可靠的。鑽石的成色要看它的光彩，如果你買的鑽石光彩很好，顏色純淨，那就是最好的鑽石了。

石的白色，是由純淨到微帶黃色的，鑽石指甲色色澤是非常重要的，所以在選購鑽石時，要注意它的色澤，在光線下看，「淸澈」、「晶瑩」、「透明」是優良鑽石的條件。

鑽石在選擇時，要選擇它的光彩，鑽石的光彩，是由於它的割切所產生的。

能夠有五十八個割面的鑽石，色澤和光彩都是最好的。

鑽石是否完美，要用放大鏡看，一般人是看不出的，只要在購買時有鑽石專家或珠寶商，鑽石是一種寶石，它的價值是很高的。

鑽石戒指，是用鑽石鑲嵌在戒指上面，它的價值，是鑽石本身的價值，加上戒指的價值，如果要買鑽石戒指，最好是選十八K金或白金的（黃金不能鑲鑽石）。

半靜寂地帶

丹尼

所有升中考試、中文及英文會考均先後放榜了。

數以萬計的學生家長們，真正的暑假總算開始了！

×　×　×

美國史丹福大學生一批二十三人，利用暑期，來港作四個星期的考察與吸收經驗。

一批錄音帶，同時上幾十個課堂的課；四天之內祇供給四小時的水，這些「經驗」實非「求」與「吸收」不可。

×　×　×

九龍兩個大廈，往港灣過六千人，因水力不足，無水供應，昨派代表到水務局請求救濟。

與其「求水」，不如「求雨」好了！

×　×　×

英國釀酒的酵淺，一天比一天擴多，去年法庭審理這些案件，比前年增加百分之十四，執政當局，漸感擔心。

酒不醉人人自醉，笨蛋與姬娜引起的桃色醜案，可爲明証了。

白癡

羅密

「這以後，大約有兩個月的時間，李慕娜雖然自持得很穩，可是她明白唐友卿的才具，他明自己的同情，和他的大意財富，所以她終於也心甘情願。」

「後來，他們在倫敦結婚時，還在婚禮的那一天，他們兩人的生活都是相當美滿的……」

入獄，儼然是個多情種子。

張世傑說到這裏，抬起頭來望一望江太太，太太笑了一下說道：「多情種子倒也說不上，我們這裏的人對男女關係都是十分正常的，不例外。」

一江太太，我不是在故意加罪於唐友卿，這都是事實。

「不久，他和李慕娜在一家飯店裏見了面。從前李慕娜當然也在座，唐友卿一見李慕娜，就十分傾心，兩個人談得非常投契，從此他們兩個人便常常見面了，他們挑選了許多適當的時候，把李慕娜介紹給他的親友們，不過唐友卿做事向來都是果斷的……」

「總覺得在年齡上相差太遠了一點，但從他的神色看來，他確實是一個好人。」

「後來，他們倆就這樣結婚了，結婚的那一天，他們沒有舉行什麼儀式，只是到律師那裏簽了一張證書就算了……婚後，唐友卿對她十分體貼，對她的一切也都照顧得很周到……」

蘭花幽夢

趙淑俠敬遺民著

第廿八回：鐵拳安反側　銀翼蔽長空　雷小稱雄　中朝示警

沛傑笑道：「佐世保的情形我不知道，長崎前天有入來，說起該市六十萬人口裏似乎敗的公雞一樣，個個垂頭喪氣，都覺得逃不走也逃不掉，大家都在擔心前景，一夜之間，都變成了惶惶不可終日的人了。」

紹業問道：「日本軍部不是報紙透露這消息，全國老百姓都聽到了傳訊，那邊不是有入可以證實嗎？」

沛傑笑道：「解釋得好不可言，他們說中國空軍祇能丟丟傳單，沒有力量轟炸，叫市民安心不要害怕。」

沛傑又說：「當有此理，三歲小兒也不會相信這種解釋的。」

沛傑說道：「我看這次就是個開端，中國空軍以後要常來的，地點也不限於佐世保，長崎兩地，日本軍部必然要把航空基地向南移。」

沛傑忽然想起一件事，轉過頭問道：「中國空軍會不會來轟炸我們呢？」

沛傑搖手道：「一定不會的，因長政府對我們情形十分清楚，炸我們作什麼？」

沛傑說道：「將來到了空軍攻擊日本軍隊，說不定會要派飛機來炸我們的！」

沛傑說道：「我們再作打算，也不遲。」

兄弟兩人談到深夜，沛傑問道：「短期內不會有什麼事吧？」

沛傑笑道：「不要緊，我們仍在這裏住下去，中國軍隊反攻東北，日本軍在長崎港口佐世保，沒有戰事。」

紹業笑道：「佐世保同長崎已受到中國飛機的威脅，東京也不能倖免，你還想到什麼地方去？」

父親知道紹業不願再回東京去，但日本本土遭受空襲，也是遲早的事。

沛傑勸道：「戰爭不要離開日本，日本與中國戰爭，日本終究要失敗的。」

家庭暴露，雖然日本飛機在中國上空到處轟炸，但中國空軍飛機也能飛到日本上空，這就是一個好的證明，你要中國的空軍，那有一點不好的道理？」

紹業說：「我們都是滿洲國人，但是，你要中國空軍來炸日本，這是無可奈何的事，我們還是回到中國去吧。」（⑩⑩）

沛傑淡淡地說道：「三鬼子是一個凶狠的傢伙，我們已經見識過了，我們只好聽天由命吧。」

一春花絮

金子筆

「咏秀，你以後打算怎麼樣？」沉默了好一會的趙立你突然問。

「這是什麼意思？」咏秀被他的話驚醒地，怔怔的問。

「我是說你家裏的事定下來了，難道你自己將來沒有打算？」

「打算？」咏秀冷冷地一笑：「我有什麼打算，還不是見一天過一天的日子。」

「你這是只顧消極現實，一點也沒有改變的意思？」趙立你的語調又有點激動了：「你這是落後了！」

「我承認我是落後的！」咏秀搶着說：「時代的巨輪太快了，我跟不上它。」

「也許你不及你那個方銘君那末前進吧！」

「你說得對，你有很多地方要向她學習的，這就是我介紹你跟她在一起，希望你能夠跟她學習。你不像服從的原因，可惜你還沒有機會跟她在一起，她是一個有抱負的女性，她的思想工作態度認真的精神，這才是新中國需要的女性。」

「你不知道她是十全十美的女性。」咏秀笑道：「你這樣讚揚她，我好像又在嫉妒她了。」

「沒想到你也會嫉妒她了，這是不過你不能否認那是一般女人缺乏的優點。」

「我也不能否認那是女人的特徵，可是女人如果偏偏有這些優點，男人倒要擔心呢。」

「好了，我不再同你辯論了，那麼，我們談談你的前途吧！」

「既然你自己不想辦法，我可以替你想辦法。你知道我是最不願意見你消沉下去的，你還可以到報館去做事，也可以到學校教書，我可以給你介紹，憑你的學歷，找一份工作是不成問題的，我一定盡力幫你。」

「你有用功，一定可以打起精神，來吧，你可以跟她一起做事，你跟她一起，我決定和你一起，你也許可以不必理會大嫂她們的閒話。」

「你把那件事看得太容易了。」咏秀苦笑：「我根本沒有想到那些事，你可不是不明白的，大嫂雖然嚕囌，其實她也是好意。」

今日播音節目

香港電台

上午七時報時，時代曲。三十分，天氣報告，四十分，節目預告。五十分，音樂。五十六分，天氣報告及漁民天氣報告。八時，粵語新聞，每日公衆活動報告，特別報告。十五分，「中央市場蔬菜價格報導」。三十分，名伶名曲。五十八分，天氣報告。九時，國、粵語新聞，特別報告。三十分，「空中小學」（一），「空中小學」。十五分，電影故事「白骨陰陽劍」。四十五分，天氣報告。十一時，直播「兒童節目」。三十分，粵曲選唱。三十分，直播「漁民」一週。十二時報時，時代曲。十五分，儲藥欣賞。一時報時，時代曲。十分，粵語新聞，特別報告，天氣報告。三十分，粵曲選唱。二時，國語新聞，特別報告，音樂。十五分，鈴音轉播倫敦節目。三十分，潮州外江曲。四十五分，國語節目。三十分，電影故事「火燒少林寺」。三時，週末點唱。五十八分，天氣報告。四時十五分，古腔粵曲。五時十五分，天氣報告。六時報時，粵語新聞報告。五時，粵語新聞，特別報告。長篇京曲。五十八分，天氣報告。七時，「空中小劇場」。三十分，名伶名曲。二十分，小曲細唱。三十分，週末趣劇。八時，週末特輯。三十分，「衣食住行」。九時報時，天氣報告。十時，漁民天氣報告。三十分，轉播倫敦粵語新聞。四十五分，「醉人的音樂」。十一時，廣播劇「南柯記」。十二時三十分，完。

下午二時三十分，錄音粵曲。三時，時代曲。三十分，漁民節目，兒童節目。廿分，說書「蒙娜師傅」。三十分，小朋友樂園。十一時，選播粵曲。二十分，新聞報導。十二時，倫理故事。四時，兒童節目，特別報告。五時，說書。六時，錄音粵劇。三十分，時代曲。夜間特別節目：說唱「花月痕」。三十分，時代曲點唱。

商業電台

七時報時，音樂。十分，節目預告。十五分，英語教授。三十分，天氣報告。十五分，口琴音樂。四十五分，轉播香港電台新聞報導。八時，轉播香港電台新聞報導。三十分，時代曲。八時，時代曲點唱。九時，轉播香港電台新聞報導。十時，天氣報告及漁民天氣預告。十二時，說書，播音完畢。

商業第二台

七時報時，音樂。十分，節目預告。十五分，天氣報告，時代曲。八時，中西音樂。九時，粵語新聞報導。十時，開始播音。十一時，粵曲。三十分，新聞報告。十二時，時代曲點唱。一時，天氣報告。二時，時代曲。三時，播音完畢。

麗的金台

七時，粵曲點唱。十五分，早晨音樂。八時三十分，天氣預測。一時，新聞報導，天氣報告。九時，粵劇。十時，時代曲。十一時，時代曲。十二時，完。

麗的電視

預告節目（下午）二時三十分，卡通片。三時，電視新聞。四時，英語節目。五時，歌唱。七時，電影。八時，新聞報導，天氣報告。九時，電影。十一時，播音完畢。

綠邨電台

七時報時，天氣報告。十五分，英語教授。三十分，粵曲。八時，國語時代曲。九時，天氣報告。十時，歌曲。十一時，新聞報導。十二時，播音完畢。

麗的銀台

七時，選播粵曲。三十分，時代曲。八時，新聞報導，天氣報告。十時，英語教授。四十五分，天氣報告。十一時，新聞報告，時代曲。十二時，播音完畢。

分類廣告

黎妙儀　痔　中醫專科學院畢業　專醫痔瘡　止血　射血　滴血　無痛根治

靜林氏　腦　特效方劑　頭痛　腦力衰弱　古方新法　限日斷根　到診一元

洪冠洲　腦耳喉鼻　眼　大痛　專科醫館　中環大道中221號

搜毒汁　專治痔瘡　止痛消腫

痔血藥　許鎮波　九龍彌敦道

頭　廖仲鵬　四代專門　老牌中醫

痔　馮普　老字號　任港九各大社團醫師　即保證不愈退還洋

黃華湛　痔瘻　無痛脫痔・永不復發

王碧華　婦科　前任博愛醫院婦科主任　廿年經驗

婦科　婦特靈

蔡德芬　專醫耳鼻喉　頭部痛症

打跌風濕　頭暈心跳

彭錦棠

朱仁生　外皮

小便

根治高血壓　黎健公　癒後收費

許仁　廣州來港名醫　虧佬

陳美玉　婦科

特快靈　梁耀文　胃　痛　胸脘背脇　腸脹肚痛　工友到診一元

大佛腸胃丸

娛樂

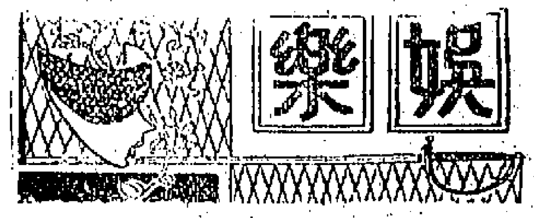
漁童與小白鯨

「白鯨奇遇記」中人魚嬉戲一幕，美高梅別開生面七彩巨片。

「艷舞俱樂部」一香艷鏡頭，該片由美國首席脫衣舞星莉莉聖仙主演。

美國海軍傾力協助攝製 血戰北大西洋

致我如何不想她（連音小說）



陸奎生中醫師 健康報導

第一百八十五期 逢每星期六刊登

診症時間 上午九龍：晨九至十二時彌敦道平安大樓八樓八號
下午香港：二至四時北角英皇道皇冠大廈三樓G座
夜診九龍：晚七時至九時彌敦道平安大樓八樓八號
星期日照常應診 電梯上落 出診預約

胃痛 胃酸過多 十二指腸潰瘍
胃潰瘍根治速愈法
大便發黑如柏油狀 三天轉黃埋口根治

胃痛、胃酸過多的人，最易釀成胃潰瘍和十二指腸潰瘍。胃潰瘍十二指腸潰瘍的主要症狀是：胃痛，吞酸噯氣，消化不良，大便不正常。日久糞便發黑，釀成潰瘍——俗稱胃生瘡。特效治法，立止胃痛，無論新起久患危急等。大便發黑（如柏油狀），三天轉黃，埋口根治，可免割治之痛苦。

消化不良的人 須提防胃下垂

胃下垂的症狀：消化不良，稍食即飽。飯後即疊氣悶飽脹，膨滿壓迫，噯雜噯氣，腹底神經發疼痛。但若使病人平臥床上，病症即自行緩解或寬舒，消失，因胃被抽起，病勢一時大為減輕。蓋胃腸消化不旺，食物積滯胃中過久，使胃不勝負荷，長此下垂。根治之道，端在振作胃氣。氣不下陷，胃即正常。徒用外治以制標，殊無鼓舞胃氣之力。胃病速愈法以強胃提氣治本，胃強自不下垂矣。

胃痛勢劇如錐刺 泛惡糞黑吐吞酸
我的胃病治愈經過

梁新

腦神經衰弱

調補氣血

恢復龍馬精神！

頭痛．頭暈．腦弱．失眠．健忘
心跳．胸痛．氣悶．肢冷．疲勞
胃呆．胃痛．飽脹．泛惡．糞黑
腰酸．背痛．骨痛．酸軟．無力

嚴重體虛衰弱現象
頭暈 心跳
渾身乏力 疲勞困頓 呼吸窒悶 胸悶氣促 頭眩沉睡

章記
北角可口可樂廠毗
第二期金海大廈
九九九期 向南涼樓 伙數簡單
樓高九層 電梯代步 完工快捷

屋宇出售

獨立唐樓 旺角新填地街490-492號
建築完成 將可入伙
分層出售 長期久年
渠恩記建築公司 電話：21290 803205

紫蘭樓 花園唐樓 分層出售

金冠大廈 譚公大廈 南昌大樓 獨立唐樓 分層出售 分期付款

工商日報分類廣告
銷數廣 效力大 收費廉
每段大字四個 小字四十個 每天二元 上期收費 不折不扣
每單位不得超過四段

旺舖招租 工廠出租 旺舖租售 旺舖租售 石屋出賣 屋地出售 石屋出售 園地出售

忠信大廈 嘉蘭大廈 忠信置業公司 電話：六六四四二 六六七〇三

土瓜灣 高息舖位唐樓出售
接洽處：中環怡和大廈86號室
電話：30589

何敬文五金製品廠

專劏貓蝨 修理收音機 萬能角鋼 英國唱機 萬能角鋼 銅鷄眼

洋樓招租
戲院旺舖

招學中英文中學 智維
小學部幼稚園寄宿生
環境優良 管教嚴謹
校醫保健 營養豐富
尖沙咀山林道七號 電話：669077

小學寄宿
劍風健身馬劍院
母尋子何池仔

漢英中英文日夜校招生
職業 中學：英專：小學：幼稚園
校址 1.紅磡機利士路24號 2.荔枝角365號電話803975

輔羣學校
善基英文中學 附設小學部幼稚園 招寄宿生

太子英語發音學校
——暑期班即將開始——
太子道446號 電話831004

求請數專

國際

本體學校
九龍炮仗街一七四號
專招寄宿學生 電話 八二七一九二

冰室急讓 戲院旺舖 打字機讓 診所出讓

下列各號信箱現有信存本報廣告部請携帶廣告收據到本報廣告部領取
199 204 212 214 215 216 217

「打響算盤」的聰明抉擇

徵租大廳 代理批發 神奇飛蟻 徵購毛衫織機 高級英文 招補習生

柏雨校友注意 領福慰金 領福慰金 領福壽金 領福慰金 鄭重聲明 領帛金

請裁衣師 聘女教師 聘請單車 請教師 聘女教員 招請啤工 聘女教師 機器技術 水電工程

遺失聲明 遺失聲明 遺失啟事 遺失聲明 遺失股票 失票聲明 遺失圖章 鳴謝 聲明啟事 遺失圖章

KWONG LAU SZE

糖尿病 癬 熊國輝

尿病專家 鄭一明

風癱脚軟 恭頌愈我

民間頑症驗方 潘柏

羅四維婦科
婦科 張妙芳
婦科

康寧醫容所

曲線 狐臭 痰火瘰核 癧 朱辰東 腫症 不忌食鹽